

# AMTS BLATT

Stadt Dessau-Roßlau • Nr. 9 • September 2019 • 13. Jahrgang • [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de)



Palais Reina  
(vor 1927)



## Bauhaus Museum

Eröffnung am 8. September

An der feierlichen Einweihung des Bauhausmuseums Anfang September wird auch Bundeskanzlerin Angela Merkel teilnehmen. Entsprechend „großer Bahnhof“ ist an diesem Tag angesagt. Im Umfeld des Museums in der Kavalierstraße veranstaltet die Stadtverwaltung ein dreitägiges Bürgerfest. (Programm siehe Innenteil)

Die Foto-Collage zeigt, welchem Wandel der heutige Standort des Museums im Laufe der Zeit unterlag.



Freifläche neben den  
Ruinenresten des  
Palais Reina (um 1965)



Baustelle des  
Bauhaus-Museums  
2018

Sie finden uns auf



[www.facebook.com/Stadt.DessauRosslau/](https://www.facebook.com/Stadt.DessauRosslau/)

oder folgen Sie uns auf



[twitter.com/Dessau\\_Rosslau](https://twitter.com/Dessau_Rosslau)

### Inhalt

■ Aus dem Rathaus	ab Seite 3	■ Aus dem Sport	Seite 43
■ Aus den Ortschaften und Stadtbezirken	ab Seite 19	■ Aus dem Stadtrat	ab Seite 44
■ Aus Kultur und Bildung	ab Seite 24	■ Amtliches	ab Seite 51
■ Aus den Vereinen / Verschiedenes	ab Seite 39	■ Veranstaltungskalender mit Ausstellungen	Seiten 54/55

„Auf ein Wort“ mit Oberbürgermeister Peter Kuras

## Bürgerfest zur Eröffnung des Bauhausmuseums - Bürgerentscheid: Bitte nutzen Sie Ihr Stimmrecht



Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,

jetzt ist es so weit: Am 8. September 2019 wird das Bauhaus Museum Dessau feierlich eröffnet. Wir dürfen gespannt sein, wenn nach der offiziellen Einweihung am Sonntag das Museum allen Besuchern kosten-

los offen steht und sich mit einer ersten Ausstellung der Öffentlichkeit präsentieren wird. Die Eröffnung selbst wird im Beisein der Bundeskanzlerin erfolgen, ein Anzeichen dafür, welche hohe Wertschätzung dem Museumsneubau bundesweit zuteilwird.

Die Stadt Dessau-Roßlau hat die Errichtung des Bauhausmuseums von Beginn an begleitet, z. B. mit der Aufwertung der Kavalleriestraße, die sich zu einer attraktiven Flaniermeile gemauert hat. Das Umfeld ist so weit bereitet, momentan entsteht noch die neue Haltestelle für Bus und Straßenbahn, die im Einzugsbereich von Bauhaus Museum und Rathaus-Center angesiedelt wird.

Um den Tag der Eröffnung herum findet ein vielfältiges Rahmenprogramm statt, das vom Kulturstadtrat und von der Stadtmarketinggesellschaft organisiert wird und bereits ab Freitag, dem 6. September, zum Vorbeischaun und Mitmachen einlädt. So soll die hochoffizielle Eröffnung des Museums in ein Bürgerfest eingebettet sein, das für alle Freunde, Fans und künftigen Besucher des Bauhausmuseums veranstaltet wird. Denn mit dem neuen Bauhaus Museum ist das Bauhaus tatsächlich mitten in unserer Stadt angekommen, und das wollen wir alle gemeinsam feiern.

Auch im näheren Umfeld des Museumsneubaus hat das uns allen seit Jahrzehnten vertraute Mahnmal für die Opfer des Faschismus wieder seinen Platz gefunden. Nach Einlagerung, Sanierung und Wiederaufbau am Rand des Stadtparks, nahe seinem ursprünglichen Standort, wurde es am 16. August gemeinsam mit Bürgerinnen und Bürgern, Vertretern aus Politik, Verwaltung und von Opferverbänden wiedereingeweiht. Ich freue mich, dass dieser Ort der Erinnerung und der Mahnung an die schlimmste Zeit der deutschen Geschichte auch künftig im Stadtbild sichtbar bleiben wird. So wie das Bauhaus Museum für einen Glanzpunkt, so steht das Mahnmal für einen Tiefpunkt der deutschen Geschichte des 20. Jahrhunderts.

Liebe Leserinnen und Leser, vielleicht waren Sie am 19. August ja mit dabei, als wir in den Hörsaal des Umweltbundesamtes eingeladen hatten, um in einem öffentlichen Stadtgespräch die Position der Stadt zur Neugestaltung des Schloßplatzes zu vermitteln. Die Sitzreihen waren bis zum letzten Platz gefüllt. Nicht wenige mussten sich mit einem Stehplatz zufrieden geben, denn das Interesse an diesem Thema ist groß. Moderatorin Dagmar Röse vom MDR-Studio Dessau führte eloquent durch die Informationsveranstaltung, so dass es überwiegend eine sachliche Debatte an diesem Abend war. Großen Anteil daran, dass Inhalte und nicht Emotionen im Vordergrund standen, hatten auch unsere beiden Gäste im Podium, Landeskonservatorin Dr. Ulrike Wendland und Mirko Kirschner, Präsident des Wirtschafts- und Industrieclubs Anhalt.

Kurz vor dem Termin des Bürgerentscheides am 1. September ist es mir noch einmal wichtig zu erläutern, warum wir als Stadt zum Hotelneubau am Schloßplatz keine realistische Alternative sehen. Auch wenn ich in emotionaler Hinsicht verstehe, dass sich viele das im Krieg verlorengegangene historische Stadtbild zurückwünschen, so müssen wir unserer Entscheidung über die Zukunft des Schloßplatzes andere Kriterien zugrunde legen.

Unserer Stadt mangelt es nachweislich an zusätzlicher Hotelkapazität in der Kategorie 2 bis 3 Sterne, um auch künftig Touristen und Tagungsgäste beherbergen zu können. Dies berücksichtigte die Konzeptausschreibung der Stadt, um die sich zwei ernst zu nehmende Investoren - beide aus Sachsen-Anhalt - bewarben. Der Bau eines Hotels würde außerdem die Belebung des Schloßplatzes mit sich bringen. Der Stadtrat hat sich mit überwältigender Mehrheit nach intensiver Debatte für den Neubau entschieden.

Wir wollen durchaus dem Wunsch nach der Schaffung historischer Elemente im Stadtkern Rechnung tragen. Dies wird insbesondere im demnächst startenden Planungsprozess für die Neugestaltung der Stadteinfahrt Ost ein Thema sein. Schon jetzt möchte ich Sie herzlich einladen, sich in diesen Planungsprozess, der eine breite Öffentlichkeitsbeteiligung vorsieht, aktiv einzubringen. Ich möchte Sie dazu aufrufen, auf jeden Fall am 1. September von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und Ihre Stimme beim Bürgerentscheid abzugeben.

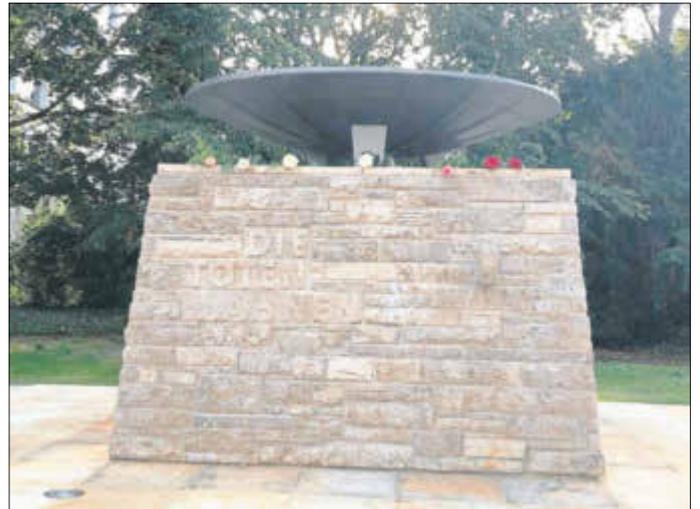
Herzlich

Ihr Peter Kuras

## Mahnmal für die Opfer des Faschismus wurde eingeweiht

Das Mahnmal für die Opfer des Faschismus, seit 1958 Gedenkstätte für die Verfolgten des Naziregimes, wurde am 16. August am Rande des Stadtparkes wieder seiner Bestimmung übergeben. Der Einladung zu diesem feierlichen Akt waren zahlreiche Gäste gefolgt. Im Zuge der Umgestaltung der Kavaliertstraße und der Errichtung des neuen Bauhaus Museums wurde das Mahnmal aus dem Schatten des neuen Museums herausgelöst. Unter Mitwirkung von Opferverbänden, Kunst- und Kulturvereinen sowie Vertretern der Politik und Verwaltung wurde ein neuer Platz gefunden. Nur unweit seines ursprünglichen Standortes erstrahlt das

Denkmal frisch saniert und in die Umgebung eingepasst in neuem Glanz. In seiner Ansprache dankte Oberbürgermeister Peter Kuras noch einmal allen, die an der Realisierung der Baumaßnahme beteiligt waren. "Das Mahnmal für die Opfer des Faschismus hat seine Wurzeln in der Kavaliertstraße. Und dorthin ist es auch wieder zurückgekehrt. Gemeinsam ist es uns gelungen, einen würdevollen Standort zu finden, der nun noch mehr in das öffentliche Interesse, also direkt in den Fußgängerraum rückt und ich freue mich, dass wir die Baumaßnahme pünktlich vor der Eröffnung des Bauhaus Museums abschließen konnten."



Fotos: Maciejewski

Anzeigen

**WITTICH**  
**W**  
**MEDIEN**

# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir sind für Sie da...

**Karin Berger & Rita Smykalla**

Ihre Medienberater vor Ort

Wie können wir Ihnen helfen?

**034954 21539**

Mobil: 0171 4144035  
karin.berger@  
wittich-herzberg.de

**034202 341042**

Mobil: 0171 4144018  
rita.smykalla@  
wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## KLIMAWANDEL IST REAL.

**KlugerZusatz**  
für Wohngebäude  
und Hausrat gegen

- Starkregen,
- Hochwasser,
- Schneedruck ...

**NaturgefahrenSchutz**

Die Auswirkungen des Klimawandels sind schon heute deutlich spürbar. Zur Absicherung Ihres Hab und Guts ist deshalb der ÖSA NaturgefahrenSchutz die unverzichtbare Ergänzung zum Hausrat und Wohngebäudeschutz.

**Der ÖSA NaturgefahrenSchutz - jetzt in allen Geschäftsstellen Ihrer Stadtparkasse Dessau**

**ÖSA**  
Versicherungen

**Stadtparkasse**  
Dessau

## Aus dem Rathaus

### Besuch aus Shanghai

Zwanzig Männer und Frauen aus Shanghai, der Millionenmetropole im äußersten Osten Chinas, machten sich vor über einer Woche auf den weiten Weg nach Deutschland, um, wie sie selbst sagen, besonders interessante und schöne deutsche Städte kennenzulernen. Zehn haben sie sich dafür ausgesucht. Neben Frankfurt, Stuttgart und Berlin eben auch Dessau-Roßlau. Organisiert hat ihre Reise eine Agentur, die schon öfter in Dessau-Roßlau aktiv war.

Oberbürgermeister Peter Kuras begrüßte die weitgereisten Gäste am 6. August im Rathaus, erzählte über die Stadtgeschichte und über internationale Kontakte,



vor allem über unsere Städtepartnerschaften und unsere bisherigen Beziehungen zu China. Viele, teils sehr de-

taillierte Fragen wurden gestellt und beantwortet, Visitenkarten ausgetauscht und der gemeinsame Wunsch

geäußert, sich einmal wieder zu begegnen und sich noch intensiver auszutauschen und kennenzulernen.



## Stadtgeflüster - Weitersagen

### Heute: Die kurze Karriere eines Plastikbeutels



3 Milliarden Plastiktüten verbraucht Deutschland pro Jahr allein für Obst und Gemüse. **Respekt?!**

Immer kleiner wird die Rolle an der Theke, dann bin ich endlich an der Reihe. Ein Schnäppchenjäger reißt mich ab und füllt mich mit reichlich Obst und Gemüse. Arg gebeutelt und strapaziert schaffe ich es hoffentlich ohne Verluste bis zur Kasse. Dort lande ich unsanft auf dem Transportband und werde von der Kassiererin gewogen. Vom Einkaufswagen geht es nach kurzer Zeit in eine dunkle Einkaufstasche oder ein ähnliches Gefäß. Schließlich lande ich in Agnes Küche und werde meine schwere Last wieder los. Aus dem Obst und Gemüse bekommt nun Giesbert einen leckeren Salat bereitet, aber meine Karriere ist damit leider schon am Ende. Achtlos, wortlos, grußlos



und ohne Dank lande ich im Mülleimer oder im gelben Sack oder sogar in der grünen Tonne, in der ich mich überhaupt nicht wohlfühle. Bald fährt in der Straße ein großer LKW vor und dann wird es dunkel ...

So wie mir geht es täglich Millionen anderen Kunststoffbeuteln, einmal benutzt lande ich gleich im Müll, ob-

wohl ich mich noch fit fühle für neue Transportaufgaben. Viele meiner Kollegen tauchen in den Gewässern bis hin zum Meer wieder auf. Jedes Jahr gelangen bis zu 13 Millionen Tonnen Kunststoffe in die Ozeane. Die Bilder mit den bunt dekorierten Stränden im Urlaubsidyll kennt wohl inzwischen jeder. Hier in der Stadt verbringe

ich meinen Ruhestand dann gern vom Winde verweht am Straßenrand, in Natur und Landschaft.

Verwenden Sie deshalb nach Möglichkeit Mehrwegverpackungen wie Stoffbeutel oder Netze für Obst und Gemüse. Mehrweg-Netze gibt es für wenig Geld in jedem Supermarkt!

Achtlos sind aber glücklicherweise nicht alle. Wenn sich am 21. September 2019 wieder viele Dessauer und Roßlauer am weltweiten World Cleanup Day beteiligen, um Stadt und Land vom Müll zu befreien und diesen sachgerecht entsorgen, dann wird mich sicher auch jemand an meinem schönen Plätzchen im Grünen finden. Alle Infos dazu finden Sie hier im Amtsblatt ein paar Seiten weiter.

*Ihr Amt für  
Umwelt- und Naturschutz*

## Aus dem Rathaus

### Dessau-Roßlau räumt auf beim World Cleanup Day!

Nur noch 3 Wochen bis zum World Cleanup Day. Millionen Freiwillige in 140 Ländern werden die Welt in 24 Stunden aufräumen. Handeln statt reden und Dessau-Roßlau ist mit dabei!

Am 21. September 2019 stehen von 10.00 bis 14.00 Uhr an sechs Anlaufstellen Container und Betreuer bereit. Bitte sammeln Sie nur auf öffentlichen Flächen.

- Schloßplatz an der Marienkirche (Betreuung Wirtschaftsjunioren Dessau)
- Räucherturm in der Bitterfelder Straße
- Rodebilleviertel/ Taubenstraße
- Parkplatz Stillinge/ Walderseestraße
- Parkplatz am Kornhaus
- Anhaltiner Platz in Roßlau

Eine Müllsammelaktion ganz anderer Art startet 10.00 Uhr am Räucherturm: Plogging – eine Trendsportart aus Schweden. Hier finden sich Jogger zusammen und sammeln auf ihrer Tour entlang des Roten Fadens Müll, den sie an der Sammelstation am Räucherturm bis 14.00 Uhr wieder abgeben.

Finden Sie gefährliche Abfälle wie Asbest oder Behälter mit Flüssigkeiten, markieren Sie bitte die Fundstelle und geben den Mitarbeitern an der Sammelstelle Bescheid! Bauschutt wird nicht eingesammelt!

Eine Anmeldung weiterer Sammelgebiete ist unter E-Mail: [umweltberatung@dessau-rosslau.de](mailto:umweltberatung@dessau-rosslau.de) oder Telefon 0340 2041583 möglich.

Weitere Infos zur Aktion finden Sie im Internet unter: [verwaltung.dessau-rosslau.de/](http://verwaltung.dessau-rosslau.de/) s. World Cleanup Day.

Die Müllsammelaktion wird organisiert durch die Wirtschaftsjunioren Dessau, den Eigenbetrieb Stadtpflege und die Stadt Dessau-Roßlau.

Wir freuen uns über Ihre Unterstützung!

Im Zusammenhang mit der Aktion Cleanup Day besteht die Möglichkeit, Recyclingbetriebe in der Region zu besichtigen. Die TSR Recycling GmbH & Co. KG in der Hünefeldstraße 3c lädt am 13. September interessierte Besucher ein. Von 13.00 bis 17.00 Uhr haben Sie die Möglichkeit, den Stellenwert eines Schrottplatzes im Umweltschutz näher kennenzulernen.



Es gibt an diesem Tag Rundgänge durch den Betrieb und technische Vorführungen.

Am selben Tag bietet die BSR Bauschutt + Recycling GmbH in der Polysiusstraße 4 einen offenen Tag an. Auch hier haben Sie die Gelegenheit, von 13.00 bis 16.00 Uhr das Betriebsgelände zu besichtigen. Es gibt einen Vortrag: „Aus Bauschutt wird Baustoff“ und Sie erhalten Anwendungsmöglichkeiten und Einbauhinweise zu Recyclingprodukten aus erster Hand.

*Amt für Umwelt- und Naturschutz*

### Mobilitätswoche auch in Dessau-Roßlau

Die EUROPÄISCHE MOBILITÄTSWOCHE findet jedes Jahr vom 16. bis zum 22. September statt. Es ist die weltweit größte Kampagne für nachhaltige Mobilität. Interessierten Städten und Organisationen bietet die Woche eine Plattform, um die Bürgerinnen und Bürger für alternative Mobilität und lebenswerte Städte zu begeistern.

In diesem Jahr nimmt die Woche in Dessau-Roßlau richtig Fahrt auf! Fridays For Future Dessau, ADFC, Energietisch e. V., REBINO e. V. und die Stadt Dessau-Roßlau bieten vielfältige Veranstaltungen an. Den Auftakt am 16. September macht ein Diskussionsabend zum Thema „Weniger Gütertrans-

porte, mehr Klimaschutz“. Es folgt Straßenkino in der Kavaliertstraße mit dem Film: „Anderswo allein in Afrika“. Am Mittwoch findet auf Einladung der Stadtverwaltung ein Radverkehrskongress für die Bürgerschaft statt und am 20. September, dem weltweiten „Parking-Day“, kann in der Kavaliertstraße ausprobiert werden, wie PKW-Stellplätze mit Markttreiben, Musik und Informationsständen alternativ genutzt werden können. Die DeRoFlotte ist vor Ort und lädt zum Probefahren ein. Sonntag wird der Klimaschutzkoordinator Lars Neumann auf einer Radtour zu den Aktivitäten der Stadt in Sachen Klimaschutz ausgefragt. Alle Veranstaltungen sind kostenfrei.

Weitere Informationen liegen im Stadtgebiet aus oder finden sich auf den Webseiten der Veranstalter. Gefördert wird die Woche von der Stadt Dessau-Roßlau.

#### Programm

**16. September:** 17 Uhr Eröffnung im Umweltbundesamt, Veranstalter: FFF, Energietisch e. V., REBINO e.V., ADFC

19 Uhr Vortrag und Diskussion im UBA: „Weniger Güterverkehr, mehr Klimaschutz“, Veranstalter: Energietisch e. V.

**Di., 17. September:** Der neue Bahnhofsvorplatz, HBF Dessau, Veranstalter: Stadt Dessau-Roßlau; 20 Uhr Straßenkino in der Kavaliertstraße: „Anderswo, allein in Afrika“, Veranstalter: ADFC

**Mi, 18. September:** Radverkehrskongress für die Bürgerschaft mit Vorträgen, Diskussionen und Radtouren, Rathaus Dessau, Veranstalter: Stadt Dessau-Roßlau

**Fr., 20. September:** ab 11 Uhr „Parking Day“ mit Markt, Musik, Information und DeRoFlotte, Kavaliertstraße, Veranstalter: FFF, Energietisch e.V., REBINO e. V., ADFC

**21. September:** 10 – 14 Uhr Clean up Day, Veranstalter: Stadt Dessau-Roßlau und Initiativen

**22. September:** Fahrradtour und Interview mit Klimaschutzkoordinator Lars Neumann, Veranstalter: ADFC; Wochenresümee, Veranstalter: FFF, Energietisch e. V., ADFC

### Gründertreff

Wir laden alle Selbstständigen und Gründungsinteressierten sehr herzlich zum nächsten Gründertreff ins Restaurant „Essbar“ – Ferdinand-von-Schill-Straße/ Ecke Johannisstraße – ein.

Datum:  
**Montag, 30.09.2019,**  
**18.30 Uhr**

Thema:  
Neues Förderprogramm der Wirtschaftsförderung für den Mittelstand und für Gründer

Referentin:  
Katrin Hochberger, Amt für Wirtschaftsförderung  
Nach einem kurzen Vortrag besteht die Möglichkeit, miteinander ins Gespräch zu kommen, sich auszutauschen und sich kennenzulernen.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme!  
Liane Riehl, Amt für Wirtschaftsförderung,  
[wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de),  
Tel. 0340 204-2080

## Aus dem Rathaus

### Wie geht es weiter im Quartier "Am Leipziger Tor?" Nächstes Quartiersgespräch zum Entwurf des Entwicklungskonzeptes

Ihre Meinung ist wieder gefragt! Nachdem es im Quartiersgespräch Anfang Juni noch um die größeren Perspektiven für das Quartier „Am Leipziger Tor“ ging, sollen nun die konkreten Maßnahmen und Projekte für den Stadtteil im Vordergrund stehen.

Was ist etwa zum Quartiersmanagement und zu Tempo 30 auf der Heidestraße zu sagen? Welches Projekt sollte so schnell wie möglich und kurzfristig umgesetzt werden, welches braucht noch einige Ideen und sollte erst

zum dann besten Zeitpunkt realisiert werden? Wo muss nachgesteuert, wo sollen Maßnahmen zusammengedacht werden, um das beste Ergebnis für den Stadtteil zu erzielen? Und welches Projekt braucht vielleicht aktuell Unterstützung oder helfende Hände, damit es realisiert werden kann?

Im Juni gab es von Ihnen viele gute Ideen und Hinweise. Sie wurden genau geprüft und besprochen. Viele finden Sie auf der aktuellen Projektliste wieder!

Kommen Sie (wieder) ins

Gespräch – über die Zukunft des Viertels – Ihres Viertels.

Die Stadt Dessau-Rosslau lädt Sie zum Quartiersgespräch am **03. September 2019, um 17.00 Uhr** ein.

Ort: Kantine, Eigenbetrieb Stadtpflege, Wasserwerkstraße 13, 06842 Dessau-Roßlau

Warum wird gerade jetzt so viel über das Quartier gesprochen? Das integrierte Quartierskonzept „Am Leipziger Tor“ wird derzeit von der Stadtverwaltung gemeinsam mit vielen Interessierten fortgeschrieben.

Es liegt inzwischen als Entwurf vor, den der Stadtrat am 10.04.2019 zur Beteiligung der Öffentlichkeit freigegeben hat. Rund um das Quartiersgespräch Anfang Juni konnten alle Interessierten das Konzept z. B. im Alten Wasserturm oder unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de) durchsehen und Hinweise geben.

Sie wollen sich den Entwurf des Quartierskonzeptes sowie die Dokumentation vom 03.06.2019 jetzt gern ansehen? Sie finden beides unter [www.dessau-rosslau.de](http://www.dessau-rosslau.de).

### Gestaltung Stadteingang Ost Öffentliche Informationsveranstaltung

Der „Stadteingang Ost“ ist ein wichtiger Teil der Dessauer Innenstadt.

Deshalb ist die Gestaltung dieses Gebiets ein zentrales Ziel der Stadtentwicklung.

Zur Gestaltung des „Stadteingangs Ost“ wird ein transparentes, öffentliches und

moderiertes Beteiligungsverfahren durchgeführt.

Dazu sind Interessierte, die institutionelle Stadtgesellschaft und politische Gremien eingeladen, in einen Dialog zu treten.

Der Dialogprozess beginnt mit der öffentlichen Informationsveranstaltung am

**12. September, um 18 Uhr im Hörsaal des Umweltbundesamtes.**

Hierzu lädt Sie die Stadt Dessau-Roßlau herzlich ein. Wie ist das Beteiligungsverfahren gestaltet? Welche Termine gibt es? Wie können sich Bürger, die institutionelle Stadtgesellschaft und po-

litische Gremien beteiligen? Zu diesen Fragen werden Sie während der öffentlichen Informationsveranstaltung zum informiert. Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich über das anstehende Beteiligungsverfahren, damit die Gestaltung des „Stadteingangs Ost“ ein gemeinsamer Erfolg wird.

### Runder Tisch der Religionen

Mit der festen Überzeugung, dass unterschiedliche Sichtweisen sich gegenseitig bereichern, wenn die Überzeugung des Anderen als Vermögen an Wissen und Erfahrungen gesehen wird, kamen Vertreter unterschiedlicher Glaubensgemeinschaften am 19. Juni 2019 am Runden Tisch der Religionen zusammen.

Der Oberbürgermeister der Stadt lud im Rahmen der Vielfaltsgestalter Dessau-Roßlau Vertreter aus den unterschiedlichen Religionen der Stadt zu einem gemeinsamen Austausch ein. Religiöse Vielfalt sowie das Zusammenleben in Dessau-Roßlau sind Chancen für die Stadt und sollen im Rahmen einer vielfältigen Stadtgesell-

schaft konstruktiv sowie aktiver gestaltet werden.

An diesem interreligiösen Dialog nahmen Vertreter der katholischen, evangelischen, freikirchlichen, jüdischen und muslimischen Gemeinden teil und tauschten sich über Themen wie Vielfalt und Toleranz in unserer Stadt aus. Weiterhin wurde über Meinungen und Einschätzungen zu den Themen Rassismus, Antisemitismus und Islamfeindlichkeit gesprochen. Außerdem wurden Möglichkeiten und Potentiale des interreligiösen Dialoges erörtert, um diesen Themen zu begegnen. Als feste vereinbarte Ergebnisse einigten sich die Vertreter auf folgende verbindliche Vereinbarungen:

1. Die Form des Dialogs wird fortgesetzt – Fortführung des Namens „Runder Tisch der Religionen“ von allen Vertretern beschlossen.
2. Dieser soll einen kontinuierlichen und transparenten Austausch ermöglichen sowie eine Plattform schaffen, um gegenseitig Informationen zwischen den Religionen bzw. Glaubensgemeinschaften und der Stadtverwaltung auszutauschen.
3. Weiterhin wird ein klares Signal an die Stadtgesellschaft von Dessau-Roßlau gesetzt, dass die unterschiedlichen Glaubensrichtungen sich gemeinsam in einem Dia-

log befinden und diesen wertschätzend und auf Augenhöhe führen.

4. Die anwesenden Religionsgemeinschaften stellen sich klar gegen jegliche Form von Rassismus und Diskriminierung und setzen sich bei Vorkommnissen dieser Art auch künftig füreinander ein.
5. Im Rahmen ihrer Möglichkeiten wollen die Religionsgemeinschaften durch Begegnung innerhalb ihrer Gemeinden dem Thema Diskriminierung vorbeugen bzw. entgegenzutreten.

Das Programm „Die Vielfaltsgestalter – Lokale Bündnisse für Zusammenhalt in Vielfalt“ wird durch die Robert-Bosch-Stiftung gefördert.

## Aus dem Rathaus

# Gemeinsam feiern! Festwochenende zur Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau

### Herzlich willkommen zu drei tollen Festtagen

Das Jahr 2019 hat für Dessau-Roßlau eine besondere Bedeutung. Die Stadt und die Stiftung Bauhaus Dessau begehen gemeinsam mit zahlreichen Partnern in ganz Deutschland und darüber hinaus das Jubiläum „100 Jahre Bauhaus“. Ein Höhepunkt für unsere Stadt ist die Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau am Sonntag, dem 8. September. Wir finden, das ist ein ausgezeichnete Grund, um mit unseren Gästen ausgiebig zu feiern.

In enger Kooperation mit der Stiftung Bauhaus Dessau und der Stadtmarketinggesellschaft hat die Stadt Dessau-Roßlau ein facettenreiches Festwochenende kreiert. Ein Programm mit und für die Bürgerinnen und Bürger und die zahlreichen Gäste. Eine Einladung auf vielfältige Unterhaltung auf dem Marktplatz, dem Lily-Herking-Platz und im Stadtpark mit Führungen, Musik-, Theater- und Performanceeinlagen.

Freuen wir uns auf drei tolle Tage: am Freitag mit der „Homage der Stadt Dessau-Roßlau an die Bauhauszeit“, am Samstag, wenn „Der Countdown läuft!“ und wir am Sonntag „Mit den Bürgern feiern!“!

### Festprogramm

#### Freitag, 6. September

Hommage der Stadt Dessau-Roßlau an die Bauhauszeit

#### Dessauer Marktplatz, 18:00 – 22:00 Uhr

- 18:00 **„Beswingt ins Festwochenende“**  
mit DJ Capt'n K. alias Harald Hertel  
Begrüßung: Oberbürgermeister Peter Kuras
- 18:30 **„Die Abenteuer des kleinen Buckligen“**  
Marionettenspiel mit Vortrag und Musik präsentiert von Christian Fuchs
- 19:30 **Konzert mit „Kathy & The Deadies“**  
Rockabilly und Musik der 1920er Jahre neu interpretiert

#### Führungen

- 17:00 **Führung**  
**„Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau“**  
90 Minuten; 8 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11
- 18:00 **Stadtführung zum Historischen Arbeitsamt**  
Der Stadtrundgang für jedermann endet diesmal am Historischen Arbeitsamt.  
90 Minuten; 7 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11

#### Und noch mehr Programm...

- 19:30 **Vortrag „Das Bauhaus und die Esoterik“**  
Kirchenpräsident Joachim Liebig  
Bauhaus und Kirche scheinen auf den ersten Blick keine Verbindung zu haben. Doch es gibt gute Gründe, sich mit damit zu befassen, u. a. weil es unter den prägenden Bauhauskünstlern auch bekannte Christen und Mystiker gab.  
Ort: Historisches Arbeitsamt, August-Bebel-Platz



#### Samstag, 7. September

Der Countdown läuft!

#### Dessauer Marktplatz, 9:00 – 18:00 Uhr

- 9:00 **Bauhaus-Oldtimer-Tour**  
Herbstausfahrt des Oldtimerstammtisches  
Moderation: Robert Ralph
- 10:00 - 18:00 **Musikalische Unterhaltung** mit den Marchingbands **BrassAppeal** und den Dessauer Trommlern **Gaia Percussion**
- 10:00 Präsentation der Oldtimer und ihrer Fahrer
- 11:00 Start der Rallye
- 15:00 - 21:00 **Action im Ladengeschäft: das Bauhaus und ich**  
Spannende Aktionen laden junge und junggebliebene Menschen zum Entdecken, Nachdenken und Erfinden ein.  
Treff: Ladengeschäft Zerbster Straße 24
- 16:00 Siegerehrung der Rallye mit Auflösung des Bauhaus-Quizes

#### Führungen

- 11:00 **Stadtführung**  
13:00 90 Minuten; 7 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
15:00 Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11
- 11:30 **Führung Zerbster Straße – Architektur des Wiederaufbaus der 1950er Jahre**  
13:00 Treff: KulturKiosk, Marktplatz
- 17:00 **Führung**  
**„Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau“**  
90 Minuten; 8 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11

#### Und noch mehr Programm...

- 11:00 - 14:00 **Der Blick von oben**  
Fantastischer Panoramablick vom Rathausurm auf die Stadt. Die Aussichten erläutert Dr. Lutz Meixner, Stadtplanungsamt  
Zugang über das Hauptportal des Rathauses
- 19:00 **Open-Air-Eröffnungskonzert des Anhaltischen Theaters Dessau**  
Auftakt der 225. Saison mit musikalischen Ausschnitten der neuen Spielzeit.  
Ort: Friedensplatz
- 21:00 **Konzert mit Lia Roth & her Jazz Quartett**  
Leipziger Musikvirtuosen um Lia Roth präsentieren Jazz vom Feinsten.  
Ort: Friedensplatz

## Aus dem Rathaus

**Sonntag, 8. September**

Mit den Bürgern feiern!

Lily-Herking-Platz, 10.00 – 19.00 Uhr

Das Programm wird begleitet von der Schauspielerin Regula Steiner-Tomić alias Hausmeisterin Schocher-Klee.

10:00 **Frühschoppen mit dem Junior Jazz Orchestra**  
der Dessauer Musikschule „Kurt Weill“  
Leitung: Lea Tullenaar  
Begrüßung: Oberbürgermeister Peter Kuras

11:00 **Live aus dem Bauhaus Museum Dessau die Übertragung des Eröffnungsfestaktes**

12:00 **Fürstingers**  
Chor des Gymnasiums Philanthropinum  
Leitung: Steffen Schwalba

**SCHAUT-hin!**

Kinder- und Jugendtanzgruppe der Villa Krötenhof  
Leitung: Andreas Gruhn

13:00 **Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau**  
Einführungsfilm zur gleichnamigen Freiraumaussstellung. Ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt Dessau-Roßlau und der Stiftung Bauhaus Dessau im Jubiläumsjahr. An 14 Standorten in der Stadt kann man dem Leben, Wirken und Agieren der Bauhäusler in Dessau nachspüren.

**Zu Gast auf der Bühne: Nadine Willing-Stritzke**, amtierende Leiterin der Anhaltischen Gemäldegalerie Dessau

Avantgarde sein! Das aufgeklärte Herzoghaus Anhalt-Dessau hat nicht nur den Grundstein für die Anhaltische Gemäldegalerie gelegt, sondern ist mit dem Gartenreich Dessau-Wörlitz auch ein wichtiger Wegbereiter für die Übersiedlung des Weimarer Bauhauses nach Dessau.

**„es hat sich ausgeweimart, meine herren, jetzt wird gedessauert“**

Der Offene Kanal Dessau und das Stadtarchiv Dessau-Roßlau präsentieren in Kooperation mit dem Theaterjugendclub des Anhaltischen Theaters Dessau die Sendereihe „100 Jahre Geschichte des Bauhauses in zwölf Objekten aus dem Stadtarchiv Dessau-Roßlau“.

**Kinder- und Jugendzirkus „Raxli faxli“ im K.I.E.Z. e. V.**

Folgen Sie Dreieck, Kreis und Quadrat! Die Nachwuchsakrobaten präsentieren jonglierend, kugellaufernd und einradfahrend Auszüge zu den Themen „Standard“ und „Kunst und Technik – Eine neue Einheit“ zu einer besonderen Klangperformance. Leitung: Axel Weiß

13:45 **Zu Gast auf der Bühne: Chelesta**  
Brassmusik aus Leipzig mit einer Mischung aus Klezmer, Brass, Hip-Hop und gestochenem Posaunenstakkato. Auf der Bühne gibt die Band nur ein kurzes Gastspiel, mehr ist im Stadtpark von ihr zu hören.

14:00 **Zu Gast auf der Bühne: Dr. Claudia Perren, Direktorin der Stiftung Bauhaus Dessau; Roberto Gonzáles, addenda architects, Architekt des Bauhaus Museums Dessau; Peter Kuras, Oberbürgermeister der Stadt Dessau-Roßlau**  
Moderation: Nicolas Flessa

14:30

**Konzert mit TempoTempo**

Die drei Musiker Hannes Marx, Fabian Sackis und Ann Weller beschäftigen sich mit der musikalischen Interpretation des Bauhauses. Ungewöhnliche Sounds aus selbstgebaute Instrumenten werden hierbei zu einer Mischung aus elektronischer Tanzmusik und Neo-Klassik.

15:00

**Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau**

Einführungsfilm zur gleichnamigen Freiraumaussstellung. Ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt Dessau-Roßlau und der Stiftung Bauhaus Dessau im Jubiläumsjahr. An 14 Standorten in der Stadt kann man dem Leben, Wirken und Agieren der Bauhäusler in Dessau nachspüren.

**Zu Gast auf der Bühne: Dr. Frank Kreißler**,

Leiter des Stadtarchivs Dessau-Roßlau  
Im Jahr 1925 fanden der Dessauer Bürgermeister, Fritz Hesse, und der Stadtrat den Mut und die Aufgeschlossenheit, das Bauhaus als kommunal getragene Hochschule für Gestaltung nach Dessau zu holen. Kein Wunder, dass sich die Zeugnisse dieser erfolgreichen Symbiose heute im Stadtarchiv befinden, das darüber hinaus über eine Bauhaussammlung verfügt.

**Das Dessauer Bauhaus wird gebaut (1925/26)**

Der Offene Kanal Dessau und das Stadtarchiv Dessau-Roßlau präsentieren in Kooperation mit dem Theaterjugendclub des Anhaltischen Theaters Dessau die Sendereihe „100 Jahre Geschichte des Bauhauses in zwölf Objekten aus dem Stadtarchiv Dessau-Roßlau“.

**kurtheater bitterfeld e. V. dessau** mit Ausschnitten aus der aktuellen internationalen Produktion **„Parlament der Fische“**

Das jüngste Projekt richtet sich gegen die Verschmutzung der Meere durch Plastikmüll, daraus zu sehen sind das Seesternlied und die Waloperation mit Mareike Dobberthien, Ninoslav Culum, Nadja Herzog und Dennis Schulz; Ton: Marko Roye.

15:30

**Anne Weinkauff – Hommage an Kurt Weill**

Die Mezzosopranistin, die am Anhaltischen Theater Dessau nicht nur im Chor, sondern auch in Solorollen zu erleben ist, wird bei ihren Weill-Interpretationen am Klavier begleitet.

16:30

**Heike Huth präsentiert einen Konzertausschnitt aus „Walter Gropius meets Marlene Dietrich“**

Die Dessauer Sängerin Heike Huth würdigt in ihrem Programm, gemeinsam mit ihren Jazzmusikern Andreas Groß (Piano) und Rüdiger Trosits (Saxophon), die Schauspielerin Marlene Dietrich und den Architekten Walter Gropius, die sich in Weimar ein einziges Mal getroffen haben sollen.

17:30

**Konzert mit Free Elements**

„If the rhythm goes well, then everything goes well.“, meinte Andor Weining, der Spiritus rector der historischen Bauhauskapelle. Wie diese, bedient sich auch das Dessauer Quintett Free Elements in seinen Eigenkompositionen mit großer Offenheit verschiedener Stilistiken – Jazz, Pop, Folklore, Dada. Musik zum Zuhören und Tanzen mit Jörg Naumann, Cenk Erbiner, René Kutschmann, Falk Röske und Thomas Rüdiger. Das Konzert ist Teil des Bühnenprogramms „Bauhaus Jazz Summit“, das zum Festival Bühne TOTAL am 14. September Premiere feiert.

## Aus dem Rathaus

### Kavalierstraße...

- 10:00 **Marken über Marken**  
Der Briefmarkenverein Dessau-Roßlau e. V. präsentiert eine Ausstellung und öffnet eine Sonderpostfiliale.  
Ort: Rathaus-Center Dessau
- 12:00 - **OBJEKTE BEWEGEN: Passagen Bauhaus 100**  
18:00 Die drei Riesenkugeln des Ausstellungsprojekts rollen diesmal über die Kavalierstraße. Die Betreuer von Charly's Rappelkiste helfen bei allen Fragen gern weiter.
- 13.30 **Männer mit Überblick**  
**Stelzenläufer aus den 1920ern**  
Zwei zu Luftnummern und Scherzen aufgelegte Künstler vom Comedytheater Los Lachos.

### Stadtpark...

- 14:00 **Weißes Picknick – Bauhaus 100**  
Seit fünf Jahren ist der „Stadtpark in Bewegung“ Gastgeber für dieses gesellige Treffen, bei dem Tische und Stühle gestellt werden und jedermann teilnehmen kann. Vorausgesetzt er kommt in Weiß gekleidet und hat einige Gaumenfreuden im Gepäck. Das Picknick wird musikalisch und akrobatisch begleitet von den Bands „Awadel“, „Orlando & Leonardo“ und Tango Argentino sowie dem Kinder- und Jugendzirkus „Raxli faxli“.  
Anmeldung erbeten; E-Mail: olaf.below@dessau-rosslau.de; Funk: 0160 244 18 36  
Treff: Südwiese hinter dem Springbrunnen
- 19:30 **Freiluftkino: Lotte am Bauhaus**  
Im Mittelpunkt der u. a. am Dessauer Bauhaus gedrehten MDR-Produktion steht die junge Kunststudentin Lotte Brendel. Mit ihr spürt das Publikum dem Mythos Bauhaus nach und begleitet sie durch die Jahre von der Zeit kurz nach der Gründung der Bewegung bis zur Auflösung der Kunstschule durch die Nationalsozialisten.  
Treff: Kinowiese gegenüber dem Teehäuschen

### Führungen

- 9:30 Tag des offenen Denkmals: **Denkmalfahrradtour**  
Unter dem Motto „Modern(e): Umbrüche in Kunst und Architektur“ konzentriert sich die diesjährige Tour auf das Stadtzentrum rund um das Bauhaus Museum und auf den Stadtteil Siedlung. Ziel ist die Auferstehungskirche, wo die Tour bei einem kleinen Imbiss endet.  
4,5 Stunden; Teilnahme kostenlos  
Treffpunkt: Lily-Herking-Platz
- 11:00 **Stadtführung**  
13:00 90 Minuten; 7 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
15:00 Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11
- 12:00 **Kuratorenführung**  
**„Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau“**  
Elisabeth Kremer von der Stiftung Bauhaus Dessau führt durch die Freiraumausstellung.  
ca. 90 Minuten; 8 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
Tel.: 0340 204 - 1542  
Treffpunkt: Tourist-Information, Ratsgasse 11
- 17:00 **Führung**  
**„Unsichtbare Orte – Das Bauhaus in Dessau“**  
90 Minuten; 8 € p. P.; Anmeldung erbeten,  
Tel.: 0340 204 - 1542  
Treff: Tourist-Information, Ratsgasse 11

### Und noch mehr Programm...

- 13:00 - **Verkaufsoffener Sonntag**  
18:00 mit den Händlern der Innenstadt
- 15:00 - **Action im Ladengeschäft: das Bauhaus und ich**  
21:00 Spannende Aktionen laden junge und junggebliebene Menschen zum Entdecken, Nachdenken und Erfinden ein.  
Ort: Ladengeschäft Zerbster Straße 24
- 19:00 **Konzert**  
**„Walter Gropius meets Marlene Dietrich“**  
Die Sängerin Heike Huth würdigt die Schauspielerin Marlene Dietrich und den Architekten Walter Gropius, die sich in Weimar ein einziges Mal getroffen haben sollen.  
105 Minuten; 12 € p. P.  
Ort: Golfpark Dessau, Junkersstraße 52
- 20:20 **Inspiziert von der Bauhauslehre: PechaKucha zu Dessau-Roßlau**  
PechaKucha Night Dessau präsentiert zwanzig Perspektiven zur Stadt in 100 Minuten. In bebilderten Kurzvorträgen geht es um eine Welt im Wandel, anregende Geschichten und die Menschen vor Ort. Der Abend entsteht in Zusammenarbeit mit dem Aktionsraum Zerbster Straße 24.  
Treffpunkt: KulturKiosk, Marktplatz

Aktuelle und detaillierte Programminformationen finden Sie unter [dessau-bauhaus100.de](http://dessau-bauhaus100.de)

Redaktionsschluss: 14. August 2019

Änderungen vorbehalten!

### Bauhaus Museum Dessau (Auszug)

- 15:00 - **Öffnung der Ausstellung**  
24:00 **„Versuchsstätte Bauhaus. Die Sammlung“**  
Eintritt frei  
Bitte beachten: Es werden 30-minütige Zeitfenster für den Besuch der Ausstellung vergeben. Registrierung vor Ort – auf dem Vorplatz des Museums.  
Freier Eintritt auch am 9. und 10. September.  
Öffnungszeiten: 9 – 18 Uhr
- 18:00 **Homies & Omies – Performancekonzert**  
Samreen Azam, Studierende der Hochschule Anhalt, Campus Dessau und Bewohner\*innen der Anhaltischen Diakonissenanstalt „Marienheim“
- 19:00 **London Calling**  
Party mit Musik aus 100 Jahren für Luftgitarren, zum Feiern und Tanzen  
DJ Malevich and Friends aus dem Play.Life.Illusion Team des Camberwell College of Arts an der University of the Arts London



# LUXHAUS.



Grundstück gesucht  
Sandersdorf Brehna

Handelsvertretung für LUXHAUS Maik Lathan  
Tel.: 03461.3089333, maik.lathan@LUXHAUS.de

[www.LUXHAUS.de](http://www.LUXHAUS.de)

## HUNDEPENSION

mit Hol- und Bringedienst

Hundefriseur | Hundeschule

☎ 0172 / 3406087

[www.hundezentrum-elbaue.de](http://www.hundezentrum-elbaue.de)

**Kreismuseum  
Bitterfeld**  
Stadt. Industrie. Natur. Bernstein.

Kreismuseum Bitterfeld  
OF Bitterfeld | Kirchenplatz 3 | 06749 Bitterfeld-Wolfen  
Tel. 03493-461113  
Mail: [info@kreismuseum-bitterfeld.de](mailto:info@kreismuseum-bitterfeld.de)  
Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag & Sonntag 10 bis 16 Uhr

**INDUSTRIE- UND FILM MUSEUM WOLFEN**  
Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Sonntag 10 bis 16 Uhr

Chemiepark Bitterfeld-Wolfen, Ammer- & Hildebrandstraße 11  
06749 Bitterfeld-Wolfen  
Tel. 03493-461113  
Mail: [info@ifm-wolfen.de](mailto:info@ifm-wolfen.de)

**INDUSTRIE- UND FILM MUSEUM WOLFEN**  
I F M

**Seit 25 Jahren für Sie in Dessau!**

**Rechts- & Fachanwaltskanzlei  
Dr. Hother**

Kochstedter Kreisstraße 11  
06847 Dessau-Roßlau

Tel.: 03 40/26 07 50 \* Mail: [info@hother-dessau.de](mailto:info@hother-dessau.de)  
\* [www.hother-dessau.de](http://www.hother-dessau.de)

Rechtsanwalt/Fachanwalt Dr. jur. Marc Hother, LL.M.

Fachanwalt für Arbeitsrecht, Fachanwalt für Familienrecht,  
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht,  
Zertifizierter Berater für Kündigungsschutzrecht (VdAA e.V.);

Auch: Vermögensnachfolge/Erbrecht; Patientenverfügungen;  
Vorsorgevollmachten; Forderungseinzug;  
Bank- und Darlehensrecht; Immobilienrecht;  
Allg. Zivilrecht (Verträge, Kauf etc.); Sportrecht

**URLAUB  
AM SEE?**

[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)  
Tel. 039932-825201

**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

**Sommer im Schwarzwald**  
sich einfach  
wohlfühlen ...

**Wochenpauschale**  
7 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü **ab 423,-€**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller  
**2 Nächte ab 175,-€**

**Schwarzwaldversucherle**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 250,-€**

**Unsere Pluspunkte:**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,  
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich  
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-  
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit  
frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# Heißer Sommer, schöner Herbst Glocke Pool verlängert Ihre Poolseason

Ab sofort haben wir wunderschöne, pulverbeschichtete

**POOL-ÜBERDACHUNGEN** in glasklar oder mit Doppelstegplatte.

Andere Firmen erhöhen die Preise - **Glocke Pool hat eine komplette Serie Dächer im Preis reduziert!**



Die meistverkaufte Überdachung



Neue, moderne Trends



Die flachste Überdachung



Die elegante Variante

**Gesundheit, Spaß, Freude & Abkühlung**

## Familienpools von preiswert bis exklusiv

FIRMA GLOCKE POOL ist der Ansprechpartner für edle, aber bezahlbare Poolwäscher / Whirlpools sind derzeit der Renner

Die warmen Sommerstunden und steigenden Temperaturen in den vergangenen Tagen und Wochen haben die Menschen nicht nur draußen in den Gärten getrieben, sondern auch zu Hans-Jürgen und Stephan Glöcke. Die beiden Pool-Spezialisten bieten seit jeder individuellen und maßgeschneiderten Pool-Lösung für jeden.

**Ehrlicher Ansprechpartner**  
Geräte an den Wochenenden ist die Ausbildung in der Dr.-Helmut-Schreyer-Straße in Delitzsch immer gut besucht. Die Menschen wissen um das Können, die Qualität und die Ehrlichkeit, für die das Familienunternehmen von Anfang an steht. Da nehmen die Besucher auch gern in Kauf, etwas zu warten. Denn Firmenchef Stephan Glöcke und sein Vater nehmen sich Zeit für jeden - sie beraten, geben Tipps, unterstützen und helfen bei der Entscheidung weiter.

**Vergrößerte Ausstellung**  
Leipzig wurde besucht die Kunden konnten nicht zu finden. Im vergangenen Jahr ist nicht nur ein neues Bürogebäude entstanden, auch die Ausstellungsfläche ist umgebaut worden. Neue Ausstellungsstücke und weiteres Zubehör sind hier nun zu finden.

**Inverter-Wärmepumpen und mehr**

Eine weitere Neuheit ist geprägt durch Effizienz: die neue Generation der Inverter-Wärmepumpen für den heimischen Pool. Die Vorteile liegen für Stephan Glöcke auf der Hand: „Inverter-Wärmepumpen sind super klein, arbeiten schalllos und passen die Leistung kontinuierlich an die gewünschte Temperatur des Poolwassers an“, erklärt er (SWP) ohne Aufheizen.



Gerätebauarbeiten im Sommer-Service

Daneben können sich Kunden auch über die aktuellen Kinder- und Erwachsenen-Abdeckungen für Pools informieren sowie über neue Präzisionsabdeckungen mit Spezialtechnik.



Ein eingespieltes & starkes Team: Stephan Glöcke, Geschäftsführer, und Hans-Jürgen Glöcke, Geschäftsführer

Immer mehr Eigenheim-Besitzer gönnen sich einen privaten Pool und erhöhen somit den Wert ihrer Immobilie.

Glocke Pool erfüllt Poolträume mit starken Partnern aus der Region. Kunden besuchen unsere Ausstellung in Delitzsch zur ersten Beratung. Zeitnah wird ein Termin beim Kunden gemacht und es wird gemeinsam die Gestaltung und Umsetzung besprochen.

Die Auftragsbücher der Firma sind gut gefüllt. Stefan Glöcke, Vater und Sohn, aber wissen nicht, um dem wachsenden Kundennutzen weiter gerecht zu werden, hat das Familienunternehmen neue Mitarbeiter eingestellt und weitere Subunternehmen gebunden, um für die Saison noch besser aufgestellt zu sein.

Kontakt: 034202/51001  
www.glockepool.de



Gemeinsam mit unseren Lieferanten bieten wir Ausstellungsstücke und Lagerware besonders günstig an.

**Unser Erfolg ist einfach begründet:**

- langjährige Erfahrung
- qualifizierte, hochmotiviert u. fleißige Mitarbeiter
- hohe Qualität zu fairen Preisen in Verbindung mit einem zuverlässigen Service
- für jeden Geldbeutel eine passende Pool-Lösung
- nur ausgewählte Fachbetriebe als Partner

**Unser Erfolg hat Namen:**

Achim, André, Gerda, Hans, Katrin, Marco, Matthias, Tommy, Uwe, Waldi, Stephan, Stefan, Jürgen, Michael und Dennis - unsere tollen Mitarbeiter



## Ausstellungs-Modelle

- Außen-Whirlpools • Pool-Überdachungen
- automatische Bodensauger (Boden, Wände, Wasserlinie)
- Wärmepumpen • Sicherheitsabdeckungen u.v.m.

Alles aus einer Hand: Beratung • Planung • Realisierung • Service

# Glocke Pool GmbH

Pools und alles für drin, drüber und drumherum

Dr. Helmut-Schreyer-Str. 14 • 04509 Delitzsch  
Tel. 034202/51001 • Fax 034202/51003  
info@pool-glocke.de • www.pool-glocke.de

Qualität seit 1991



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Delitzsch (direkt neben McDonald's). Auf über 2.000 m<sup>2</sup> können Sie in unserer gepflegten Ausstellung verschiedene Schwimmbecken, Poolüberdachungen und viel Zubehör anschauen und ausprobieren. Sie werden von unseren professionellen Mitarbeitern umfangreich beraten, eine telefonische Anmeldung ist hilfreich.



## Aus dem Rathaus

### Gebühren werden fällig

Das Amt für Stadtfinanzen möchte daran erinnern, dass zum **15.09.2019** Abfallbeseitigungsgebühren und Straßenreinigungsgebühren fällig werden.

Um unnötige Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, wird um pünktliche Zahlung gebeten.

#### Bankverbindung:

Kreditinstitut: Stadtparkasse Dessau  
 IBAN-Nr. DE62 8005 3572 0030 0050 00  
 SWIFT BIC: NOLADE21DES

Sofern künftig eine Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren gewünscht wird, steht im Internet ein Vordruck unter [verwaltung.dessau-rosslau.de](http://verwaltung.dessau-rosslau.de) --> Formulare --> Allgemeine Formulare zur Verfügung.

### Wanderausstellung „Was glaubst du denn?! Muslime in Deutschland“

Die Wanderausstellung „Was glaubst du denn?! Muslime in Deutschland“ von der Bundeszentrale für politische Bildung wird noch bis zum 26. September 2019 in der Marienkirche in Dessau-Roßlau gezeigt. Sie wurde vom Gymnasium Philanthropinum nach Dessau-Roßlau geholt, unterstützt vom Integrationsbüro der Stadt Dessau-Roßlau.

Was bewegt muslimische Jugendliche? Wie denken sie über ihre Zukunft nach? Was bedeutet ihnen ihre Herkunft? Wie blicken sie auf Deutschland und wie gehen sie mit Zuschreibungen um, was prägt Identitäten? Die Besucher der Ausstellung sind eingeladen, sich mit diesen Fragen zu beschäftigen. Dabei geht es vor allem um die zentralen Fragen „Wer wir sind?“ und „Wer wir sein wollen?“ bzw. wie eine inklusive Gesellschaft aussehen kann.

Wichtigstes Zielpublikum sind Schüler aller Schulformen ab der fünften Klasse. An ihren Sehgewohnheiten orientiert sich die Präsentation, die mit Videoportraits, Comics und Animationsfilmen arbeitet. An interaktiven Stationen können die Besucher selbst Filme produzieren, Fragen stellen und

Kommentare hinterlassen. Auf diese Weise erfahren sie auch viel Neues, werden aber auch aufgefordert, sich selbst Fragen zu stellen und sich zu positionieren.

Die Ausstellung wird so zu einem stetig wachsenden Projekt ihrer Besucher. Deren Stellungnahmen zu den Themen werden Teil der Präsentation und des dazu gehörenden Internet-Auftritts [www.wasglaubstdudenn.de](http://www.wasglaubstdudenn.de). Ein wichtiger Baustein der Vermittlung ist ein Peer Education Programm, in dem Schüler des Philanthropinums zu „Peer-Guides“ ausgebildet werden, um Besuchergruppen durch die Ausstellung zu begleiten. Erstmals in der Geschichte der Wanderausstellung ist diese nicht nur Schülern der allgemeinbildenden Schulen zugänglich, sondern wurde explizit in die Räumlichkeiten der Marienkirche geholt, so dass es auch außerhalb der Schulzeit Öffnungszeiten für interessierte Bürger gibt. An allen Donnerstagen kann die Ausstellung von 15.00 bis 17.00 Uhr besichtigt werden. „Was glaubst du denn?!“ ist auch ein Beitrag zur diesjährigen Interkulturellen Woche in Dessau-Roßlau, die vom 21. bis 27. September stattfindet.

### Interessenbekundung für Neubesetzung des Unterausschusses Jugendhilfeplanung

In Folge der Kommunalwahlen am 26. Mai 2019 wird es in der Sitzung des Stadtrates am 4. September 2019 auch eine Neubesetzung des Jugendhilfeausschusses geben. Gemäß § 7 KJHG-LSA i. V. m. § 13 der Satzung des Jugendamtes hat der Jugendhilfeausschuss einen ständigen **Unterausschuss für die Jugendhilfeplanung** zu bilden. Laut § 13 (2) der Satzung des Jugendamtes gehören dem Unterausschuss an:

1. 7 stimmberechtigte Mitglieder und deren Stellvertreterinnen bzw. Stellvertreter, die aus stimmberechtigten und stellvertretenden Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses kommen und
2. 8 beratende Mitglieder, die an der Arbeit des Unterausschusses Jugendhilfeplanung mitwirken. Hierunter fallen **5 Vertreterinnen und Vertreter der freien Träger der Jugendhilfe der Stadt Dessau-Roßlau** sowie der Amtsleiter, der Jugendhilfeplaner und der jeweils fachlich zuständige Abteilungsleiter.

Die stimmberechtigten und die **5 beratenden Mitglieder der Vertreter der freien Träger der Jugendhilfe der Stadt Dessau-Roßlau** werden vom Jugendhilfeausschuss in der Sitzung am 1. Oktober 2019 gewählt. Die Aufgabe des Unterausschusses Jugendhilfeplanung besteht darin, Be-

schlussfassungen für den Jugendhilfeausschuss im Rahmen der kommunalen Jugendhilfeplanung vorzubereiten. Der Unterausschuss trifft sich mindestens 6 Mal jährlich.

Vorschlagsberechtigt sind die im Bereich der Stadt Dessau-Roßlau **tätigen und anerkannten Träger der freien Jugendhilfe, insbesondere Jugendverbände sowie Wohlfahrtsverbände und die ihnen angeschlossenen Organisationen.**

Die Stadt Dessau-Roßlau möchte daher alle in Dessau-Roßlau wirkenden und anerkannten Träger der freien Jugendhilfe **bis spätestens 12. September 2019** um Vorschläge für das notwendige Auswahlverfahren unter Berücksichtigung folgender Angaben bitten:

- Name und Anschrift des Trägers
- Nachweis zur Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe (außer Wohlfahrtsverbände, Kirchen und Religionsgemeinschaften)
- Name, Anschrift, Geburtsdatum sowie Kontaktdaten der vorge schlagenen Personen.

Ihre Interessenbekundung richten Sie bitte an:

per Post  
 Stadt Dessau-Roßlau  
 Jugendamt  
 Zerbster Straße 4  
 06844 Dessau-Roßlau  
 oder per E-Mail [jugendamt@dessau-rosslau.de](mailto:jugendamt@dessau-rosslau.de)

**Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint am Freitag, 27. September 2019.**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge: Montag, 16. September 2019**

**Annahmeschluss für Anzeigen: Dienstag, 17. September 2019**

## Aus dem Rathaus

### Neue Auszubildende begrüßt



Am 1. August begrüßte Bürgermeisterin Sabrina Nußbeck die neuen Auszubildenden der Stadtverwaltung. Die zwei jungen Frauen und drei jungen Männer werden in den nächsten drei Jahren den Beruf des Verwaltungsfachangestellten bzw. des Fachinformatikers/Systemintegrators erlernen. Foto: Schüler

### Gesundheitssorge und Genehmigungspflichten

#### Fortsetzung der Veranstaltungsreihe „Betreuungsrecht“

**Veranstaltung am 18. September, um 16.30 Uhr**

Gemeinsam mit dem Betreuungsverein des Behindertenverbandes Dessau e. V., dem Verein „Neue Wege“ e. V. und dem Betreuungsverein Kleeblatt Zerst, Roßlau und Dessau e. V. lädt die Betreuungsbehörde der Stadt Dessau-Roßlau zu ihrem zweiten Treffen 2019 ein. Im Rahmen der jährlichen Veranstaltungsreihe der Betreuungsbehörde möchten wir über den Verantwortungsbereich Gesundheitssorge informieren. Welche Dinge gilt es zu beachten, wer organisiert Hilfe und Pflege

und für welche Maßnahmen benötigen Sie als Betreuer/in oder Bevollmächtigte/r eine richterliche Genehmigung? Weiterhin stellt Frau Liss von der Beratungsstelle für unabhängige Teilhabeberatung, Schloßplatz 3, 06844 Dessau-Roßlau, ihre Arbeit vor.

**Veranstaltungsort:  
Behindertenverband  
Dessau e. V.,  
Radegaster Straße 1  
in 06842 Dessau-Roßlau**

Wir bitten um Anmeldungen zur Teilnahme bei der Betreuungsbehörde der Stadt Dessau-Roßlau unter: E-Mail: [betreuungsbehoerde@dessau-rosslau.de](mailto:betreuungsbehoerde@dessau-rosslau.de), Tel.: 0340 204-1959, Fax: 0340 204-2805

### Interkulturelle Woche

Vom 20. September bis zum 3. Oktober ist es wieder soweit: Die bundesweite Interkulturelle Woche findet auch in Dessau-Roßlau statt. In diesem Jahr steht die Themenwoche unter dem Motto „Zusammen leben, zusammen wachsen“ und wird wie im letzten Jahr gemeinsam vom Multikulturellen Zentrum Dessau sowie dem Integrationsbüro der Stadt Dessau-Roßlau koordiniert. 22 Vereine, Initiativen und Institutionen aus den Bereichen Bildung, Kultur, Kinder- und Jugendarbeit, Verwaltung und Beratung gestalten in diesem Zeitraum ein vielfältiges Programm und zeigen auf, wie das Zusammenleben durch Sport, Kultur, Wissen, Religion und Begegnungen in unserer Stadt gelebt und ermöglicht wird. Unter dem Leitspruch „Zusammen leben, zusammen wachsen.“ findet am 21. September ein gemeinsames interkulturelles Frühstück an der Friedensglocke vor dem Rathaus statt. Bei diesem kann man gemeinsam mit Vereinen sowie Partnern aus der Integrationsarbeit und Menschen mit Migrationshintergrund ins Gespräch kommen. In einer zwanglosen Atmosphäre können interessierte Bürgerinnen und Bürger selbstzubereitete Speisen mitbringen und zwischen 9.30 Uhr und 11.00 Uhr an einem der bunten Tische Platz nehmen. Auch an allen anderen Tagen erwartet die Besucherinnen und Besucher der Interkulturellen Woche mit 14 verschiedenen Angeboten ein abwechslungsreiches und vielfältiges Programm. In der „Märchenjurte“ des Jugendmigrationsdienstes der Stiftung Evangelische Jugendhilfe St. Johannis e. V. sowie der Anhaltischen Landesbücherei und des Nordklubs werden täglich viele spannende Geschichten aus Nah und Fern erzählt. Vorträge

sowie Informationsveranstaltungen, beispielsweise im Rahmen der „Langen Nacht der Volkshochschule“, des „Seniorencampus“ oder einer speziellen Informationsveranstaltung für Menschen mit Migrationshintergrund durch die Agentur für Arbeit sowie das Jobcenter Dessau-Roßlau, werden durch unterschiedliche Begegnungsformate ergänzt. Das Ausstellungsprojekt „Erinnerungswerkstatt“ des Multikulturellen Zentrums sowie das Projekt „Jüdische Geschichte in Dessau-Roßlau“ regt zu gemeinsamen Diskussionen und zum Austausch ein. Zudem besteht die Möglichkeit, die durch das Philanthropinum eingeworbene interaktive Ausstellung der Bundeszentrale für Politischen Bildung „Was glaubst du denn? Muslime in Deutschland“ in der Marienkirche zu besuchen. Abgeschlossen wird die diesjährige Interkulturelle Woche durch die Möglichkeit, am bundesweiten Tag der offenen Moschee am 03.10.19 die Moschee der Offenen Islamischen Gemeinde Dessau e. V. kennen zu lernen. Die Interkulturelle Woche wird durch das Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt sowie die Stadt Dessau-Roßlau finanziell unterstützt. Weitere Informationen zum vollständigen Programm der Interkulturellen Woche finden Sie auf dem Integrationsportal der Stadt Dessau-Roßlau [Integrationsportal der Stadt Dessau-Roßlau Integrationsportal.dessau-rosslau.de](http://Integrationsportal.dessau-rosslau.de). In der bundesweiten Publikation zur Interkulturellen Woche, herausgegeben vom Ökumenischen Vorbereitungsausschuss, fand auch die Stadt Dessau-Roßlau Beachtung. Dort äußerte sich in einem Beitrag Razak Minhel, der Leiter des Multikulturellen Zentrums Dessau, zur Interkulturellen Woche und wie diese in der Doppelstadt umgesetzt wird.

## Aus dem Rathaus

### Depotcontainer für Leichtverpackungen wieder aufgestellt

Die **Udo Achtert GmbH, als beauftragtes Unternehmen zur Entsorgung für Leichtverpackung** im Stadtgebiet Dessau-Roßlau gibt bekannt, dass die im Auftrag des Dualen Systems RKD GmbH & Co. KG am 28.02.19 eingezogenen Depotcontainer zur Sammlung von Leichtverpackungen wieder aufgestellt wurden. Diese Anordnung erging durch das nunmehr zuständige Duale System Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH.

Folgende öffentliche Wertstoffplätze werden wieder mit Depotcontainern für Leichtverpackung ausgestattet:

#### **Dessau-Alten:**

- Am Plattenwerk
- Kleine Schaftrift (Kaufhalle)
- Ellerbreite
- Pappelgrund

#### **Dessau-Süd:**

- Bernburger Str./Kabelweg
- Südstr./Dr.-Gustav-Hoch-Str.
- Südstr./Gustav-Jeuth-Str.

#### **Dessau-Nord:**

- Rabestr. (Kaufhalle)

Die anliegenden Einwohner können nach der Wiederaufstellung der Depotcontainer ihre Leichtverpackungen wieder auf diesem Weg der Verwertung zuführen. Mit der Wiederaufstellung der Depotcontainer wird die „Haustürentsorgung“ gelber Säcke im 14-täglichen Turnus eingestellt, da die Notwendigkeit hierfür entfällt. Es wird nochmals darauf hingewiesen, dass die De-

potcontainer ausschließlich für die Entsorgung von restentleerten **Verpackungen aus Kunststoff, Metall und Verbundstoffen** zu nutzen sind. Entsprechende Trennhinweise finden Sie auf den Depotcontainern, im Abfallkalender der Stadt Dessau-Roßlau oder auch auf den Internetseiten der Udo Achtert GmbH bzw. des Stadtpflegebetriebes Dessau-Roßlau.

### Ausbildung bei der Stadt Dessau-Roßlau

Sie verfügen über einen guten Schulabschluss, soziales Verständnis, sind hilfsbereit, kontaktfreudig und haben Interesse an der Arbeit in einer Verwaltung?

Die Stadtverwaltung Dessau-Roßlau bildet beginnend ab dem 1. August 2020 bis zu elf

#### **Verwaltungsfachangestellte** (m/w/d)

in der Fachrichtung Kommunalverwaltung aus.

Die ausführlichen Ausschreibungsunterlagen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://verwaltung.dessau-rosslau.de/wirtschaft-arbeit/stellenausschreibungen.html>.

### Zwangsversteigerung

Das Amtsgericht Dessau-Roßlau hat in dem von der Stadt Dessau-Roßlau betriebenen Zwangsversteigerungsverfahren unter dem AZ: **6 K 13/18** den **Versteigerungstermin** bestimmt auf **Dienstag, den 29.10.2019, 13.00 Uhr, im Amtsgericht Dessau-Roßlau, Willy-Lohmann-Str. 33, Saal 121.**

Versteigert wird das im Grundbuch von Dessau Blatt 10149 eingetragene Grundstück

lfd. Nr. 1 des Bestandsverzeichnisses, Gemarkung Dessau, Flur 33, Flurstück 4905,

**Ballenstedter Straße 29**, Größe: 527 m<sup>2</sup>

(Laut Wertgutachten handelt es sich um ein unbebautes Grundstück („**Baulücke**“), ungenutzt und brach liegend, postalische Anschrift entsprechend den Angaben im Liegenschaftskataster: Ballenstedter Str. 29, 06842 Dessau-Roßlau.)

Verkehrswert: 50.000,00 €

Das Verkehrswertgutachten kann bei dem Amtsgericht Dessau-Roßlau eingesehen werden.

**Ansprechpartner bei der Stadt Dessau-Roßlau:**

**Frau Lucas, Stellv. SGL Zentrales**

Forderungsmanagement,

**Tel. 204-2225, Fax 204-269 2225,**

E-Mail: [lucas@dessau-rosslau.de](mailto:lucas@dessau-rosslau.de)

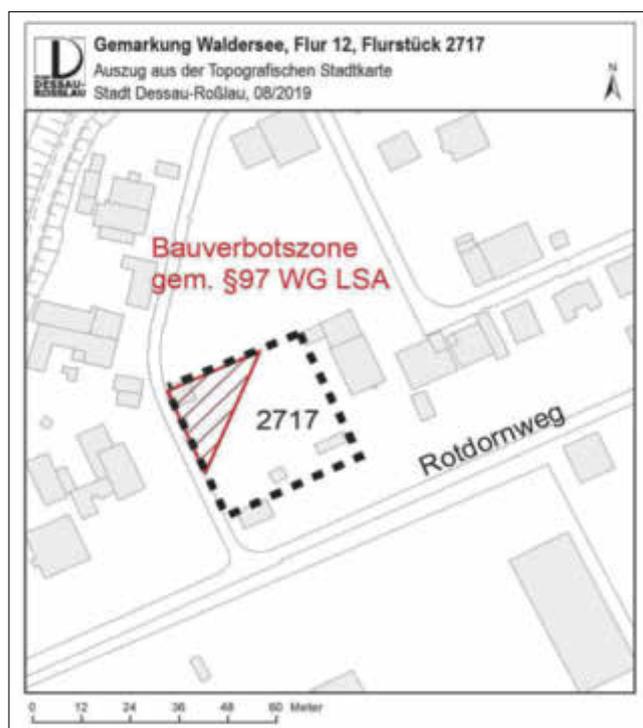
### Verkaufsangebot der Stadt Dessau-Roßlau

Die Stadt Dessau-Roßlau veräußert ein **Baugrundstück** in Dessau-**Waldersee zum Höchstgebot**, wobei folgendes Mindestgebot gilt:

Flurstück 2717 – Größe 1.271 qm – Mindestgebot: 95.325 €

Interessenten geben bitte ihr Angebot schriftlich, inklusive Finanzierungs- und Planungsvorstellungen, bei der Stadt Dessau-Roßlau, Amt für Wirtschaftsförderung, Zerbster Straße 4, 06844 Dessau-Roßlau ab (Poststempel/persönliche Abgabe). Diese Anzeige ist eine Aufforderung zur Gebotsabgabe. Ein Rechtsanspruch auf Zuschlagserteilung besteht nicht. Die Angaben sind ohne Gewähr.

Ausführliche Informationen zum Objekt unter: Tel. 0340 2042226 oder <https://verwaltung.dessau-rosslau.de> > Dies und Das > Immobilienangebote.



## Aus dem Rathaus

### Immobilienangebote der Stadt Dessau-Roßlau

#### Unbebaute Grundstücke:

**Mildenseer Straße (OT Sollnitz) - Baugrundstück 964 qm**  
Mindestgebot: 20.000 €, Verkauf zum Höchstgebot; Nutzungsart: Bebauung nach § 34 BauGB, freistehendes EFH

**Goethestraße 25 - Baugrundstück 391 qm**  
Verkaufspreis: 35.190 €, Nutzungsart: Allgemeines Wohngebiet, Bebauung nach § 34 BauGB, Sanierungsgebiet Dessau-Nord und Gestaltungssatzung

**Dessau-Waldersee - Rotdornweg Flurstück 2701 - Größe 522 qm**

Mindestgebot: 39.150 €, Bebauung nach § 34 BauGB, Verkauf zum Höchstgebot bei einem Mindestgebot

**Gebotsende: 30.09.2019**

#### Bebaute Grundstücke:

**Richard-Wagner-Straße - Baugrundstück im Sanierungsgebiet Dessau-Nord**, Mindestgebot: 57.000 €, Größe 677 qm, derzeit mit 5 Eigentumsgaragen bebaut, Komplettierung der Blockrandbebauung durch Wohnhausneubau

**Roßlau - Südstraße 9 (ehem. Bibliothek)**  
Flurstück 455, Teilfläche von ca. 2.450 qm, Bebauung nach § 34 BauGB, Gemengelage, Mindestgebot: 61.000 €

**Gebotsende: 31. Oktober 2019**

Ausführliche Informationen zu den einzelnen Objekten unter: Tel. 0340 204-1226 oder 0340 204-22 26

www.dessau-rosslau.de

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@dessau-rosslau.de

### Öffentliche Interessenbekundung

Bei der Stadt Dessau ist gemäß § 14 a der Hauptsatzung ein **ehrenamtlich tätiger**

#### **Kinder- und Jugendbeauftragter**

(m/w/d)

(Amtszeit für die Dauer der Wahlperiode des Stadtrates)

zu bestellen.

Das Transportieren von Kinder- und Jugendinteressen in die jeweiligen Gremien des Stadtrates sowie die Einflussnahme auf städtische Planungsvorhaben aus der Sicht von Kindern und Jugendlichen bilden den Kern der Tätigkeit eines Kinder- und Jugendbeauftragten. Der Beauftragte versteht sich als Anlauf- und Vermittlungsstelle für die Anliegen und Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen und ermöglicht somit mehr politische Mitwirkung der Zielgruppe. Der Kinder- und Jugendbeauftragte achtet bei Planungen der Kommune, dass die Interessen von Kindern und Jugendlichen ausreichend berücksichtigt werden.

Der Kinder- und Jugendbeauftragte ist Kommunikator - Katalysator - Multiplikator - Moderator.

Die Grundlage für die Tätigkeit des Kinder- und Jugendbeauftragten der Stadt Dessau-Roßlau bildet eine Satzung.

Zu den Aufgaben gehören u. a.:

- **Zentrale Ansprechperson** für Kinder und Jugendliche für sämtliche Anliegen und Vorschläge
- **Partizipation ermöglichen, vorantreiben und einfordern** die aktive Kontaktaufnahme zu Kindern und Jugendlichen, welche nicht bereits über die Angebote und Maßnahmen der Jugendhilfe erreicht werden, um ihre Anliegen und Bedürfnisse zu ermitteln
- **Interessenvertretung**
  - Einbringung und Vertretung aller Anliegen der Kinder und Jugendlichen bei den zuständigen Stellen
  - insbesondere aber in die politischen Gremien (z. B. Kulturausschuss, Sozialausschuss, Jugendhilfeausschuss, Stadtrat)

- **Netzwerkarbeit**
  - Zusammenarbeit mit allen Ämtern der Stadtverwaltung als Querschnittsaufgabe
  - Kontaktpflege zu Vereinen, Schülerräten und anderen Institutionen oder Personen, die sich für Kinder und Jugendliche einsetzen
- **Lobbyarbeit/Öffentlichkeitsarbeit für Kinder und Jugendliche**

#### Grundlagen für eine Interessenbekundung:

- Volljährigkeit
- konzeptionelle Vorstellungen zur Umsetzung der Aufgabe als Kinder- und Jugendbeauftragter
- kein Anstellungsverhältnis bei der Stadt Dessau-Roßlau oder bei einem Träger der freien Jugendhilfe
- enger Bezug zu den Interessen junger Menschen sowie Erfahrungen im Umgang mit ihnen

Über die Bestellung zum Kinder- und Jugendbeauftragten entscheidet der Stadtrat.

Ihre vollständige Interessenbekundung (schriftliches Konzept zu den Vorstellungen der Umsetzung der Aufgaben als Kinder- und Jugendbeauftragter, lückenloser Lebenslauf, Tätigkeitsnachweise, Beurteilungen, Abschlüsse, Referenzen) richten Sie bitte an:

Stadt Dessau-Roßlau  
Haupt- und Personalamt

bei persönlicher Abgabe:	Zerbster Straße 4, Zimmer 443, 06844 Dessau-Roßlau
bei Abgabe auf dem Postweg:	Postfach 1425, 06813 Dessau-Roßlau
bei Online-Bewerbungen:	bewerbung@ dessau-rosslau.de

**Annahmeschluss Ihrer Interessenbekundung ist der 30. September 2019** (Poststempel/persönliche Abgabe).

## Aus dem Rathaus

### Tag des offenen Denkmals am 8. September 2019

100 Jahre Bauhaus: Kaum eine andere Strömung steht mehr für „Moderne“ und Abkehr von traditionellen Vorstellungsweisen, Techniken und praktischen Umsetzungen.

Der Tag des offenen Denkmals nimmt das Jubiläumsjahr zum Anlass, Umbrüche in Kunst und Architektur in den Vordergrund zu stellen. In jedem Umbruch steckt etwas Neues, Fortschrittliches – etwas „Modernes“. Dessau-Roßlau steht an diesem Tag und dem ganzen Wochenende ganz im Zeichen der Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau. Mit dem Ablauf des Tages des offenen Denkmals nehmen wir darauf Bezug und Rücksicht. So ist die geplante Denkmalfahrradtour zeitlich so begrenzt, dass am Nachmittag für Interessierte genügend Zeit bleibt, an den Aktivitäten zur Eröffnung des Bauhausmuseums teilzunehmen.

Mit dem Programm des Tages des offenen Denkmals wollen wir auch bewusst nicht die klassischen Bauhausbauten in den Mittelpunkt stellen, sondern sind der „Moderne“ und Umbrüchen neben und nach dem Bauhaus auf der Spur.

Neben Objekten, die ganzjährig ihre Türen für Besucher öffnen und zum Teil schon traditionell dabei sind, steht

die Denkmalfahrradtour wieder im Mittelpunkt des Programmes.

Die Radtour konzentriert sich in diesem Jahr auf das Stadtzentrum (rund um das Bauhaus Museum) sowie den Stadtteil Siedlung. Treffpunkt und Start sind der Lily-Herking-Platz, auf dem an diesem Tag der Festakt der Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau übertragen wird sowie ein buntes Programm dieses bedeutende Ereignis umrahmt.

Nach der Begrüßung führt die Tour zum SPUK-Haus, das 1930 von Kurt Elster in der Formensprache des neuen Bauens als Verwaltungsgebäude der Dessauer Ortskrankenkasse errichtet und heute durch das Gymnasium Philanthropinum genutzt wird.

Im Stadtpark gibt es Erläuterungen zum Teehäuschen, die Anbauten und Freiflächengestaltung sind beispielgebend für die Moderne der 1960er und 70er Jahre ebenso wie die Y-Häuser. Diese stehen durch neue Bautechnologien und Gestaltung für Umbrüche im Wohnungsbau dieser Zeit und sind inzwischen als beispielgebende Bauten der Nachkriegsmoderne im Denkmalverzeichnis erfasst.

Nach Haltepunkten in der Fritz-Hesse-Straße und am

Friedensplatz mit der Architektur des Wiederaufbaus der 1950er-Jahre wird das Theater erreicht. Das 1938 eingeweihte Gebäude wurde nach erheblicher Kriegsschädigung bereits 1949 nach beispielhafter Wiederaufbauleistung wiedereröffnet. Vorbei an der Bärenuhr am Friedensplatz, einer 1935 errichteten Kleinarchitektur, führt der weitere Weg zu den ehemaligen Institutsgebäuden aus den 1950er- und 60er-Jahren in die Jahnstraße. In der Jahnstraße 9 ist eine kurze Besichtigung möglich. Das heutige TGZ in der Kühnauer Straße, vermutlich von Kurt Elster 1930 – 31 als Erweiterungsbauten des Kreiskrankenhauses errichtet, zeichnet sich durch eine sachlich-expressive Architektursprache aus. Nach kurzer Vorstellung und Besichtigung führt der weitere Weg vorbei an einigen Wohnhäusern der Moderne aus den 1920er- und 1930er-Jahren zur Auferstehungskirche. Diese 1930 eingeweihte Kirche vereint Elemente des Heimatstils mit modernem kunsthandwerklichen Zeitgeist, das Farbkonzept wurde durch das Bauhaus entwickelt. Hier kann die Radtour bei einem kleinen Mittagsimbiss ausklingen.

Interessierte Teilnehmer können im Anschluss über Bauhaus und Passagen

das Stadtzentrum und den Stadtpark erreichen und am Nachmittag die Aktivitäten zur Eröffnung des Bauhausmuseums miterleben.

Neben der Denkmalfahrradtour, die durch Mitarbeiter des Amtes für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste geführt wird, ist ein Besuch der darüber hinaus geöffneten Objekte wie Wasserturm, Mausoleum, Ölmühle, Burg Roßlau, TGZ, Rehsumpf oder Technikmuseum empfehlenswert.

Die Kulturstiftung Dessau-Wörlitz gewährt an diesem Tag in den Schlössern Luisium und Mosigkau ermäßigten Eintritt.

Weiterhin beteiligen sich verschiedene Kirchen im Stadtgebiet am Tag des offenen Denkmals.

Im Rahmen des Festwochenendes zur Eröffnung des Bauhausmuseums und als Vorgriff auf den Tag des offenen Denkmals besteht am Sonnabend, 7. September, zwischen 11.00 und 14.00 Uhr die Möglichkeit, den Rathaustrum zu besteigen und es werden zwei Führungen angeboten zum Thema „Zerbster Straße – Architektur des Wiederaufbaus der 1950er Jahre“.

#### Für die Radtour ist folgende Routenführung geplant:

##### Lily-Herking-Platz

Treffpunkt  
Begrüßung  
Start

ab 9.30 Uhr  
9.45 Uhr  
10.00 Uhr

##### SPUK-Haus

Besichtigung, Erläuterungen  
(in Abhängigkeit der Baumaßnahmen)

ca. 10.00 – 10.25 Uhr

##### Stadtpark

Erläuterungen zum Teehäuschen und den Y-Häusern

ca. 10.30 – 10.50 Uhr

##### Fritz-Hesse-Straße, Friedensplatz

Erläuterungen zur Nachkriegsarchitektur, Kunst am Bau

ca. 10.55 – 11.10 Uhr

## Aus dem Rathaus

<b>Theater</b> Erläuterungen Ausstellung zu Zerstörung und Wiederaufbau (Personaleingang, angefragt)	ca. 11.15 – 11.35 Uhr
<b>Bärenuhr</b> Erläuterungen	ca. 11.40 – 11.50 Uhr
<b>Jahnstraße 9</b> Besichtigung	ca. 12.00 – 12.15 Uhr
<b>TGZ, Kühnauer Straße</b> Besichtigung	ca. 12.20 – 12.45 Uhr
<b>Wohnhäuser Kiefernweg</b> Halt mit Erläuterungen	ca. 12.50 – 13.00 Uhr
<b>Auferstehungskirche</b> Besichtigung; Erläuterungen zu aktuellen Baumaßnahmen Mittagsimbiss/Ausklang	Ankunft ca. 13.05 Uhr
(Geringfügige zeitliche Verschiebungen sind möglich).	
<b>Folgende Objekte in Dessau - Roßlau sind geöffnet:</b>	
<b>Ölmühle</b> Hauptstraße 108a - Öffnung der Heimatstube - Führungen zu jeder vollen Stunde - kleiner Imbiss	10.00 – 17.00 Uhr
<b>Burg Roßlau</b> Am Schlossgarten 18b - Imbissversorgung durch die Ritterklausen	10.00 – 17.00 Uhr
<b>Technikmuseum</b> (mit Eintritt) Kühnauer Straße 161a	10.00 – 17.00 Uhr
<b>Mausoleum</b> Querallee, Tierpark - Besichtigung	10.00 – 17.00 Uhr
<b>Neuer Wasserturm</b> Lutherplatz - Besichtigung	10.00 – 17.00 Uhr
<b>Rehsumpf</b> Wasserstadt 20 - Besichtigung - Ausstellung des Fördervereins: „Mehr Licht, Luft und Sonne“	10.00 – 18.00 Uhr
<b>TGZ</b> Kühnauer Straße 24 - Besichtigung	10.00 – 12.30 Uhr
Die Kulturstiftung DessauWörlitz gewährt in den Schlössern Luisium und Mosigkau ermäßigten Eintritt.	
<b>Kirchen:</b> Es beteiligen sich mehrere Kirchen im Stadtgebiet am Tag des offenen Denkmals.	
<b>Veranstaltungen am Vortag (Sonnabend, 07.09.)</b>	
<b>Rathausturm</b> - Besteigung	11.00 – 14.00 Uhr
<b>Führungen: „Zerbster Straße – Architektur des Wiederaufbaus der 1950er Jahre“</b> - Treffpunkt Kiosk „Unsichtbare Orte“	11.30 und 13.00 Uhr

## Aus dem Rathaus

### Sprechzeiten der Schiedsstellen

**Schiedsstelle I:** zuständig für Nord, Ziebigk, Siedlung, Großkühnau, Kleinkühnau  
**Wo?** Rathaus Dessau, Zerbster Straße 4, Raum 248

**Wann?** jeden 2. Montag im Monat von 17.00 bis 17.30 Uhr

**Schiedsstelle II:** zuständig für Mitte, Waldersee, Mildensee, Kleutsch, Sollnitz, Süd, Haideburg, Törten  
**Wo?** Rathaus Dessau, Zerbster Straße 4, Raum 248

**Wann?** jeden 4. Montag im Monat von 16.00 bis 16.30 Uhr

**Schiedsstelle III:** zuständig für West, Alten, Zoberberg, Kochstedt, Mosigkau  
**Wo?** Rathaus Dessau, Zerbster Straße 4, Raum 248

**Wann?** jeden 1. Donnerstag im Monat von 16.00 bis 16.30 Uhr

**Schiedsstelle IV:** zuständig für Rodleben, Brambach  
**Wo?** örtliche Verwaltung Rodleben, Steinbergsweg 3

**Wann?** bei Bedarf wenden sich Antragssteller an die örtliche Verwaltung Rodleben, Tel. 034901 67222

**Schiedsstelle V:** zuständig für Roßlau, Meinsdorf, Mühlstedt, Streetz/Natho  
**Wo?** Rathaus Roßlau, Am Markt 5, Raum 1.29

**Wann?** jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr

#### Postanschrift aller Schiedsstellen:

Stadtverwaltung Dessau-Roßlau  
 Schiedsstelle  
 Postfach 1425  
 06813 Dessau-Roßlau

#### Hinweis zur örtlichen Zuständigkeit:

Bitte beachten Sie, dass die Schiedsstelle zuständig ist, in deren Stadtgebiet der Antragsgegner wohnt.  
 Telefon: 0340 2041401, Frau Trute (Rathaus Dessau, Raum 268)

#### Kostenvorschuss:

Die Schiedsstelle erhebt für ihre Tätigkeit Kosten nach dem Schiedsstellen- und Schlichtungsgesetz LSA (SchStG). Entsprechend dieser gesetzlichen Regelung wird eine Gebühr fällig, wenn ein Schlichtungsverfahren eröffnet werden soll. Den Kostenvorschuss von **75 EUR** muss zunächst der Antragsteller zahlen. Die Sprechstunde selbst ist kostenfrei.

### „Luisenkinder“ freuen sich

In der Kita "Luisenkinder" war die Freude am 24. Juli groß: Finanzstaatssekretär Dr. Klaus Klang überbrachte einen Förderbescheid des Landes über 822.000 Euro, den DeKiTa-Betriebsleiterin Doreen Rach in Empfang nahm. "Vor allem für die Jüngsten im Land ist ein gutes Fundament für den Start ins Leben wichtig", bewertete Klang

die finanzielle Unterstützung. Mit den Mitteln aus dem Förderprogramm STARK III können gleich mehrere Vorhaben realisiert werden. So soll ein Anbau inklusive Heizungsanlage und Elektroverteilung errichtet werden. Außerdem sind auch ein Aufzug, ein Speise- und Mehrzweckraum, ein Bewegungsraum sowie barrierefreie Toiletten geplant.



Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

## Aus Ortschaften und Stadtbezirken

### 20. Großes Backhausfest mit Bauernmarkt

#### Rund um den Streetzer Knubbel

In Streetz - am Dorfteich,  
14. September 2019 von  
9:00 Uhr bis 16:00 Uhr



**Angeboten werden:**

- frisches Brot aus dem traditionellen Backhaus
- selbstgebackener Kuchen
- Ziegenmilchprodukte
- Honig
- Erbsensuppe aus der Gulaschkanone
- Getränke für jeden Durst
- Säfte und Weine
- Räucherfisch
- gärtnerische Produkte
- Hausschlachteprodukte
- Holzprodukte für Haus und Garten

**Kulturelle Umrahmung:**

- Jagdhornbläser aus der Region
- Singekreis Steckby
- Musik zur Unterhaltung mit „Grammophon“

**Hobbykaninchenhalter-Wettbewerb:**

"Schönstes Kuschelohr zu Streetz" mit Preisverleihung

Besuchen Sie uns im ländlich-idyllischen Streetz in grüner Natur und gesunder Luft!



Für Unterhaltung sorgt das „Duo Vintos“



- 10:00 Uhr Umzug durch Meinsdorf mit dem Spielmannzug „Blau-Weiß“, der Feuerwehr, den Kindern, Anglern und dem Sport- u. Traditionsverein; danach Errichtung der Erntekrone
- 10:00 – 15:00 Uhr Kegelturnier
- 11:30 Uhr Auftritt der Tanzgruppe „Kunterbunt“ - Hort der Grundschule
- 13:00 Uhr Choreinlage des gemischten Chores Luko
- 13:45 – 14:15 Uhr Vorführung der Jugendfeuerwehr
- 14:30 Uhr tanzen die Tanzflöhe des Kindergartens „Buratino“
- 15:00 - 16:00 Uhr Programm der Musikschule „Fröhlich“
- 11:00 - 16:00 Uhr Besichtigung des Schulmuseums der Grundschule Meinsdorf
- ab 16:00 Uhr Auswertung des Kegeltourniers und des Wettbewerbs „Größtes und originellstes Erntegut“
- ab 16:30 Uhr Flug der Tauben



**Weitere Programmpunkte:**

Karussell, Bastelstand, Schminkstand, Spiele, Fahrten mit der Feuerwehr, Wettbewerb „Größtes Erntegut“, Kegelturnier und andere Überraschungen !!!!

**und viele Stände:**

Grillspezialitäten, Hausschlachtwurst, Gulaschkanone, frisch geräucherter Fisch, Honig, Käse, Kaffee und Kuchen, Waffeln am Stiel, Getränke, Eisspezialitäten, Kunstgewerbe, Blumen- und Gemüsestand

## 20. Anhaltischer Obsttag

„Klimawandel im Kleingarten“ – Was kann ich tun? Mit dieser Frage werden wir uns am 20. Anhaltischen Obsttag beschäftigen.

Dazu laden wir Sie herzlich ein: am 22. September auf der Wiese vor der Auferstehungskirche/Dessau-Siedlung.

Wir beginnen um 14.00 Uhr mit einer Andacht, die vom Dessauer Posaunenchor musikalisch gestaltet wird. Danach öffnen wieder ca. 15 regionale Anbieter ihre Stände, ein Obstsortenbestimmer sorgt in bewährter

Weise für Klarheit über die verschiedensten Apfelsorten in Ihren Gärten bitte bringen Sie Ihre Äpfel mit). Nach einer Stärkung mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen werden die Kinder der evangelischen Grundschule um 15.00 Uhr die Kinderoper „Die Zaubrerflöte“ zu Gehör bringen. Um 16.15 Uhr hält Siegrun Höhne von der Akademie in Wittenberg einen Vortrag zum Thema „Klimawandel im Kleingarten“. Wir müssen lernen, selber kleine Schritte für den Klimawandel zu ge-

hen, weil persönlicher Verzicht letztendlich ein Gewinn für uns alle ist! Das Klima im Großen wie im Kleinen muss uns beschäftigen, weil es keinen mehr kalt lässt! Wie immer ist für Spiel und Spaß für die Kinder gesorgt, z. B. mit dem Kinderzirkus „Raxli-Faxli“. Eine Pflanzentauschbörse bietet gute Möglichkeiten, sich auch in Ihrem Garten an herrlicher Vielfalt zu erfreuen. Bringen Sie gern Pflanzen zum Tauschen mit. Nach einem wunderbaren Nachmittag gibt es später

Wurstchen und Gemüse vom Grill. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und danken allen Unterstützenden, insbesondere seien hier der Förder- und Landschaftspflegeverein „Mittel-elbe“ und das Umweltamt der Stadt Dessau-Roßlau genannt. Weitere Infos finden Sie unter [www.kirchen-elbe-dessau.de](http://www.kirchen-elbe-dessau.de). Bis zum Jubiläums-Obsttag am 22. September -

die Auferstehungsgemeinde/ Dessau-Siedlung.

die Auferstehungsgemeinde/ Dessau-Siedlung.

die Auferstehungsgemeinde/ Dessau-Siedlung.

die Auferstehungsgemeinde/ Dessau-Siedlung.

## Sonderausstellung im Militärmuseum

Am 21. und 22. September lädt der Förderverein Militärhistorisches Museum Anhalt e. V. zu einer neuen Sonderausstellung mit dem Thema „Die Deutsche Feldpost in verschiedenen Epochen“ ein.

Begonnen wird mit der Feldpost aus dem Kolonialkrieg über den 1. und 2. Weltkrieg, aber auch die Feldpost der NVA bis hin zur Bundeswehr wird ausgestellt. Weiterhin kann die Darstellung regio-

naler Militärgeschichte der verschiedenen geschichtlichen Abschnitte in den Ausstellungsräumen in Roßlau - Am Finkenherd 1 - besichtigt werden. An beiden Tagen hat das Museum jeweils von

10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet, für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Weitere Informationen unter [www.militaermuseum-anhalt.de](http://www.militaermuseum-anhalt.de) oder über [info@militaermuseum-anhalt.de](mailto:info@militaermuseum-anhalt.de).

## Aus Ortschaften und Stadtbezirken

### 20. Floh- und Büchermarkt in Mosigkau

Der Bürgerverein Mosigkau lädt herzlich zum 20. Floh- und Büchermarkt ein. Am 21. September, in der Zeit von 10.00 bis 15.00 Uhr, heißt es: schauen und stöbern auf dem Ehrenhof des Schlosses Mosigkau.

**WeltKindertagsfest**  
unter dem Motto: **2019**  
Kinder haben Rechte



**Karate**  
**Spaß**  
**Musik**



**Polizei Essen**  
**Kreatives Spielmobil**  
**SPIEL Torwand**  
**Hüpfburg DJ**

**Feuerwehr**  
**Cheerleading**  
**Kinderschminken**  
**Flohmarkt für Kinder**

**Kinderrechte**

Eine Initiative des Dessauer Westens –  
Alten, Kochstedt, und Mosigkau

**14. September 2019**

**11.00 – 16.00 Uhr** auf dem Gelände des  
TSV 1894 in Mosigkau in der John-Schehr-Straße

**28. Heimat- & Schifferfest**  
vom  
29.08. - 01.09.2019  
in  
Roßlau/Elbe



**18 Jahre Allee der Elbestädte**  
**Schiffnixenwahl**  
**Familientag**  
**Großer Festumzug**  
**Höhenfeuerwerk**  
**große Kirmes**  
u.v.m.

[www.ortschaftsrat.rosslau.de](http://www.ortschaftsrat.rosslau.de)

### Öffnungszeiten der Schwimmhallen und des Erlebnisbades

#### Sportbad Dessau

##### Öffentliches Schwimmen bis 15. September 2019

<b>Montag:</b>	10.00 – 14.30 Uhr + 15.00 – 18.00 Uhr
<b>Dienstag:</b>	06.00 – 13.00 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	06.00 – 13.00 Uhr + 15.00 – 20.30 Uhr
<b>Donnerstag:</b>	06.00 – 14.00 Uhr + 17.00 – 21.30 Uhr
<b>Freitag:</b>	06.00 – 14.00 Uhr + 15.00 – 21.30 Uhr
<b>Samstag:</b>	06.00 – 12.00 Uhr
<b>Sonntag:</b>	geschlossen

##### Öffentliches Schwimmen ab 16. September

<b>Montag:</b>	10.00 - 14.30 + 15.00 - 18.00 Uhr
<b>Dienstag:</b>	06.00 - 13.00 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	06.00 - 13.00 + 15.00 - 20.30 Uhr
<b>Donnerstag:</b>	06.00 - 13.00 + 17.00 - 21.30 Uhr
<b>Freitag:</b>	06.00 - 14.30 + 15.00 - 21.30 Uhr
<b>Samstag:</b>	06.00 - 18.00 Uhr
<b>Sonntag:</b>	09.00 - 17.00 Uhr

#### Gesundheitsbad (Sauna: Tel. 0340 5169471) Dessau

##### Ab dem 16. September geöffnet:

<b>Montag:</b>	06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr 12.00 - 13.00 Uhr Frauenschwimmen
<b>Dienstag:</b>	06.00 - 08.00 + 12.00 - 21.30 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr
<b>Donnerstag:</b>	06.00 - 08.00 + 12.00 - 19.00 Uhr
<b>Freitag:</b>	14.00 - 21.30 Uhr
<b>Sa/So:</b>	geschlossen

#### Erlebnisbad Roßlau

Geöffnet täglich von 9.00 bis 20.00 Uhr bis voraussichtlich zum 15. September 2019. Witterungsbedingte Änderungen vorbehalten.

## Neues aus dem Stadtmarketing

### Gründerpreis 2019

Sie haben ein Unternehmen erfolgreich gegründet oder eine freiberufliche Tätigkeit aufgenommen?

Dann bewerben Sie sich jetzt für den Gründerpreis der Stadt Dessau-Roßlau 2019 und gewinnen Sie einen der attraktiven Preise im Gesamtwert von über 4.000 Euro!

Die Teilnahme ist schnell und unkompliziert: einfach Formulare ausfüllen, gegebenenfalls Ansichtsmaterial dazulegen und abschicken.

Die Teilnahmeunterlagen und die Teilnahmebedingungen finden sie unter [gruenden-in-dessau.de](http://gruenden-in-dessau.de).

Einsendeschluss für Ihre Bewerbung ist der **15. September 2019**. Wir wünschen allen Bewerberinnen und Bewerbern viel Erfolg!

Dessau  
Roßlau

Gründerpreis 2019  
Durchstarten und gewinnen!

Teilnahme bis 15.09.2019

Wettbewerb  
gründen-in-dessau.de

### Bauhaus-Kulinarik

Im Jubiläumsjahr darf die Kulinarik natürlich nicht zu kurz kommen. Gastronomen und Lokalitäten aus Dessau und der Region haben daher verschiedene Leckerbissen vorbereitet. Begeben Sie sich auf kulinarische Entdeckungstour!

#### Kulinarische Angebote

**Gerichte à la Paul Klee** → HUGOS Steakhaus & Bar  
Zwei von Bauhausmeister Paul Klee inspirierte Gerichte versetzen die Genießer ins Dessau der 1920er Jahre.

**Bauhaus-Burger** → Fleischwolf – Unvegan  
Freilich gab es zu Zeiten der Bauhäusler noch keine Burger. Ein **rotes Burger** Brötchen mit Käse-Dreieck, Fleisch im Quadrat **und** schwarze Soße klingen doch sehr nach Bauhaus.

**Festplatte 5.0** → Tobi ornot ToBe  
Lasst uns doch einfach alle etwas Bauhaus sein! Das Gefühl dieser kreativsten Zeit in Bezug auf die Gegenwart wird hier modern interpretiert. Ein Erlebnis nicht nur für den Gaumen!

**Bauhaus-Butterbrot & Schnitzel** → Zieglers Restaurant  
Im Jubiläumsjahr werden Gerichte inspiriert vom Dessauer Bauhaus-Butterbrot auf den Teller gebracht.

**Süße Bauhausträume** → Konditorei & Café Mrosek  
Ob Bauhaus-Praline, kreatives Dessert oder leichtes Gebäck, sicher würden sich die Bauhäusler heute die Finger lecken.

**Bauhausformen dreimal anders** → Bäckerei Schieke  
Rund, dreieckig und quadratisch kommen die Bauhausbrote der Bäckerei Schieke im Jubiläumsjahr daher. Für den Belag in den Bauhausfarben sorgt man einfach selbst.

**Bauhaus-Menü in Bauhaus-Architektur** → Kornhaus  
Viele Bauhäusler liebten vegetarische und vegane Gerichte. Das **Kornhaus Dessau** bietet ganzjährig ein besonderes Bauhaus-Menü dieser Art an.

**Das Bauhaus - Pastagericht** → café-bistro im bauhaus  
Paul Klee beschrieb in seinen Briefen aus Dessau oft die Speiseweisheit auch heute noch Liebhaber findet.

**Essen wie die Bauhausmeister** → Kochatelier Marco Günther  
Im Kochatelier werden kulinarische Themenabende mit Gerichten aus der Bauhauszeit angeboten, darunter auch zwei Grill-Abende im Stadtpark.

**Bauhaus-Karte ab September** → Restaurant Fürst Leopold im Radisson Blu  
Eine Bauhaus-Karte mit abgestimmten Bauhaus-Gerichten erwartet die Gäste im Fürst Leopold ab September 2019.

Wir freuen uns über weitere Meldungen und Angebote aus dem kulinarischen Handwerk und der Gastronomie der Stadt und Region.

Informationen und ausführliche Übersicht: [visitdessau.de](http://visitdessau.de)

**bauhaus &  
kulinarik**



FALKENBERG  
WITTENBERG

FÜR SIE.  
VOR ORT.

Für Gewerbe und Privat



# BERUFSBEKLEIDUNG wALTER

## 06886 Wittenberg

Dessauer Str. 240

☎ 03491 - 667422

✉ [berufsbekleidung@gmx.de](mailto:berufsbekleidung@gmx.de)



### ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Fr 10:00 - 18:00 Uhr

Sa 9:00 - 12:00 Uhr

[WWW.BERUFSBEKLEIDUNG-WALTER.DE](http://WWW.BERUFSBEKLEIDUNG-WALTER.DE)

Gaststätte | Restaurant | Kneipe | Kaffee | Bistro

# Gepflegte Gastronomie



## Essen und Trinken halten Leib und Seele zusammen.

Volksmund

### Kulinarik und Bewegung

Anzeige

Bewegung in der Natur ist mindestens ebenso im Trend wie gutes, gesundes Essen und Trinken. Was liegt also näher, als beides miteinander zu verbinden? Die Tourismusorganisationen haben sich in den meisten Regionen mit den Gastronomiebetrieben zusammengetan und entsprechende Routen ausgearbeitet. Fast jede Gemeinde präsentiert ihren Gästen ein Rad- und Wanderwegenetz mit reichlich Einkehrmöglichkeiten. Davon profitiert man als Einheimischer natürlich genauso. Zudem hat man den Vorteil, diese gelungene Kombination von Bewegung und Kulinarik auch außerhalb der überfüllten Zeiten – etwa in der Ferienzeit – wahrnehmen zu können. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde oder regionalen Tourismusorganisation nach neuen Routen und Einkehrtipps. So werden Sie auch als Einheimischer wieder neue Perspektiven Ihrer Heimat entdecken, die die Freizeit aufwerten. Und wer sich zu Fuß oder mit dem Fahrrad bewegt, braucht auch auf das eine oder andere Gläschen Wein nicht zu verzichten, ohne gleich auf dem Nachhauseweg den Führerschein zu riskieren. Doch Achtung: Auch das Fahrrad gilt als Verkehrsmittel, das nur nüchtern bewegt werden sollte.

## HOTEL GARNI

KOCHSTEDT

Inhaber Strate

Königendorfer Straße 36 · 06847 Dessau-Roßlau

Telefon (0340) 57 11 44 01 · 0151 65 70 44 54

www.hotel-garni-kochstedt.de

E-Mail: info@hotel-garni-kochstedt.de



### Das Kriminaldinner

Der Kitzel für Nerven &amp; Gaumen

im **Restaurant & Café****Am Georgengarten**

Heinz-Röttger-Straße 16

Dessau-Roßlau

Tel.: 0340 6611330

www.amgeorgengarten.de

**Das tödliche Vermächtnis**

Termin: 08.11.2019

**Eine Leiche im Louvre**

Termin: 21.02.2020

zwischen den Akten wird Ihnen ein köstliches Gänge-Menü serviert!

Preis pro Person 79,00 Euro

Einlass 18.30 Uhr / Beginn 19.00 Uhr

Vorverkauf im Restaurant oder [www.das-kriminal-dinner.de](http://www.das-kriminal-dinner.de)

**STAMMHAUS**  
GOLFPARK DESSAU

**Berliner & Anhaltinische  
Regionalgerichte**

Golf-Park Dessau  
Stammhaus  
Junkersstraße 52  
06847 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340 / 54 07 40 40

—

Dienstag - Samstag  
11:30 - 23:00 Uhr

Sonntag  
11:30 - 20:00 Uhr

—

[www.stammhaus-dessau.de](http://www.stammhaus-dessau.de)

*Die  
Berliner  
Kultkneipe  
im  
Herzen  
der  
Stadt  
Dessau*

**NEU**  
ab  
2. Oktober

**HUGOS**  
STEAKHAUS & BAR

mit großer Sommerterrasse

**ERLEBEN SIE** Beste Steakqualität,  
exklusive Weine & vieles mehr

**DAS**  
Steakhaus  
in Ihrer Stadt

**RESERVIEREN SIE**  
0340 - 540 740 40 oder kommen Sie vorbei!

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di - Sa & an allen Feiertagen ab 17:00 Uhr

Hugos Steakhaus & Bar im Golf-Park Dessau  
Junkersstraße 52 | 06847 Dessau

[www.hugos-steakhaus.de](http://www.hugos-steakhaus.de)

## Aus Kultur und Bildung

### Drehbergfest

Am 21. September findet am Drehberg bei Vockerode das traditionelle Drehbergfest des Gymnasiums Philanthropinum statt. Das Motto ist:

**„Philan meets Bauhaus - wir feiern die 100“**

- 14.00 Uhr: Eröffnung durch die Fürstin Luise und ihr Gefolge  
 14.15 Uhr: Drehbergstaffel der 5. Klassen  
 14.30 Uhr: Buntes Treiben an den Ständen der Klassen  
 Sportwettkampf Eltern - Lehrer - Schüler  
 Verpflegung durch die Abiturklassen  
 16.15 Uhr: Siegerehrung, Kürung der besten Stände  
 16.30 Uhr: gemütlicher Ausklang, der Förderverein lädt ein zur Tafel des Fürsten

Gäste sind herzlich willkommen, eine Fahrradtour über den Fürst-Franz-Weg bietet sich an, die Parkmöglichkeiten vor Ort sind beschränkt! (Anreise über Kraftwerk Vockerode, Straße Richtung Griesen)

### 5000 Eichen - Ausstellung im Fremdenhaus

Die Künstlerin Barbara Müller erkundete 2018 auf Einladung von Büro Otto Koch im Kiez e. V. unsere Stadt. „Der Ort spielt in vielen meiner Arbeiten eine wichtige Rolle. Im Prozess der eigenen Orientierung an einem fremden Ort finde ich meine Handlungsfläche, in welcher ich Mitgebrachtes einbringe oder Vorgefundenes verwende. Ich beobachte, hebe auf, füge hinzu. Für meine Beiträge entdecke ich randläufige Orte.

Dem entsprechend ist das Material, dem ich mich zuwende, unspektakulär und alltäglich. Inwieweit wird die eigene Orientierung zur Aneignung von Raum? Welche Möglichkeiten finde ich in der Kunst?“

In ihrer Ausstellung *5000 Eichen* in zwei Räumen des Fremdenhauses, mit Ausblick in den Park Georgium, zeigt Barbara Müller nun Zeichnungen, Malerei und Objekte. Im Zusammenspiel und Zusammenklang der Formen und Farben erschlie-

ßen die Einzelteile wechselseitig ihre Bedeutungen, wandert der Blick vom greifbar Konkreten ins Abstrakte von Punkten und Linien auf Flächen und hinaus in den umgebenden Raum mit den Säulen des Tempels und den unzähligen Eichen im Gartenreich.

Die Ausstellung ist bis 15. Dezember 2019 jeden Sonntag 12-17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

Am 29. September, um 15 Uhr lädt Büro Otto Koch ein zum Gespräch mit Barbara Müller.

*Barbara Müller geboren 1962 in Zwickau, lebt und arbeitet in Berlin, 1989-1997 Studium an der HKD Burg Giebichenstein Halle, 2007 Master of Art, Art in Context, UdK Berlin*

Außerdem im Fremdenhaus: Jahresausstellung aus der Graphischen Sammlung der Anhaltischen Gemädegalerie, „Eichen um Dessau – Naturstudien Dessauer Künstler des 18. bis Anfang 20. Jahrhunderts“

### Bernsteinschleifen im Naturkundemuseum

Noch bis Ende November kann man an jedem letzten Sonntag im Monat im Museum für Naturkunde und Vorgeschichte Bernstein schleifen. Die Aktion ist für Besucher aller Altersgruppen geeignet. Jeder Gast erhält einen Bernstein, den er unter Anleitung schleifen, polieren und anschließend mit nach Hause nehmen kann. Außer dem Museumseintritt werden keine weiteren Gebühren erhoben.

Termine: 29. September, 27. Oktober, 24. November immer von 10.00 bis 12.00 und von 14.00 bis 16.00 Uhr.

### Weißes Picknick im Stadtpark Dessau

Die Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau am 8. September bildet den einzigartigen Rahmen für das „Weiße Picknick“ am selben Tag von 14.00 bis 19.00 Uhr im Stadtpark Dessau.

Als Ursprung dieser Veranstaltung wird der Sommer 1988 genannt, als Francois Pasquier seine überfüllte private Gartenparty spontan in den nahegelegenen „Bois de Boulogne“ verlegt haben soll. In der Folge verabredete man sich in jedem Jahr zu einem gemeinsamen Picknick an einem öffentlichen Ort in Paris. Seit nunmehr fünf Jahren ist in Dessau-Roßlau der „Stadtpark in Bewegung“ Gastgeber für dieses gesellige und verbindende Picknick-Format. Verpflichtend für alle Teilnehmer sind weiße Kleidungsstücke. Tische und Sitzbänke werden bereitgestellt!

Die Veranstalter eint das gemeinsame Ziel, zusammen mit Freunden, Familie, Nachbarn, Bekannten und natürlich auch mit Fremden und Unbekannten an einem Nachmittag an der kleinen Bühne im Stadtpark zu essen, zu reden, zu lachen, Livemusik zu hören und sich auszutauschen.

Alle Teilnehmer bringen nach Lust und Laune mit: einen gefüllten Picknickkorb, weiße Tischdecken, weißes Geschirr und was sonst noch gebraucht wird, um einen interessanten Nachmittag zu verbringen.

Auch Kerzen, Deko, Servietten und Blumen dürfen die Tische schmücken. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Nachschub an Speisen und Getränken gibt es bei Bedarf im „Teehäuschen“ oder im „Lily“ am „Alten Theater“.

Das 5. Weiße Picknick im Dessauer Stadtpark, mit Blick auf das neue Bauhaus Museum, organisiert sich dezentral über soziale Netzwerke bzw. Verabredungen unter Freunden und Gleichgesinnten. Musikalisch begleitet wird das Picknick in diesem Jahr von den Bands „Awadel“ (Iran), „Orlando & Leonardo“ (Cuba, Salsa), Tango Argentino (Dessau) und dem Kinder- und Jugendzirkus „Raxli faxli“.

Anmeldungen sind bitte wie folgt zu tätigen: olaf.buelow@dessau-rosslau.de oder auf Facebook eine Nachricht auf der „Stadtpark Dessau“-Seite. Telefonische Reservierungen nimmt Frank Beyer unter 0160 – 2441836 entgegen.



# Aus Kultur und Bildung

## Sommerhofkonzert im Schwabehaus

Als Abschlusskonzert des diesjährigen "Kultursommers im Schwabehaus" präsentiert der Schwabehaus e. V. am 6. September deutschsprachigen Liedermachersoul mit der jungen Singer-Songwriterin Friederike Teichert.

Sich selbst am Klavier begleitend und mit ihrer facettenreichen Stimme singt, brüllt oder jammert die Thüringerin Texte, die mal humorvoll, mal nachdenklich, aber in jedem Falle ausdrucksstark und eigensinnig sind. Genau beobachtend, sowohl sich selbst als auch ihre Umwelt, bewegt sie sich fernab von Plattitüden. Mit Witz und Verstand bleibt sie stets (selbst-)kritisch und direkt und trifft ins Herz.

Im letzten Jahr veröffentlichte die junge Musikerin endlich ihr langerwartetes erstes Album "Aufstehen & Wei-

tergehen" mit dem sie nun durch Deutschland tourt. Der Schwabehaus e. V. lädt alle Musikgenießer zu diesem wunderbaren Sommerhofkonzert ins Schwabehaus Dessau, Johannesstraße 18, ein.

Beginn: 20.00 Uhr, Einlass: 19.00 Uhr, Eintritt: 12 Euro. Reservierungen sind über schwabehaus@gmx.de oder telefonisch unter 0340 8598823 (Mo-Fr 8-14 Uhr) möglich.



## STABWERK - Kunst im Stadtraum

Metallgitterfachwerk ist seit dem 19. Jahrhundert ein bewährtes Konstruktionssystem für minimalistische Bauwerke. Ob als Sendemasten, Hallenkonstruktionen, beim Einsatz in Luftschiffen oder als Bühnenkonstruktionen: gerade in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts stand diese Art der ingenieurtechnischen Erstellung großer Volumina zeichnerhaft für Fortschrittsglauben. Inzwischen oft von Röhrensystemen ersetzt, wie etwa bei Windkraftanlagen, so beeindruckend Stabwerkstrukturen aus Profilstählen - wie die von Elektromasten oder Funkmasten (die größten sind weit über 300 m hoch) - immer noch wegen ihrer filigranen Erscheinung und Beständigkeit.

Thomas Rabisch (geb. 1967 in Erfurt, Studium Industrie-

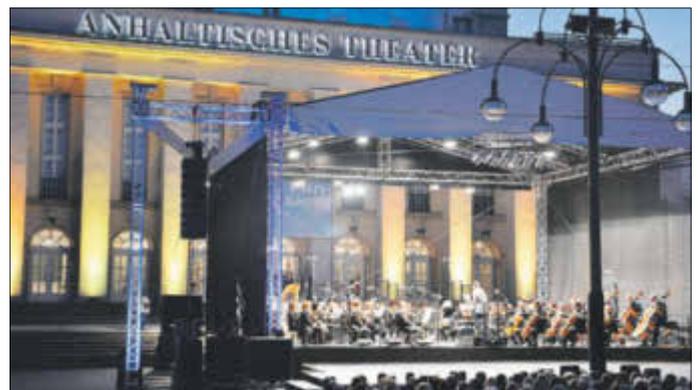
design, Malerei, Grafik an der HKD Burg Giebichenstein, lebt in Halle) hat für den Stadtraum von Dessau zwei räumliche Gebilde konstruiert, die aus Gitterfachwerk gebaut sind. Das Gitterfachwerk besteht aus Hartpapierprofilen wie sie in der Verpackungsindustrie verwendet werden. Ein Objekt nimmt Bezug auf die Bahnanlagen am ehemaligen Dessauer Güterbahnhof. Eine zweite Konstruktion ergänzt einen abgestorbenen Baum auf dem Bauhausplatz.

Eine fotografische Dokumentation dieses Projekts von Büro Otto Koch im Kiez e. V. ist bis 1. Oktober 2019 im Foyer der Wissenschaftlichen Bibliothek Dessau/Palais Dietrich, Zerbster Straße 35 zu sehen, Mo 10-14 Uhr, Di und Do 14-18 Uhr, Fr 10-14 Uhr, Eintritt frei.

## Eröffnungskonzert des Anhaltischen Theaters

Mit musikalischen Ausschnitten aus den Produktionen der neuen Spielzeit; 7. September, um 19 Uhr | Großes Haus Das populärste Open-Air-Konzert Dessaus! Mit dem Eröffnungskonzert vor dem Großen Haus beginnt traditionell die Spielzeit des Anhaltischen Theaters. Generalintendant Johannes Weigand, der als Moderator durch den Abend führt, stellt das Programm der 225. Spielzeit vor. Erleben Sie Glanzpunkte

aus den Premieren, die das Anhaltische Theater vorbereitet. Genießen Sie in der spätsommerlichen Abendstimmung auf den Sitzplätzen oder auf der Wiese des Friedensplatzes Kostproben aus allen Genres – aus Klassikern wie Hoffmanns Erzählungen, Der Barbier von Sevilla, Im Weissen Rößl und Cabaret. Lassen Sie sich auch von selten zu hörenden Werken wie Die Sache Makropulos begeistern.



Eröffnungskonzert der Spielzeit 2018/19.

Foto: Stefanie Müller

### Volkshochschule Dessau-Roßlau

Erdmannsdorffstraße 3, 06844 Dessau-Roßlau  
Tel: 0340-24 00 55 40, Fax: 0340-24 00 55 49  
[www.vhs-dessau-rosslau.de](http://www.vhs-dessau-rosslau.de) [info@vhs-dessau-rosslau.de](mailto:info@vhs-dessau-rosslau.de)

Malen und Zeichnen, Word, Excel	ab 02.09.2019
Keramik - Töpfern und Modellieren	02.09.2019 17:00 Uhr
Aktiv und gesund - Seniorensport	03.09.2019 14:30 Uhr
100 Jahre Bauhaus - 100 Jahre VHS	03.09.2019 15:30 Uhr
Smartphone Sprechstunde	05.09.2019 09:00 Uhr
Italienisch - Einsteigerkurs	05.09.2019 13:15 Uhr
Golfsport - Fitness fürs Leben	07.09.2019 11:00 Uhr
Einführung Smartphone & Tablet	12.09.2019 09:00 Uhr
Englisch Einstieg	12.09.2019 18:45 Uhr
Englisch Wiedereinstieg	16.09.2019 18:00 Uhr
Englisch für den Urlaub	16.09.2019 18:15 Uhr
Ölmalerei	17.09.2019 10:00 Uhr
Pilates, Yoga, Autogen. Training, PM	ab 17./19.09.2019
<b>Lange Nacht der Volkshochschulen</b>	20.09.2019 18:00 Uhr
Golfsport - Fitness fürs Leben	22.09.2019 11:00 Uhr
Spanisch für den Urlaub & Einsteiger	ab 24.09.2019
Weiterführung Smartphone & Tablet	26.09.2019 09:00 Uhr

**S**eniorencampus am 03.09.2019, 10.09.2019, 17.09.2019, 24.09.2019 und 01.10.2019.

Weitere Kurse unter [www.vhs-dessau-rosslau.de](http://www.vhs-dessau-rosslau.de).

## Aus Kultur und Bildung

### 1. Sinfoniekonzert

Am 26. und 27. September, um 19.30 Uhr | Anhaltisches Theater, Großes Haus; Konzerteinführung um 18.30 Uhr | Foyer

**Marco Enrico Bossi**

Suite für Orchester op. 126

**Felix Mendelssohn Bartholdy**

Klavierkonzert Nr. 1 g-Moll op. 25

**Joseph Haydn**

Sinfonie Nr. 103 Es-Dur „Mit dem Paukenwirbel“

### Wiederaufnahme: Im Weissen Rößl

*Singspiel in drei Akten am 29. September, um 17 Uhr | Anhaltisches Theater, Großes Haus*

„Das heitere Stück begeisterte das Publikum und überzeugt mit mitreißenden Evergreens, bunten Kostümen und einem launigen Ensemble. [...] Mit der aktuellen Premiere [...] legt die leichte Muse im Anhaltischen Theater eine Punktlandung hin. Fazit Nummer zwei nach üppigen drei Stunden prächtiger Unterhaltung: Dieses Haus hat mit seinem Intendanten Johannes Weigand einen Mann, der dem heiteren Genre mit etwas ziemlich Wichtigem begegnet: dem nötigen Ernst. [...]

Diese Reise in eine letzten Endes heile Welt (Bühne: Moritz Nitsche, Kostüme: Judith Fischer) verzaubert über die Maßen. Auch dank des musikalischen Charmes, den Wolfgang Kluge am Pult gemeinsam mit der Anhaltischen Philharmonie zu entfalten versteht. Da klingt nix angestaubt, sondern fesch, frisch und famos. [...] es macht einfach Spaß, dieser bis in die Haarspitzen motivierten Truppe zu folgen.“  
(Zerbster Volksstimme)

**Termine:** 29.9., 17 Uhr | 11.10., 19.30 Uhr | 23.11., 17 Uhr | 31.12., 15 Uhr | 31.12., 20 Uhr | 11.1.20, 17 Uhr | 29.3.20, 17 Uhr | 13.4.20, 17 Uhr

### Premiere am Anhaltischen Theater: Violett

*Bühnenkomposition von Wassily Kandinsky, Musik von Ali N. Askin (Uraufführung) Im Rahmen des Festivals Bühne TOTAL der Stiftung Bauhaus Dessau; Premiere am 13. September, um 19.30 Uhr | Raumbühne im Großen Haus*

Mann und Frau und ihre Kämpfe, wer kennt sie nicht. Viele Geschichten beginnen mit dieser kleinsten Einheit der Gesellschaft. Aber bevor wir dem skurrilen Miteinander seiner „Dame“ und seines „Herrn“ beiwohnen, hat der Maler Kandinsky uns schon in sein Spiel der Farben entführt, das dem Abend den Rahmen gibt. Kandinsky setzt alle Elemente ein, aus denen für ihn eine Bühnenkomposition bestehen muss: „Musikalischer Ton und seine Bewegung; körperlich-seelischer Klang und seine Bewegung, durch Menschen und Gegenstän-

de ausgedrückt; farbiger Ton und seine Bewegung.“ Dabei haben für ihn Musik, Tanz/Bewegung, Sprache, Farbe und Licht den gleichen Stellenwert.

Den Zuschauer mit allen Sinnen anzusprechen und ihn zum Teil des Geschehens zu machen, ist sein Anspruch, den er mit Walter Gropius teilt. Dessen Totaltheater – wenn auch eine kleinere Version des ursprünglich für 2.000 Zuschauer geplanten Raumtheaters – bietet alle Möglichkeiten für ein wahres Spektakel. Anlässlich der Bauhaus-Festspiele 2019 führt das Anhaltische Theater Dessau erstmals die Werke dieser zwei Bauhaus-Meister zusammen.

**Termine:** 13.9., 19.30 Uhr | 14.9., 16 Uhr | 14.9., 20 Uhr | 15.9., 15 Uhr | 15.9., 19 Uhr | 19.6.20, 19.30 Uhr | 20.6.20, 16 Uhr | 20.6.20, 20 Uhr | 21.6.20, 15 Uhr

### „Der kleine Prinz“ im Puppentheater

*nach Antoine de Saint-Exupéry*

*Puppentheater für Menschen ab 4*

*Premiere am 29. September 2019 | Altes Theater/ Puppenbühne*

Der kleine Prinz lebt auf einem fernen Stern. Dort pflegt er eine Rose und drei Vulkane. Eines Tages geht er auf Abenteuerreise durch das Universum und landet schließlich auf der Erde. Mitten in der Wüste macht er die Bekanntschaft mit einem Piloten, der dort notgelandet ist. Zusammen mit dem Piloten kann der kleine Prinz la-

chen, träumen und Sonnenuntergänge genießen, aber bald wird ihm klar, dass er auf seinen Planeten zurückkehren muss. Doch bevor er die Erde wieder verlässt, schenkt ihm der Fuchs ein Geheimnis ...

Seit seinem Erscheinen 1943 begeistert *Der kleine Prinz* Kinder und Erwachsene weltweit. Jetzt ist die poetische Erzählung über Freundschaft, Menschlichkeit und den Wert und die Freude an den kleinen und großen Dingen dieser Welt erstmalig auf der Dessauer Puppenbühne zu erleben.



Foto: Claudia Heysel



**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**

www.LW-flyerdruck.de

Selber online buchen oder einfach Anfragen: Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: kreativ@wittich-herzberg.de

## Aus Kultur und Bildung

### Katja und der Teufel

*Oper in drei Akten. Musik von Antonín Dvořák, Textbuch von Adolf Wenig, nach einem tschechischen Märchen In tschechischer Sprache mit deutschen Übertiteln*

28. September, um 16 Uhr | Anhaltisches Theater Großes Haus

Familieneinführung 45 Minuten vor Vorstellungsbeginn | Foyer

„Und so hat „Katja und der Teufel“ alles, was ein Meisterwerk aus Dvořáks Feder ausmacht: rhythmische Kraft und harmonischen Zauber, klanglichen Charme und folkloristische Wurzeln, dazu Melodien in verschwenderischer Fülle – bis ins filigrane Gespinnst der Mittelstimmen hinein. [...] Wunderbar beweglich, fun-

kelnd und quecksilbernd Rita Kapfhammer in der Titelrolle. Mit bemerkenswert sinnlicher und satt tönender Ernsthaftigkeit Iordanka Derilova als Fürstin. Mit solidem Glanz und sicherer Kondition in der mörderischen Tenor-Partie des Schäfers Jirka Richard Samek. [...] Der Jubel am Ende laut und ausdauernd. Er schließt alle Beteiligten generös mit ein. Und ist unterm Strich berechtigt. Denn dieses hinreißende Stück Musiktheater ist eine der interessantesten Entdeckungen der Saison.“ (*Leipziger Volkszeitung*)

**Termine:** 28.9., 16 Uhr | 20.10., 17 Uhr | 9.11., 17 Uhr | 6.12., 19.30 Uhr | 21.12., 16 Uhr | 4.1.20, 16 Uhr



Foto: Claudia Heysel

### Offenes Atelier

Im Rahmen der „Offenen Ateliers 2019“ öffnet das Atelier Rammelt-Hadelich an zwei Wochenenden im September seine Türen. Gezeigt wird eine familiäre Erinnerungsausstellung. Bislang noch nicht ausgestellte frühe Humormezeichnungen von Heinz Rammelt und eine Auswahl an Kleinplastiken von Martin Hadelich werden im Kunstkabinett zu sehen sein und an die beiden vor 15 Jahren verstorbenen Künstler erinnern. Zwei kleine Katalogbroschüren mit den Arbeiten des Tierzeichners sowie des Bildhauers sollen zu dieser Ausstellung erscheinen. Neben der Reminiszenz an diese beiden für Dessau wich-

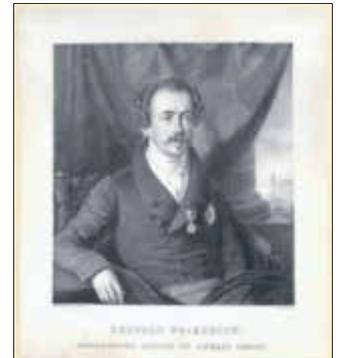
tigen Künstler werden die Besucher im Atelier auch noch andere Arbeiten, viele künstlerische Ideen und schöne Bücher der FederEdition entdecken können. Zum Beispiel im aktuellen Jubiläumsjahr: „Das Bauhaus-Mitbringsel“. Für alle kleinen Besucher wird Olaf Rammelt bei Interesse ein „Bilderbuch für die Wand“ mit tierischen Bildergeschichten von Heinz Rammelt als Diaprojektion mit dem originalen Projektor vorführen – früher ein Spaß für ganze Kindergruppen.

*Kunstkabinett Rammelt-Hadelich, Franz-Mehring-Straße 14, 14./15.09., 11.00-18.00 Uhr und 21./22.09., 15.00-18.00 Uhr*

### Archivale des Monats September

#### Lithografie von Leopold Friedrich, Herzog von Anhalt

Fast 54 Jahre lang saß er auf dem Herzogsthron in Dessau – Leopold Friedrich von Anhalt (1794-1871). Der vor 225 Jahren, am 1. Oktober 1794, geborene Leopold Friedrich war 22 Jahre alt, als sein Großvater Herzog Leopold Friedrich Franz am 9. August 1817 starb und er die Regentschaft in Anhalt-Dessau antrat. Sein Vater Erbprinz Friedrich war schon drei Jahre zuvor, am 27. Mai 1814, in Dessau gestorben. Kurz nach Antritt seiner Regentschaft folgte Herzog Leopold Friedrich der dynastischen Tradition seiner Familie und heiratete am 18. April 1818 in Berlin die preußische Prinzessin Friederike Luise Wilhelmine Amalie (1796-1850), eine Nichte des preußischen Königs Wilhelm III. (1770-1840). Sehr großen Stellenwert in seiner Regierungszeit genossen bei Herzog Leopold Friedrich Wissenschaft, Kunst und Soziales. Er war ein großer Förderer des Dessauer Hoftheaters und des Musiklebens, das ab 1821 unter Friedrich Schneider eine besondere Blüte erlebte. Herzog Leopold Friedrich regierte sein Land als absoluter Monarch und im wahrsten Sinn des Wortes persönlich. In der Revolution 1848 musste er den Bürgern gegenüber Zugeständnisse machen und einer demokratischen Verfassung zustimmen, die aber schon ein Jahr später wieder aufgehoben wurde. Nach dem Tod des Herzogs Alexander Carl von Anhalt-Bernburg konnte Leopold Friedrich im Jahr 1863



alle anhaltischen Landesteile unter seiner Herrschaft vereinigen. Aber auch die Grundlagen für die Industrialisierung Anhalts waren bereits gelegt, als Leopold Friedrich 1871 starb, unter anderem mit dem Eisenbahnbau ab 1839 und der Gründung der Deutschen Continental-Gas-Gesellschaft 1855. Ein in der Mitte des 19. Jahrhunderts sehr verbreitetes Bildnis von Leopold Friedrich ist im Archivverbund Dessau im Alten Wasserturm als Archivale des Monats September 2019 zu sehen. Es handelt sich um eine um 1827 herausgegebene Lithografie von Friedrich Jentzen (1804-1875), die nach einer Zeichnung des aus Großbadegast stammenden bedeutenden Berliner Malers Franz Krüger (1797-1857) entstand.

#### Kontakt:

Stadtarchiv Dessau-Roßlau, Heidestraße 21, 06842 Dessau-Roßlau, Tel.: 0340 204-1024

E-Mail: [stadtarchiv@dessau-rosslau.de](mailto:stadtarchiv@dessau-rosslau.de)

#### Öffnungszeiten:

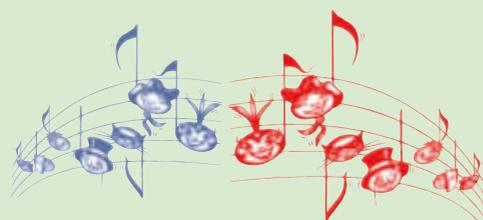
Mo. 9-17 Uhr, Di. 9-19 Uhr, Mi., Do. 9-17 Uhr, Fr. geschlossen

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

[epaper.wittich.de/2598](http://epaper.wittich.de/2598)

# 45. Mildenseer Bauernmarkt 19. Nordmannfest

vom 13. bis 16. September 2019



## Mehr Rente im Alter? Nutzen Sie doch Ihr Eigenheim!

Wie? Wir kaufen in Kooperation mit einem finanzstarken Partner Ihr Haus oder Ihre Wohnung.

Sie bleiben in Ihrem vertrauten Heim, erhalten Sicherheit durch ein lebenslanges Wohnrecht und bekommen noch eine stattliche, monatliche Zusatzrente.

Also informieren Sie sich gleich bei:

**IVB und Partner** | Manfred Fahtz  
Altmühlstr. 5 | 06846 Dessau-Roßlau  
☎ 0340-6611594 | ☎ 0177-2606214  
✉ fahtz@gmx.de



### Alle Tage auf und am Festplatz:

- Spendensammlung statt Erhebung eines Eintritts
- gastronomische Betreuung
- Ochse am Spieß, kulinarische und diverse andere Stände
- Weinstube im Felsenkeller des Napoleonsturms
- Schausteller
- Bogenschießen
- Motorsägenschnitzarbeiten
- Oldtimerrundfahrten ab Parkplatz Volksbank

Im Kuppelbau des Napoleonsturms:

- Fotoausstellung „120 Jahre Feuerwehr Mildensee“

Trödelmarkt in Pötnitz zwischen Spielbude und Zickenmarkt (Samstag und Sonntag)

### Freitag, 13.09.2019

- 14:30 Uhr Senioren-Kaffeeklatsch in der Spielbude
- 16:00 Uhr Kremserfahrt durch Mildensee
- 18:30 Uhr Einzug der Kutsche mit der Erntekrone
- anschließend Anblasen und Eröffnung
- 20:00 Uhr Tanz mit der Band „Hot Music“ aus Dessau
- bis 01:00 Uhr mit Einlagen der Tanzgruppe Holiday
- 20:30 Uhr An der „Spritze“ Fackelumzug mit Spielmannszug „Blau-Weiß Roßlau“
- 21:00 Uhr musikalische Unterhaltung im Turm mit der Gruppe „Folk it up“
- ca. 21:30 Uhr Lasershow über den Platz

### Samstag, 14.09.2019

- 11:00 Uhr Eröffnung aller Stände  
Talente-Show der Schule „Am Luisium“ und der Kindertanzgruppe des WCC  
Walking Ball
- 12:00 Uhr Nordmann-Trachten-Tanzgruppe
- 14:00 Uhr unterhaltsame Tanzdarbietungen mit der Tanzgruppe „Sunshine“
- 15:00 Uhr Chorkonzert des MGV „Einigkeit“ und Gäste
- 15:30 Uhr Spielstraße für Kinder
- 17:00 Uhr Musik von den „Muldespatzen“
- 20:00 Uhr Festprogramm „Mildenseer Losbude“ & anschließend Tanz mit „Galaxy“ bis 01:00 Uhr



## Umzüge und Aktenlagerei Bechstädt GmbH



Willy-Lohmann-Str. 18 · 06844 Dessau-Roßlau

Tel.: 0340/8507070 · Fax: 0340/8507080

Geschäftszeit:

Mo. bis Do. 10.00 bis 17.00 Uhr

Fr. 10.00 bis 13.00 Uhr

[www.professioneller-umzug.de](http://www.professioneller-umzug.de) · [umzuege-bechstaedt-gmbh@t-online.de](mailto:umzuege-bechstaedt-gmbh@t-online.de)

## AMBASSADOR

FRISEUR & KOSMETIK



**SANFTE FÜSSE MAL ANDERS:**

## FISH-SPA

Eine außergewöhnliche Fuß-  
behandlung für Jung und Alt!

Wir dürfen Sie begrüßen in der  
Franzstraße 149 in 06842 Dessau-Roßlau  
[www.FRISEUR-AMBASSADOR.de](http://www.FRISEUR-AMBASSADOR.de)

Telefon 0340 - 21 65 700 und 0340 - 21 65 731  
[www.FRISEUR-AMBASSADOR.de](http://www.FRISEUR-AMBASSADOR.de)

## Sonntag, 15.09.2019

- 11:00 Uhr Eröffnung aller Stände, Mildenseer & Kleutscher Gärtnerzelt, musikalischer Frühschoppen mit den Saxonias Nagelwettbewerb, Bierglasschieben, Ponyreiten
- 12:00 Uhr Zauberquatsch mit Herrn Lustig Kinderschminken Vorführung der Jagdhundestaffel
- 13:00 Uhr Dackelrennen, Kinderhüpfburg
- 14:00 Uhr „5. Mildenseer Schlauchboot-Rennen“ auf dem Scholitzer See



- 15:30 Uhr Großes Countryfest mit „Willie Country & Western Music“
- 17:00 Uhr Abblasen des Festes

## Montag, 16.09.2019

- 19:30 Uhr im Festzelt: Auszeichnungen zum Häuser-Wettbewerb Foto-Show: „Ein (unvollständiger) Streifzug durch ehemalige Mildenseer Gaststätten“ - Ausklang

Wir danken allen Sponsoren und aktiven Helfern, die zur langfristigen Vorbereitung und finanziellen Absicherung unserer Festlichkeiten beitragen. Wir hoffen auf weitere Spendenfreudigkeit!

Die Mildenseer wünschen allen Besuchern und Gästen viel Freude beim Mitmachen oder Zuschauen und einen angenehmen Aufenthalt! *Das Festkomitee Mildensee 2019*

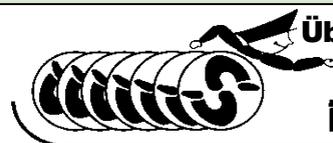
Es gilt auch in diesem Jahr immer noch für alle Veranstaltungen: **EINTRITT FREI!!!**

### Spendenkonto

IBAN: DE09 8005 3572 0033 3100 65 |

BIC: NOLADE21DES Stadtparkkasse Dessau

*Aktuelle Programmänderungen vorbehalten!*



**Über 23 Jahre vor Ort**  
**Die Dessauer**  
**Dienstmäänner**

**Ihre freundliche Handwerkervermittlung**

- Bohr- und Dübelarbeiten
- Haushaltsreinigungen
- Gartenarbeiten
- Maler- u. Elektroarbeiten
- Tischler- u. Glaserarbeiten
- Umzüge u. Entrümpelungen u.v.m.

Tel.: 03 49 01 / 54 99 88

info@dessauer-dienstmaenner.de

Südstraße 13 (Elbschlösschen)

06862 Dessau-Roßlau



**Ralf Schildhauer**  
Dachdeckermeister

Döberitzer Weg 8 Tel. 03 40/8 58 29 11  
06849 Dessau/Roßlau Fax 03 40/8 50 87 90  
Funk 01 70/8 64 36 97



- ▶ Containerdienst 1,5 m³ - 40 m³
- ▶ Abfallsortieranlage
- ▶ Abbruch und Demontagen  
alle Größenordnungen
- ▶ Altholz- u. Baustoffrecycling
- ▶ Baudienstleistungen:  
• Tiefadertransporte bis 30 t, 17 m Arbeitsbühne
- ▶ Schrott- u. Metallhandel
- Asbestdemontage u. Entsorgung
- ▶ Baumfällung/Rodung
- mobile Brech-, Sieb- und Schreddertechnik
- ▶ Waldhackschnitzel
- Schüttguttransporte, Baggerleistungen
- ▶ Kompost/Erden/Substrate
- ▶ Erdbau- u. Pflasterarbeiten

### Anlieferung von Baustoffen

Sande ▶ Kiese ▶ Böden ▶ Schotter ▶ Mulch ▶ Recyclingprodukte ▶ Dünger

### Ankauf von Schrott und Metall zu Höchstpreisen.

Oranienbaum	Dessau/Anhalt	Halle
Tel.: 03 49 04/2 11 94-96	Tel.: 03 40/ 8 50 52 18-19	Tel.: 03 45/ 5 60 62 11/12
	Fax: 03 40/ 8 82 20 52	Fax: 03 45/ 5 60 62 09

- [www.schoenemann-entsorgung.de](http://www.schoenemann-entsorgung.de) -



06844 Dessau - Rabestraße 10  
Tel. 2 20 31 31/Fax 2 20 32 32  
E-Mail: [info@braunmiller-bus.de](mailto:info@braunmiller-bus.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 17.00 Uhr

## 28 Jahre komfortable Busreisen ab Dessau

### Tagesfahrten

02.10. Sieben-Seen-Schiffrundfahrt und Möglichkeit Besuch Pfaueninsel	38,-
07.10. Leipzig mit Bootstour und Aufenthalt	39,-
07.10. Zoo Leipzig Drehort der beliebten TV-Serie Elefant, Tiger & Co.	Kd. 31,-/Erw. 41,-
07.10. + 21.10. + 11.11. Thermalbad Bad Salzelmen, inkl. Eintritt 2 Stunden	28,-
08.11. Freyburg mit Rotkäppchen Sektkellerei, inkl. Führung, Stadtführung, Kaffeegedeck	49,-
10.10. + 07.11. Einkaufsfahrt nach Polen - Slubice	24,-
11.10. Zwiebelmarkt Weimar	28,-
19.10. + 16.11. Berlin Mitte, 5 Stunden Aufenthalt	<b>Sparpreis 15,-</b>
19.10. + 16.11. Friedrichstadtpalast Berlin „VIVID“ inkl. Eintritt	ab 54,-
19.10. Kürbiszeit am Hof Klaietow - Kürbisausstellung mit „geWALDigem“ Motto!	25,-
02.11. Traditioneller Pulsnitzer Pfefferkuchenmarkt	26,-
08.11. Erdschweinessen und Bad Dübren mit Stadtführung (Schwein aus Räucherofen)	46,-
09.11. Militärmusikshow „Berlin Tattoo“, inkl. Eintritt	ab 51,-
09.11. Messe Berlin Baazar - Die weite Welt bei uns zu Hause, inkl. Eintritt	31,-
12.11. Martinigansessen Burg Hohnstein, Führung und Martinigansessen	49,-
13.11. Goldener Herbst am Paschlewer Hof, inkl. Kaffeegedeck und Eintritt	52,-
02.12. Fröhliche Weihnachten mit Gitte und Klaus, ME, Unterhaltung, Kaffeegedeck	64,-
11.12. Paschlewer Hof „und wieder ist Weihnacht“, inkl. Mittagessen und Eintritt	57,-
20.12. Holiday on Ice „SUPERNOVA“ in Leipzig, Vorstellung 19:00 Uhr	ab 49,-
22.12. Dresden - Weihnachtsliederabend Kreuzkirche, inkl. Eintritt Mittagessen, Stadtführung	ab 68,-
26.02.20 Holiday on Ice „SHOWTIME“ in Berlin, Vorstellung 19:00 Uhr	ab 56,-
07.03.20 Holiday on Ice „SHOWTIME“ in Berlin, Vorstellung 13:00 Uhr	ab 63,-
<hr/>	
10 Tage 07. - 16.09.2019	Italien - Rom & Amalfiküste 1.378,-
12 Tage 25.09. - 06.10.2019	Rumänien - Donaudelta - Schwarzes Meer 1.049,-
6 Tage 25.09. - 06.10.2019	Ungarn - Balaton / Plattensee 629,-
4 Tage 03. - 06.11.2019	Deutschland - Timmendorfer Strand 389,-

### Kleine Vorschau mit vielen Sparpreisen bei Buchung bis 09.09.2019

5 Tage 27. - 31.10. 2019	Italien - All inclusive am Comer See	399,- anstatt 499,-
6 Tage 27.10. - 01.11. 2019	Österreich - Imst in Tirol	549,- anstatt 649,-
4 Tage 16. - 19.10.2019	Tschechien - Böhmisches Schweiz	199,- anstatt 229,-
5 Tage 04. - 08.12. 2019	??? - Nikolausfahrt ins Blaue	465,- anstatt 515,-

\* weitere Reisen mit Sparpreisen und Weihnachten & Silvester finden Sie in unserem neuen Prospekt \*

Viele weitere Informationen unter [www.braunmiller-bus.de](http://www.braunmiller-bus.de).

**Aktuelle Reiseangebote 2019 + 2020 einfach kostenlos anfordern!**

## Aus Kultur und Bildung

### 100 Jahre Anhaltinisches Zupforchester

#### Großes Jubiläumskonzert, 28. September 2019, um 16 Uhr, Veranstaltungszentrum Golf-Park, Hugo-Junkers-Saal

Ein Klangkörper voller Spielfreude, Einfallsreichtum und Enthusiasmus feiert mit einem Konzert sein 100-jähriges Jubiläum. Die Geschichte des Anhaltinischen Zupforchesters (AZO) begann 1919 mit der Gründung einer kleinen Spielgemeinschaft mit Namen „Mandolinenclub Südsterne“. Acht Amateure ohne Notenkenntnisse, aber mit einem großen Herzen für die Musik, fanden sich zusammen. Schnell wuchs die Anzahl der Spieler auf 45 Freunde der Mandoline an. Jenem Instrument mit vier Saitenpaaren und dem typisch zarten Klang, das in Deutschland leider zu Unrecht ein wenig in Vergessenheit geraten ist. Heute kommen die rund 30 Mitglieder, bestehend aus Gitarristen, Mandolinen- und Mandola- und Bassspielern, aus der Region Dessau/Roßlau, aus Köthen, Biendorf, Halle, Leipzig und Berlin. Ehemalige Instrumentalisten, die aus beruflichen Gründen den Wohnort verlegten, blieben dem Orchester treu und reisen oft als Gastspieler aus Flensburg, Dresden und Putbus an. Seit 2004 leitet Adda Noack den Klangkörper. Geprobt wird jeden Donnerstag in den Räumen



der Musikschule „Kurt Weill“. Die Nachwuchsförderung liegt dem Orchester sehr am Herzen. So erhalten begabte Schüler der Musikschule bei gemeinsamen Auftritten mit dem AZO die Chance, ihr Können unter Beweis zu stellen. Der Schwung der Jugend gepaart mit dem Erfahrungsschatz der älteren Generation scheint ein gutes Erfolgsrezept zu sein. Klaus Mehner (Mandoline) war viele Jahre erster Konzertmeister, bis er 2014 diese Funktion in die Hände des Nachwuchses, in die seiner Enkelin Sophie Stahl, legte. Die musikalische Gestaltung des Konzertes wird sehr anspruchsvoll und breit gefächert sein. Auch das Lieb-

lingsstück des Publikums und der Spieler „The Song of Japanese Autumn“ des japanischen Komponisten Yasuo Kuwahara steht auf dem Programm.

Als Solistin in diesem Jahr präsentiert sich Marie-Sophie Michels/Violine. Sie hat z. B. 2019 den dritten Preis beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ erreicht. Weiterhin sind mit ihren zauberhaften Stimmen das Vokalensemble der Musikschule „Kurt Weill“ unter Leitung von Ulrike Mahlo und der Kinderchor des Anhaltischen Theaters unter Leitung von Dorislava Kuntscheva dabei. Die Moderation der Veranstaltung liegt in den bewährten Händen von Ronald Müller.

Der Musikdramaturg des Anhaltischen Theaters begleitet das AZO schon seit vielen Jahren. Mit Spannung darf der Höhepunkt des Konzertes erwartet werden: Die Uraufführung der „Dessauer Suite für Zupforchester“, die eigens von dem in Dessau geborenen Pianisten und Komponisten Christoph Reuter für das AZO geschrieben wurde. Enge Weggefährten sind auch die Zupforchester aus Magdeburg, Dahlenwarsleben und Wien. Eine besondere Freude wird es deshalb sein, den musikalischen Glückwünschen des „Neuen Favoritner Mandolinenorchesters Wien“ unter Leitung von Heinz Kohner anlässlich des Jubiläumskonzertes zu lauschen. Eine weitere Attraktion erwartet das Publikum vor dem Konzert und während der Pause. Klaus Mehner zeigt eine höchst interessante Instrumentenausstellung von Saiteninstrumenten aus mehreren Jahrhunderten. Fans sowie Musikinteressierte sind zu diesem Erlebnis herzlich eingeladen. Feiern Sie mit. (Einlass ab 15.15 Uhr, Kartenvorverkauf über die Tourist-Information Dessau, den Golf-Park und an der Abendkasse, Eintritt Erwachsene 10 €, Kinder bis 14 Jahre frei)

### 15. Dessau-Roßlauer Tanzwettbewerb

Seit nunmehr 15 Jahren richtet die Dessau-Roßlauer Reuetanzgruppe „Showtime“ e.V. den Dessau-Roßlauer Tanzwettbewerb aus. Befreundete Tanzgruppen aus Sachsen-Anhalt, Sachsen und Brandenburg kommen am 14. September in die Bauhausstadt, um einen freundschaftlichen Wettbewerb des Tanzes auszutragen. In verschiedenen Altersgruppen der Gruppenformationen, im Solo- und Paarbereich, ob im modernen, künstlerischen oder Garde- und Folkloretanz

– auch in diesem Jahr wird ein hochkarätiges Event der Laientanzgruppen geboten. In der Turnhalle des Anhaltischen Berufsschulzentrums in Dessau eröffnet um 10 Uhr die künstlerische Leiterin des Vereins „Showtime“, Gabi Janke, den Wettbewerb. Zuschauer sind natürlich herzlich willkommen. Informationen und Nachfragen unter [tanzgruppe-showtime@gmx.de](mailto:tanzgruppe-showtime@gmx.de) oder 01774438687. **Letzter Termin für eventuelle Nachmeldungen von Tanzgruppen ist der 07.09.2019.**



Wer wird in diesem Jahr den SHOWTIME-Wanderpokal mit nach Hause nehmen?  
Foto: Showtime

## Aus Kultur und Bildung

### Stadt gibt's hier natürlich - Fotoserie

Im Rahmen des Projektes „Städte wagen Wildnis – Vielfalt erleben“ gibt es im Amtsblatt eine Fotoserie unter dem Titel „Stadt gibt's hier natürlich“.

In diesem Monat heißt es „...wenn die Menschen vernünftiger wären“.

„Wenn diese Wiesen hier so blühen, auch wenn es fast gar nicht regnet, dann sieht das besser aus als grauer Rasen. Aber ich verstehe nicht, warum manche Leute da ihren Müll einfach hinwerfen. Ich mache bei diesem World Cleanup day

mit und sammle Müll ein. Es wäre aber viel schöner, wenn die Menschen vernünftiger wären.“ (Jarik, 13 Jahre alt)

Wer Lust hat, mehr über das Projekt zu erfahren, kann sich gern an die Landmeisterinnen des Fördervereins Biosphärenreservat „Mittelbe“ wenden.

Diese bieten öffentliche und kostenlose Veranstaltungen für Interessierte und spezielle Umweltbildungsangebote für Kinder an.

Kontakt: Förder- und Landschaftspflegeverein Biosphä-

renreservat „Mittelbe“ e.V., Johannisstraße 18 (Schwabehaus), 06844 Dessau, Tel. 0340 2206141, E-Mail info@mittelbe-foerderverein.de.

Dort freut man sich, wenn weitere Fotos eingehen würden.

Das Umweltbildungsangebot wird ergänzt durch Angebote, die der Museumspädagogische Dienst im Museum für Naturkunde und Vorgeschichte im Rahmen der Ausstellungsbegeleitung: „Stadt gibt's hier natürlich“, bereithält.



Müll am Räucherturm. Foto: Wermter

### Leben und Lieder der Hildegard Knef im „Eichenkranz“

Mit dem Konzert „**Mir sollten sämtliche Wunder begegnen**“, Leben und Lieder der Hildegard Knef, wird am **22. September, um 15.00 Uhr** im Wörlitzer Eichenkranz die Reihe Musik & Literatur im Eichenkranz fortgesetzt.

Das Programm gestalten Anna Haentjens, Gesang/Rezitation, und Sven Selle, Klavier, die in den vergangenen Jahren bereits mit großem Publikumserfolg in Wörlitz gastierten.

Die von Ella Fitzgerald als „beste Sängerin ohne Stimme“ bezeichnete Schauspieler, Sängerin und Texterin Hildegard Knef galt nach dem Zweiten Weltkrieg als erster Star in Deutschland. Die internationale Karriere der Knef begann 1955 am

Broadway, wo sie als Hauptdarstellerin in Cole Porters Musical „Silk Stockings“ Triumphe feiern konnte.

Mit ihrer nur wenige Sekunden dauernden Nacktszene in dem 1950 gedrehten Film „Die Sünderin“ sorgte sie für einen der größten Skandale im frühen deutschen Nachkriegskino.

1962 spielte Hildegard Knef in dem Staudte-Film „Dreigroschenoper“ die „Spelunken-Jenny“ - neben Curd Jürgens als Macheath und Gerd Fröbe als Peachum.

Auch als Buchautorin machte sich Hildegard Knef einen Namen. Ihr 1970 veröffentlichter autobiografischer Roman „Der geschenkte Gaul“ eroberte den ersten Platz der Spiegel-Bestsellerliste.

Mit ihren vor allem selbst-

getexteten Chansons sang sie sich in die Herzen ihres Publikums.

Anna Haentjens präsentiert, am Flügel begleitet von Sven Selle, eine Auswahl an Liedern und Chansons von Hildegard Knef und gibt mit biografischen Anmerkungen Einblicke in das von Höhen und Tiefen bestimmte Leben dieser vielseitigen Künstlerin.

Karten für dieses besondere Konzert sind im **Vorverkauf** zum Preis von 19,00 €, ermäßigt 17,00 € an den Kassen des Anhaltischen Theaters in Dessau (Tel.: 0340 2511333), beim Besuchern des Anhaltischen Theaters, Friedensplatz 1a, Tel.: 0340 2511222, bei der Tourist-Information Dessau-Roßlau, Ratsgasse 11,

Tel.: 0340 2041442, bei der Wörlitz-Information, Förstergasse 26 in 06785 Wörlitz, Tel.: 034905 31009 sowie bei der Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg (Tel.: 03491 498610) erhältlich.



Zu erleben im „Eichenkranz“: Anna Haentjens. Foto: Karin Gabriel

### Neue Ausstellung beim Anhaltischen Kunstverein

**Lisa Reichmann – Fäden**

Vernissage

20.9.2019, 17 Uhr

Ausstellungsdauer

20.9. – 2.11.2019

Öffnungszeiten:

Mittwoch - Samstag 14-17 Uhr

Ausstellungsort:

kunstRAUM 22, Askanische Straße 22

Lisa Reichmann, 1984 in Saalfeld geboren, widmet sich

dem Textilien, das als eines der ältesten Kulturgüter eine höchst komplexe Kombination von Material, Technik, Funktion und Ästhetik ist. Im Besonderen liegt der Fokus der Künstlerin auf der Stickerie, einem Medium, dem das Vorurteil des Traditionellen und Altmodischen anhaftet. Ihre Arbeiten, die zum Teil über mehrere Jahre hinweg

entstanden, stellen sich diesen entgegen und berühren auf ihre ganz eigene Art.

Erinnertes fixiert sie in Textform und Zeichnungen, um diese dann mit Nadel und Faden auf den Stoff zu übertragen. Alle in der Ausstellung gezeigten Arbeiten haben dies gemeinsam – sie sind von der Materialität, Stofflichkeit und Ästhetik des Textilien beeinflusst.

Lisa Reichmann lebt und arbeitet in Halle/Saale. <https://www.lisa-reichmann.de/>



## Aus Kultur und Bildung

### „Klimawandel“ ist Thema an Volkshochschule

Der Klimawandel und seine Auswirkungen betreffen uns alle. Die Volkshochschule möchte das Thema Umweltbildung stärker verankern und wird in den kommenden Semestern entsprechende Akzente in diesem Themenbereich setzen.

*Eine Veranstaltung im Seniorencampus Herbst 2019*

**17.09., 15.30 - 17.00 Uhr:** Das Klima und seine Änderungen, Vortrag und Diskussion, Referentin: Rosemarie Benndorf  
Kurs-Nr. 91133, VHS, Raum 2.26, Gebühr: 6,00 €

In dieser Vorlesung wird es darum gehen eine gemeinsame Basis des Verständnisses zu schaffen, dabei grundsätzliche Begriffe wie Klima, natürlicher und zusätzlicher Treibhauseffekt u.a. zu klären, Ursachen für Klimaänderungen insgesamt zu erläutern und die aktuell gemessenen Änderungen (global und in Deutschland) darzustellen.

*Eine Veranstaltung im Kontext der „Langen Nacht der Volkshochschulen“*

**20.09., 19.30 - 21.00 Uhr:** Impulsreferat mit Diskussion -

Klimawandel und Klimaschutz in der Kommune, Referent und Moderator: Burkhard Petersen, Kurs-Nr. 91401, VHS, Raum 2.25, gebührenfrei

Der Umgang mit den Auswirkungen des Klimawandels soll mit Anknüpfungspunkten an den Lebensalltag in der eigenen Region betrachtet wie auch der Blick in andere Regionen der Welt gerichtet werden.

*Eine Veranstaltung im Seniorencampus Frühjahr 2020*

**10.03.2020, 15.30 - 17.00 Uhr:** Vortrag und Diskussion: Was

tun gegen Klimawandel? Referentin: Rosemarie Benndorf, Kurs-Nr. 01111, VHS, Raum 2.26, Gebühr: 6,00 €

In diesem Vortrag wird die Frage im Mittelpunkt stehen, wie wir mit diesem Sachverhalt umgehen können und sollten. Wie können Treibhausgasemissionen durch die Gesellschaft als Ganzes und durch persönliches Handeln vermindert werden? Ist Anpassung an die Klimaänderungen möglich? Wie könnte sie erfolgen?

### Gesundheitskurse an der Volkshochschule

Die Volkshochschule bietet regelmäßig vielfältige Gesundheitskurse mit qualifizierten Trainern an.

Im kommenden Herbstsemester besteht bei vier Angeboten aus dem Bereich Entspannung und Stressbewältigung die Möglichkeit, die Kurse nach § 20 SGB V durch Krankenkassen bezuschussen zu lassen. Die Zentrale Prüfstelle Prävention (ZPP) prüft Kurse zentral für viele beteiligte gesetzliche Krankenkassen. Bei den gelisteten Kursen wurden alle Prüfkriterien erfüllt und das Prüfsiegel ausgestellt. Damit sind diese Kurse gelistet und erscheinen bei den beteiligten

Krankenkassen in der zentralen Kursdatenbank. Krankenversicherte sollten vorab Rücksprache mit ihrer Krankenkasse halten. Sie erfahren dort sofort, ob die Krankenkassen die Kosten für diese Präventionskurse anteilig oder vollständig übernehmen.

#### Tai Chi -

**Kursbeginn: 17.09.2019**

Eine entspannte, aufrechte Haltung, lockere Gelenke und eine natürliche tiefe Atmung sind die wesentlichen Aspekte des Tai Chi. Die Bewegungen werden langsam, fließend und konzentriert ausgeführt. Mit der Tai-Chi-Praxis werden körperliches und seelisches

Gleichgewicht verbessert.

#### Hatha Yoga -

**Kursbeginn: 17.09.2019**

Yoga ist viel mehr als nur Körperhaltung. Indem Yoga praktiziert wird, verbindet man Körper, Geist und Seele miteinander. Mit Entspannungsübungen wird dieser Kurs abgerundet.

#### Autogenes Training -

**Kursbeginn: 19.09.2019**

Das Autogene Training hat bereits in der Grundstufe eine Vielzahl von positiven Wirkungen. Kombiniert mit zusätzlichen Autosuggestionen hat es sich auf vielen Anwendungsfeldern bewährt.

#### Progressive

#### Muskelentspannung -

**Kursbeginn: 19.09.2019**

Progressive Muskelentspannung ist eine der beliebtesten anerkannten Entspannungsmethoden. Die Übungen sind leicht zu erlernen und erfolgen durch aktives An- und Entspannen verschiedener Muskelgruppen. Im Kurs fließen weitere alltagstaugliche Elemente zur Entspannung und zur Unterstützung des allgemeinen Wohlbefindens ein.

Beratungen und Informationen unter 0340 24005540 oder [www.vhs-dessau-rosslau.de](http://www.vhs-dessau-rosslau.de).

### Podiumsdiskussion: „Politikverdrossenheit? - Nicht mit uns“

Das letzte Jahr war in Dessau-Roßlau politisch und kulturell hoch interessant und ergab manch national wirksame Medienaufmerksamkeit. Als Jugendliche in der Stadt fragen wir uns, wie es um die Wahrnehmung politischer und kultureller Angelegenheiten von Menschen unseres Alters steht und haben daher im Oktober 2018 ein Projekt namens „Demokratische Kultur auf dem Bürgersteig von Dessau-Roßlau“ gegründet. Als Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Philanthropinum Dessau ist es unser Ziel, den Jugendlichen

und jungen Erwachsenen im Alter von 14 – 25 Jahren der Stadt eine Stimme zu geben und eine Umfrage zu Demokratieverständnis, Politikinteresse, kulturellen und ehrenamtlichen Tätigkeiten durchzuführen. Von Dezember 2018 bis Februar 2019 haben wir die Umfrage konzipiert, von März bis Juni 2019 sind wir auf dem Bürgersteig gewesen und haben die Umfrage durchgeführt. 701 Teilnehmer konnten wir dafür gewinnen und haben damit eine gute Grundlage zur Auswertung. Im August 2019 werden wir die Ergebnisse auf

der Internetseite: <http://philan.de/projekt-demokratische-kultur-auf-dem-buergersteig/> veröffentlichen. Am 30. September findet in der Marienkirche Dessau eine Podiumsdiskussion zur Auswertung statt, die Moderation übernimmt Thomas Bille, MDR Kultur.

#### Diskutanten:

Sepp Müller, MdB, CDU  
Cornelia Lüddemann, MdL Sachsen-Anhalt, Grüne  
Dr. Tamara Zieschang, Staatssekretärin, CDU  
Peter Kuras, Oberbürgermeister der Stadt Dessau-Roßlau, FDP

Katja Bielau, Schülerin des Gymnasiums Philanthropinum Dessau, Projektteilnehmerin

#### „Politikverdrossenheit? - nicht mit uns“

#### Podiumsdiskussion Marienkirche Dessau-Roßlau.

**Am 30.09.2019. Beginn 18:30 Uhr.**

Die Schülerinnen und Schüler des Schülerrates und der AG „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ laden recht herzlich ein und würden sich sehr freuen, Sie als Zuschauer begrüßen zu dürfen.

# Aus Kultur und Bildung

**Veranstaltungsort ist das Mehrgenerationenhaus BBFZ | Raum: 2.25 Erdmannshartstraße | Dessau-Roßlau**

**Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis zum 6. September 2019 unter folgender E-Mail:**  
 kulturelles.zentrum@dessau.de  
 Tel.: 0340 - 204 2347

**Ansprechpartner\*innen:**  
 MULTIKULTURELLES ZENTRUM DESSAU e.V.  
 Netzwerkstelle für ehrenamtliches Engagement in der Flüchtlingshilfe Dessau-Roßlau  
 Frau Sharifa Mirdal  
 Parkstraße 7  
 06849 Dessau-Roßlau  
 E-Mail: s.mirdal@mkz.dessau-rosslau.de

**NETZWERKSTELLE für ehrenamtliches Engagement in der Flüchtlingshilfe**

**Lokales Forum Integration – Wie gelingt soziale Teilhabe am gesellschaftlichen Leben in Dessau-Roßlau?**

**am 17. September 2019 im Mehrgenerationenhaus Dessau**

**Lokales Forum Integration – Wie gelingt soziale Teilhabe am gesellschaftlichen Leben in Dessau-Roßlau?**

**am 17. September 2019 im Mehrgenerationenhaus Dessau | Raum: 2.25**

**15.00 Uhr**  
 Begrüßung: Angelika Wolke, Multikulturelles Zentrum Dessau e.V.

**15.15 Uhr**  
 Grußwort: Ines Kasper, Bürgermeisterin für Soziales, Senioren und Bildung JugendAG

**15.30 Uhr**  
 Präsentation „Integration, Senkung, Verwirklichung, Begleitung, Qualifizierung“  
 Sharifa Mirdal, Multikulturelles Zentrum Dessau e.V., Projektleiterin der Netzwerkstelle für ehrenamtliches Engagement in der Flüchtlingshilfe

**15.45 Uhr**  
 „Netzwerkarbeit – In den Regionen“  
 Dr. Gerdwin Lorenz, Landesweite Netzwerkstelle „Integration, Netzwerke“ | Lutz/Schreier, Anhalt

**16.05 Uhr**  
 „Ehrenamt und Integration – aus Sicht der Wohlfahrtsverbände“  
 Ralf Zaizek, Deutsches Rotes Kreuz

**16.25 Uhr**  
 Präsentation „Ehrenamt und Integration – aus Sicht von Migrantenorganisationen“  
 Hans-Gert Böhmer, Multikulturelles Zentrum Dessau e.V.

**16.40 Uhr**  
 Pause und Wechsel in die Workshops

**16.55 Uhr**  
 Workshop  
 1. Workshop: Migrationserfahrungen als Gestaltungsfelder aktiviert und politisiert  
 Britta Müller, Verband der Migrantenorganisationen Dessau e.V.

**2. Workshop:**  
 Integrationserfahrung in einem multikulturellen Umfeld – gesellschaftlicher Kontext, politische Bedingungen  
 Hans-Gert Böhmer, Ines Kasper, Multikulturelles Zentrum Dessau e.V.

**17.15 Uhr**  
 Abschlussdiskussion  
 17.30 Uhr Schluss

Seit dem 01.06.2016 befindet sich die „Netzwerkstelle für ehrenamtliches Engagement in der Flüchtlingshilfe“ unter der Trägerschaft des Multikulturellen Zentrums Dessau e.V. im Mehrgenerationenhaus - BBFZ in Dessau-Roßlau. Aufgaben: Gewinnung von ehrenamtlichen Helfern, Weiterbildung der ehrenamtlichen Helfer, Vernetzung Arbeit, und muttersprachliche Unterstützung.

## Die Anhaltische Landesbücherei lädt ein

**03.09., 16.30 Uhr:** Bauer Beck im Versteck, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Ludwig-Lipmann-Bibliothek

**04.09., 19.00 Uhr:** C. Juliane Vieregge „Lasst uns über den Tod reden“  
 Das Buch umfasst 18 vielschichtige, berührende und

sehr persönliche Geschichten. Die Autorin interviewte Persönlichkeiten zu ihren Erfahrungen mit dem Tod. Um Voranmeldung unter Telefon 0340 204-2347 wird gebeten. Hauptbibliothek

**05.09., 16.30 Uhr:** Bauer Beck im Versteck, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jah-

ren; Hauptbibliothek

**19.09., 16.30 Uhr:** Zwei für mich, einer für dich, Vorlesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Hauptbibliothek

**20.09., 19.00 Uhr:** „40 Jahre Autoren- und Literaturkreis Wilhelm Müller“ - eine gemeinsame literarische Reise mit den Mitgliedern des Au-

torenkreises, um Voranmeldung wird unter 204-2347 gebeten. Hauptbibliothek

**23.09.-29.09.:** Märchenjurte

**26.09., 16.30 Uhr:** Bibliothekstreff für Kinder – Brigitta Rauchfuß von der Autorengruppe „Federkiel“ liest „Die Bremer Stadtmusikanten“; Ludwig-Lipmann-Bibliothek

## 40 Jahre Autoren- und Literaturkreis „Wilhelm Müller“

Am 20. September findet anlässlich des Jubiläums „40 Jahre Autoren- und Literaturkreis ‚Wilhelm Müller‘“ um 19 Uhr in der Hauptbibliothek der Anhaltischen Landesbücherei Dessau eine Lesung statt. Die Besucher der Ver-

anstaltung dürfen sich auf eine gemeinsame literarische Reise mit den Mitgliedern des Autorenkreises, die an diesem Tag ihr umfassendes kultur-literarisches Werk präsentieren, freuen. Neben Informationen auf Bildmedien werden

die Autorinnen und Autoren in der Jubiläumslesung auch Einblicke in ihr aktuelles Schaffen geben. Interessante Kurzprosa, zeitgenössische Lyrik, Erzählungen, Protokolle ... Es lesen Luga Faunus, Axel Peine, Johanne Jastram,

Doris Berth, Lutz Sehmisch, Regina Elfryda Braunsdorf, Sarah Sendler und Lutz Schneider. Weitere Informationen findet man im Internet auf der Seite [www.autorenkreis-wilhelm-mueller-dessau.de](http://www.autorenkreis-wilhelm-mueller-dessau.de).

## Kabarett in der Villa Krötenhof

Die Kabarettgruppe „M!PÖRT“ aus Bernburg ist am 15. September, um 16 Uhr in der Villa Krötenhof zu Gast. Das aktuelle Programm hat sich dem diesjährigen Bauhaus-Jubiläum verschrieben. Das Amateurensemble besteht aus sechs Darstellern und kann auf fünfzehn Jahre Bühnenerfahrung verweisen.

*Kabarett trifft Bauhaus!* „... Häuser im Zickzack angeordnet: Bauhausstil. Blaue Kubus-Lampen als Brückenbeleuchtung: Bauhausstil. Kabarettisten als Quadrat, Kreis und Dreieck: Bauhausstil. ...“  
 2019 jährt sich der Geburtstag der Moderne zum 100. Mal. Doch mit dem Blick auf Soziale Medien, Wahler-

gebnisse und Wohnungsnot kommt uns manchmal der Verdacht, das Mittelalter erlebt eine Renaissance. Weitere Informationen findet man auch im Internet unter [www.villa-krötenhof.de](http://www.villa-krötenhof.de). Einlass zu dieser Veranstaltung ist 15.30 Uhr. Um Kartenvorbestellung unter der Rufnummer 0340 212506 wird gebeten.

Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich.



# Urlaub in Lohmen

## „Tor zur Sächsischen Schweiz“



Gestatten Sie uns, Sie in die „Sächsische Schweiz“, eine der schönsten deutschen Landschaften einzuladen!

Diese Landschaft ist als einmaliges Felsengebiet bekannt und bereits seit vielen Jahren für Wanderer und Bergsteiger, für Naturliebhaber und Touristen ein beliebtes Ausflugs- und Reiseziel.

Die Gemeinde Lohmen mit der Bastei ist das Tor zur Sächsischen Schweiz und aufgrund ihrer zentralen Lage ein idealer Ausgangspunkt für einen Besuch in Dresden und zu wunderschönen Wanderungen durch den Nationalpark Sächsische Schweiz.

Neugierig geworden?

In ländlicher Idylle erwarten Sie gemütlich eingerichtete Ferienzimmer und Ferienwohnungen, Gasthöfe und Hotels. Gern informieren wir Sie über unsere Ferienquartiere und senden Ihnen umfangreiches Informations- und Prospektmaterial für Ihre Urlaubsplanung zu.

Prospektanforderung & Zimmervermittlung:

**Touristinformation Lohmen**  
**Schloß Lohmen 1**  
**01847 Lohmen**  
**Tel 03501 / 5810-24**  
**Fax 03501 / 5810-42**  
**[touristinformation@lohmen-sachsen.de](mailto:touristinformation@lohmen-sachsen.de)**  
**[www.lohmen-sachsen.de](http://www.lohmen-sachsen.de)**



Blick auf Lohmen



Basteibrücke



Schloß Lohmen



# Fachmann vor Ort!

## Warnhinweise auf der Baustelle oft nicht ausreichend

Anzeige

Viele Bauherren glauben, dass ein Warnschild sie von allen Haftungsfragen entlastet. Doch mit dem Hinweis „Betreten der Baustelle verboten“ ist es längst nicht immer getan. Beispielsweise deshalb, weil insbesondere Kinder oft nicht einschätzen können, in welcher Gefahr sie sich auf einer Baustelle befinden. Bauherren sollten eine Baustelle also gut absperren. Vor allem aber benötigen sie eine Bauherren-Haftpflichtversicherung. Denn wer baut, kann sogar ohne direktes Verschulden haftbar gemacht werden. Etwa wenn angelieferte Dachziegel den Straßenverkehr behindern und einen Motorradfahrer zu Fall bringen, weil er das Hindernis zu spät erkennt. Arztkosten und Verdienstausfall können dann dem Bauherren in Rechnung gestellt werden. Denn er ist für die Sicherheit auch vor der Baustelle verantwortlich.

## Der Profi schützt vor hohen Folgekosten

Anzeige

Dämmen gehört zu den wichtigsten Maßnahmen, wenn man die Energieeffizienz eines Hauses wirkungsvoll verbessern will. Doch bei billigen, nicht gut geplanten Dämmmaßnahmen können Probleme auftreten. Welche das sind und wie man sie vermeiden kann, erklärt Steildachexperte Ekkehard Fritz vom Dämmstoff-Hersteller Bauder im Gespräch.

### Was kann bei einer unsachgemäßen Dachdämmung alles schief gehen?

Es ist oftmals schade um die Zeit, den Aufwand und das viele Geld, wenn falsch gedämmt wurde. Verrottetes Holz im Dachstuhl, Schimmelpilze, Feuchteschäden in den Wänden: Das sind nur einige der Probleme, die zum Beispiel durch mangelhaften oder falsch eingebauten Feuchteschutz entstehen können. Eine Dämmung, die zuerst billig war, kann durch Folgeschäden hohe Kosten verursachen.

### Und worauf kommt es an, wenn man solche Probleme vermeiden möchte?

Auf jeden Fall ist es wichtig, dass ein Fachmann bereits bei der Planung dabei ist. Idealerweise sollten die Komponenten zum Wärmeschutz, zum Feuchteschutz und zur Abdichtung nicht aus verschiedenen Quellen stammen. Bewährt haben sich Dämmsysteme, bei denen alle erforderlichen Komponenten aus einer Hand kommen. Zudem muss ein System gewählt werden, das zum Dach passt, das ja seinerseits wiederum aus verschiedenen Einzelkomponenten besteht und unterschiedliche Anforderungen haben kann. **Kann ich mit dem richtigen System dann nicht auch selbst dämmen?**

Davon ist aus den bereits genannten Gründen dringend abzuraten. Denn bei einer langfristig wirkungsvollen Dämmung, die auch das Gebäude schützt, spielt eine Vielzahl von Faktoren eine Rolle, die ein Baulaie normalerweise nicht umfassend beurteilen kann. Dazu gehören bauphysikalische Aspekte, die Beurteilung der vorhandenen Bausubstanz und welche Dämmsysteme dazu passen sowie das Thema sommerlicher Wärmeschutz beispielsweise. Zu Problemen kann es auch kommen, wenn Laien feuchte Bauteile überbauen, ohne diese vorher fachgerecht zu trocknen oder die Ursachen für Feuchtigkeit zu beseitigen. *djd 55728et*







www.klee-haus.de

**Planen - Bauen - schöner Wohnen**



### Wir bauen IHR Wunschhaus!

- individuell geplant
- traditionell gebaut
- schlüsselfertig erstellt
- mit Sicherheitskonzept
- zum garantierten Festpreis



**Qualität - massiv - preiswert - solide & sicher**

Klee-Haus Baupartner GmbH - Büro: Kochstedter Kreisstr. 11 - 06847 Dessau-Roßlau  
info@klee-haus.de - Tel.: 0340 / 56 12 166 oder **0178 / 47 66 169**



An der Elbe 8  
Dessau-Roßlau / OT Brambach  
Tel. 03 49 01/6 86 86  
Funk 01 72/8 40 49 87

- Bau von Kläranlagen
- Pflasterarbeiten
- Pflanzarbeiten
- Anlegen von Rasenflächen
- Teichbau • Zaunbau

Inh. G. Johannes e.Kfm.



www.

klaeranlagen-  
online.de

Tel. 03 49 01/6 86 86  
Funk 01 72/8 40 49 87



Inh. E. Weiß · Teichstraße 31  
06800 Raguhn-Jeßnitz  
OT Altjeßnitz  
Telefon 0 34 94 / 7 84 15  
info@treppen-tueren-weiss.de  
www.treppen-tueren-weiss.de

seit 1991

Fachmann vor Ort

- Haustüren / Innentüren
- Treppen aller Art
- Fenster, Rollläden
- Sonnenschutz
- Wintergärten / Terrassendächer
- Garagentore
- Insektenschutz
- Verglasungen aller Art

**100** jahre  
bauhaus

# Bauhaus

# Dessau :

# Festival

# { Bühne }

# { Total }

inklusive  
Bauhausfest  
13./14.9.

# 11. – 15.

bauhaus-  
dessau.de

# 9.2019

Die Stiftung Bauhaus Dessau ist eine gemeinnützige Stiftung öffentlichen Rechts. Sie wird institutionell gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, das Land Sachsen-Anhalt und die Stadt Dessau-Roßlau. Das *Festival Bühne Total* wird gefördert durch:



Hier macht  
das Bauhaus  
Schule.



Ostdeutsche  
Sparkassenstiftung

Stadtparkasse  
Dessau



Spender: café-bistro im Bauhaus, Designshop im Bauhaus, Heima Menü, Karl-Heinz Heise Stiftung, MCS Sachsen-Anhalt, Dormero Hotel, DVV Dessau, Hotel 7 Säulen, Kreis der Freunde des Bauhauses

100  
jahre  
bauhaus



# Schauplatz Spielraum Meilenstein

Dessau eben.

Es ist  
soweit!

Eröffnung Bauhaus  
Museum Dessau  
Festwochenende  
6. – 8. September 2019

# AKTUELLES AUS DEM KLINIKUM

## Vielversprechende neue Behandlungsmethode bei Kopf-Hals-Tumoren

Informationsveranstaltung zur Entstehung und Therapie von Kopf-Hals-Karzinom am 11. September im Städtischen Klinikum



Die OP ist eine von vier Therapiemöglichkeiten bei Kopf-Hals-Tumoren. Das vergrößerte Monitorbild unterstützt das OP-Team um Prof. Knipping bei dem Eingriff.

Foto: SKD

Kopf-Hals-Tumore machen rund fünf Prozent aller Krebserkrankungen aus. Pro Jahr erkranken allein in Deutschland rund 13.000 Männer und 4.500 Frauen. Tendenz steigend, besonders bei Frauen, bei denen die Anzahl der Fälle in den letzten vier Jahren um 20 Prozent zugenommen hat.

Aufgrund eher harmlos wirkender Symptome werden Krebserkrankungen in den Schleimhäuten von Kopf und Hals häufig erst in einem fortgeschrittenen Stadium diagnostiziert, was die Behandlungsaussichten verschlechtert. Ein Arztbesuch ist dringend empfohlen, wenn eines diese Symptome über einen Zeitraum von drei Wochen auftritt: Nicht heilende Wunden im Mund und auf der Zunge, Halsschmerzen und Heiserkeit, schmerzhaftes Schlucken, Nasenbluten und/oder einseitig verstopfte Nase.

Aufklärung tut Not, zumal es bei der Therapie von Kopf-Hals-Tumoren in den letzten Jahren – auch dank neuer Medikamente – erhebliche Fortschritte gegeben hat. Die Europäische Kopf-Hals-Gesellschaft (EHNS) lädt jedes Jahr zu einer Aktionswoche über Kopf-Hals-Krebs ein, an der sich auch das Städtische Klinikum am 11. September mit einer eigenen Informationsveranstaltung für Betroffene und Interessierte beteiligt. Prof. Dr. med. Stephan Knipping, Chefarzt der Klinik für HNO-Heilkunde, wird über die

Entstehung, Diagnostik und aktuellen Stand der Therapie beim Kopf-Hals-Karzinom referieren. Anschließend besteht die Möglichkeit zu Fragen und Diskussion.

Rauchen und übermäßiger Alkoholkonsum sind typische Risikofaktoren für Krebserkrankungen im oberen Atmungs- und Verdauungstrakt. Dass darüber hinaus auch Viren das Tumorwachstum auslösen, ist dagegen kaum bekannt.

Wie bei anderen Krebsarten auch, kommen bei der Behandlung von Hals-Kopf-Karzinomen Chirurgie, Chemo- und Strahlentherapie – meist auch kombiniert – zum Einsatz. Relativ neu ist hingegen ein vierter Weg: die Immunonkologie. Prof. Knipping: „Wir haben in den letzten Jahren viel über die Biologie der Tumore hinzugelert. Wir können nun Antikörper einsetzen, die den Körper in die Lage versetzen, den Tumor direkt anzugreifen.“ Einige dieser Medikamente sind erst seit einem Jahr auf dem Markt. Sie wirken ähnlich wie eine Chemotherapie, aber mit anderen spezifischen Nebenwirkungen.

**Termin:** 11. September, 15 Uhr  
**Ort:** Cafeteria im Städtischen Klinikum Dessau

**Die Veranstaltung ist gratis.**

## Veranstaltungen 2019\*

\*Auswahl.

**3. September (18–20 Uhr)**  
Info-Abend für werdende Eltern (jeden ersten Dienstag im Monat)

**14. September (9.30 Uhr)**  
Aktionstag des Tumorzentrums Anhalt  
Fachärzte sprechen mit Patienten, Angehörigen und Interessierten über das Thema Krebs.

**25. September (15–16 Uhr)**  
Risiko Gelenkersatz – Bedenken und Sorgen der Patienten

**Detailinformationen zu Inhalten und Zielgruppen dieser und weiterer Veranstaltungen finden Sie im Internet:**  
[www.klinikum-dessau.de/veranstaltungen](http://www.klinikum-dessau.de/veranstaltungen)

**Für alle Veranstaltungen ist eine telefonische Anmeldung erwünscht:**  
**☎ 0340 501-1828.**



Die neue Ausgabe des Patientenmagazins „Unser Klinikum“ ist erschienen. Gratis erhältlich am Empfang des Klinikums.



# Aus den Vereinen / Verschiedenes

dehnbar	Pferde- laufleine		Fürwort schweiz. Gruß- wort		dt. Kompo- nist † 1847		Glieder- füßer	abfallen- des Gelände
▶	▼		▼				10	▼
▶				11	griechi- scher Käse		Früchte der Eichen	
Zeitmaß		kuba- nischer Tanz im 4/4-Takt		weibl. Mär- chenge- stalten	8		▼	
schaurig	▶		3					
▶		6		Kalt- speisen		größter See Bayerns		Pas- sions- spielort in Tirol
Buß- bereit- schaft	Dienst- schwur		Gegen- stand	▶			4	▼
kirch- licher Titel im Orient	▶	1			hin und ...	▶		
▶			Jacken		zwei Rhein- Zuflüsse	▶		
Kose- wort für Groß- mütter		alt nord. Weis- sage- rinnen	▶	2				griechi- scher Kriegs- gott
▶	7				Strudel- wirkung		süd- deutsch: Haus- flur	5
Bewoh- ner eines Erdtails		Küchen- besteck	▶					
▶				norwe- gische Münze		9		
Zahl- wort		extra, speziell	▶					

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

## TelefonSeelsorge Dessau sucht Ehrenamtliche

Jeden kann es treffen. Eine Krise, eine schwierige Situation. Sorgen und Ängste werden immer stärker zur bedrückenden Last und niemand ist da, mit dem man darüber sprechen kann oder will.

In solchen Situationen steht die TelefonSeelsorge unter den gebührenfreien Rufnummern 0800 1110111 und 0800 1110222 zur Verfügung. Anonym, vertraulich und kompetent bietet sie rund um die Uhr Ratsuchenden die Möglichkeit, befähigte und verschwiegene Gesprächspartner zu finden, die sie in ihrer jeweiligen Situation ernst nehmen und ihnen im Krisenfall beistehen. Um dieses Angebot auch zukünftig aufrechterhalten zu können, sucht die TelefonSeelsorge Dessau ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter jeden Alters, gern auch Männer. Für den im Oktober beginnenden Ausbildungskurs sind noch

Plätze frei. Interessierte, die anderen Menschen am Telefon hilfreich zur Seite stehen möchten und Lust an der eigenen Persönlichkeitsentwicklung haben, werden in Techniken der Gesprächsführung geschult. Daneben bilden Selbsterfahrung und die Vermittlung von Grundlagen der Psychologie wichtige Hauptbereiche der Ausbildung. Eine Kirchenmitgliedschaft ist keine Bedingung für die Mitarbeit, wohl aber Offenheit anderen und ihren Lebensthemen gegenüber.

Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Mitarbeit hat, kann sich unter folgender Adresse schriftlich an die TelefonSeelsorge wenden: Geschäftsstelle der Telefonseelsorge Dessau, PF 1375, 06813 Dessau-Roßlau oder per E-Mail telefonseelsorge-dessau@t-online.de. Nähere Informationen sind auch unter der Telefonnummer 0340 21677225 erhältlich.

Schicken Sie das Lösungswort per E-Mail an [amtsblatt@dessau-rosslau.de](mailto:amtsblatt@dessau-rosslau.de) oder auf dem Postweg an Stadt Dessau-Roßlau • Pressestelle • Zerbster Straße 4 06844 Dessau-Roßlau.

Zu gewinnen gibt es 3 x 2 Freikarten für die Pyro Games in Ferropolis am 7. September 2019.

**Einsendeschluss ist der 2. September 2019.** Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Tag des offenen Denkmals am Rehsumpf

**8. September 2019, 10.00 bis 17.00 Uhr**

Auch die Flussbadeanstalt am Rehsumpf ist ein Stück Moderne in Dessau. Mit Badespaß, Schwimmen und Gymnastik wurde der moderne Lebensstil geprägt – das kann in der Ausstellung „Mehr Luft, Licht, Sonne“ am Rehsumpf, Wasserstadt 20, erfahren werden. Auch der Minister für Kultur des Landes Sachsen-Anhalt, Rainer Robra, wird dem Rehsumpf der Flussbadean-

stalt am Rehsumpf nach der Eröffnung des Bauhaus Museums um 15 Uhr einen Besuch abstatten, die frisch sanierten Badekabinen, die zum Bauhausjubiläum 100 Fördermittel des Landes Sachsen-Anhalt erhielten, besichtigen. Es gibt Badespaß und Spiele für Kinder und Jugendliche, Kaffee und Kuchen. Jung und Alt sind eingeladen, sich am Rehsumpf eine Pause zu gönnen.

## Rettungsschwimmer - Ausbildung bei der Wasserwacht



Im vergangenen Jahr sind deutschlandweit aufgrund des sehr langen und warmen Sommers 504 Menschen, 100 mehr als im Vorjahr, ertrunken. Davon starben 19 Menschen in Sachsen-Anhalt. 435 Frauen und Männer verloren ihr Leben an unbewachten Flüssen, Bächen, Seen und Kanälen.

Hauptursachen der tödlichen Badeunfälle waren Selbstüberschätzung, Leichtsinn, der falsche Umgang mit den Risiken, immer mehr Kinder, Jugendliche und Erwachsene, welche nicht mehr gut schwimmen können und die Unkenntnis der einfachsten Baderegeln bzw. an bewachten Stränden die Missach-

tung des Badeverbotes und der gegebenen Hinweise. Die Wasserwacht hatte und hat es sich deshalb zum Ziel gesetzt, so viel Rettungsschwimmer wie möglich auszubilden, um die Sicherheit an und in Gewässern zu erhöhen. Ab dem 1. Oktober 2019, um 19.00 Uhr, findet im Sportbad Dessau ein neuer Lehrgang für Rettungsschwimmer statt. Mitmachen kann jeder, der mindestens 12 Jahre alt ist und Spaß am Schwimmen hat. Wer Rettungsschwimmer ist und seine Kenntnisse bzw. Fertigkeiten verbessern möchte, hat dazu ab dem 30. September 2019, 20.00 Uhr im Sportbad Dessau Gelegenheit.

## Aus den Vereinen / Verschiedenes

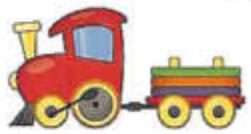
**Baby- und Kindersachenflohmarkt Baby- und Kindersachenflohmarkt Baby- und Kindersachenflohmarkt**

**Auf zum 24. Baby- und Kindersachenflohmarkt am 07.09.2019 von 9:00 bis 12:00 Uhr im Großen Saal des Gemeindezentrums St. Georg Georgenstraße 13-15 - direkt neben dem Dessau Center -**




**- Eltern bieten Baby- und Kindersachen an -**

Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Tinneberg: 0340 - 260 55 34 (Schwangerenberatung des Diakonischen Werkes Dessau)

**Baby- und Kindersachenflohmarkt Baby- und Kindersachenflohmarkt Baby- und Kindersachenflohmarkt**

### Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Gewässermahd an den Gewässern 2. Ordnung

Entsprechend den Festlegungen in den §§ 52, 54 und 66 des Wassergesetzes LSA in der aktuellen Fassung, der Satzung des Verbandes §§ 2 und 4 in der aktuellen Fassung teilt der Unterhaltungsverband „Mulde“ mit, dass in der Zeit vom **01. August 2019 bis Ende März 2020** die erforderlichen Gewässerunterhaltungsarbeiten an den Gewässern 2. Ordnung im Verbandsgebiet durchgeführt werden.

#### Hinweise:

1. Anlieger und Hinteranlieger haben zu dulden, dass der Unterhaltungspflichtige die Grundstücke betritt und vorübergehend benutzt.
2. Die Anlieger sind verpflichtet, die Grundstücke in erforderlicher Breite so zu bewirtschaften, dass die Unterhaltung an den Gräben nicht beeinträchtigt wird.
3. Anlieger und Hinteranlieger haben laut Wassergesetz LSA ebenso zu dulden, dass der Aushub auf ihren Grundstücken eingeebnet wird, sofern es die bisherige Nutzung nicht dauernd beeinträchtigt.
4. Der Unterhaltungszeitraum umfasst alle Unterhaltungsarbeiten in allen Mitgliedsgemeinden. Es besteht absolut kein Grund zur Beunruhigung und Besorgnis, wenn im September noch nicht alle Gewässer unterhalten sind. Eine Mahd aus rein optischen Gesichtspunkten erfolgt durch uns nicht!
5. Generell ist die Gewässerunterhaltung immer eine vorausschauende Maßnahme, d.h. mit den Arbeiten wird die hydraulische Leistungsfähigkeit für mögliche Starkabflüsse im Herbst und insbesondere im folgenden Frühjahr gesichert. Jährlich wiederkehrende Arbeiten (Böschungsmahd und Sohlkrautung) werden erst zu Beginn der Arbeiten aufgrund der tatsächlichen Bedingungen (hydraulische Schwerepunkte, Erreichbarkeit, Witterung, technologische Fragen) zeitlich durch den Verband eingeordnet.

Fragen zu den o. g. Arbeiten können gestellt werden an **Unterhaltungsverband „Mulde“, Geschäftsstelle Gräfenhainichen**  
**Großer Hagweg 8, 06773 Gräfenhainichen, Tel. 034953 21249**

### Flugplatzfest in Köthen

Wie in jedem Jahr lädt der Flugsportverein Köthen im September zum Köthener Flugplatzfest ein.

In diesem Jahr begeht man am 7. und 8. September dort ein besonderes Jubiläum, denn das Flugsportgelände wurde vor 90 Jahren gegründet.

Das Fliegen mit seiner besonderen Faszination steht an beiden Tagen von 10.00 bis 18.00 Uhr im Mittelpunkt des Geschehens.

Neben Vorführungen mit den verschiedensten Fluggeräten gibt es auch die Möglichkeit zu Gästeflügen mit Flugzeugen, Gyrokopter und Hubschrauber zum Selbstkostenpreis. Vielleicht hat man ja Glück und gewinnt einen der Rundflüge, welche fast stündlich auf die Eintrittskarten verlost werden. Deshalb die Karten gut aufheben!

Für alle Flugzeugbegeisterten wird natürlich auch wieder die AN2 das Highlight, ist sie doch mit ihren 18 Metern Spannweite der größte einmotorige Doppeldecker der Welt. Die Köthener Modellsportfreunde bieten Flugvorführungen und Automodelle in Aktion.

Das Rahmenprogramm wird an beiden Tagen zum Erlebnis für die ganze Familie. Neben Vorführungen von Feuerwehr, Militärfahrzeugen und einer Motorrad-Stunt-Show werden auch Piloten beim Kunstflug ihr Können unter Beweis stellen.

Auch hier kann mitgeflogen werden. An die kleinen Gäste ist natürlich auch gedacht. Beim Bemalen eines Autos, auf dem Trampolin, der Hüpfburg oder bei der Flugsimulation am Computer finden sie viel Abwechslung.

Gastronomisch ist sicher für jeden etwas dabei - vom Fischbrötchen bis zur Gulaschkanone. In der Gaststätte „Tante Ju“ kann man bei Kaffee und Kuchen gemütlich sitzen und entspannen.

Ausreichend kostenlose Parkplätze sind in Flugplatznähe vorhanden.

Weitere Informationen: Telefon 0349 212585 und unter [www.Flugplatz-Koethen.de](http://www.Flugplatz-Koethen.de). Die Anfahrt zum Flugplatzgelände ist über das Gelände der Landkreisverwaltung (Abfahrt B 6n, Kreisverkehr Richtung Landkreis) im Süden der Stadt Köthen möglich.

## Aus den Vereinen / Verschiedenes



### Sonderpostfiliale zur Eröffnung Bauhaus Museum

Die Eröffnung des Bauhaus Museums Dessau am 8. September 2019 ist der lokale Höhepunkt des Jubiläumsjahres „100 Jahre Bauhaus“. Erstmals wird die Sammlung der Stiftung Bauhaus Dessau umfassend zu sehen sein und zugleich wird das Museum als eigenständiger, zeitgenössischer Ort des Bauhausbauten in Dessau verbinden. Auf den 1500 Quadratmetern im Obergeschoss des Gebäudes werden sowohl Entwürfe und Experimente als auch den Alltag dieser richtungweisenden Hochschule in Dessau gezeigt. Aus diesem Anlass wird im

Rathaus-Center Dessau in der Zeit vom 8. bis 10. September 2019 eine Sonderpostfiliale eingerichtet, die die neue Bauhausmarke und andere Briefmarken anbietet und auch einen passenden Sonderstempel führt. Der Briefmarkenverein Dessau-Roßlau e. V. wird dort ebenfalls anwesend sein, eine thematische Ausstellung präsentieren und einen entsprechenden Schmuckumschlag und weitere Belege offerieren (frankiert: 2,50 Euro, Blankoumschlag 1,50 Euro). Diese limitierten Belege sind nur vor Ort erhältlich. (Abbildungen ähnlich)



### 4. Kinderkochkurs im Mehrgenerationenhaus

#### "Klein hilft Groß - In 30 Minuten essen wir!"

Im Oktober 2019 startet im Mehrgenerationenhaus Dessau-Roßlau der nächste Kochkurs, der besonders für Kinder mit Neurodermitis und anderen allergischen Erkrankungen sowie deren Familien geeignet ist. Dazu lädt das Familienzentrum SHIA e. V. Dessau ein. Der Kurs wird von einer ausgebilde-

ten Köchin geleitet, bei der – neben der Lebensmittelkunde – auch Spaß am gemeinsamen Kochen mit der Familie im Mittelpunkt steht. Die Kinder erwerben ein „Kochdiplom“ und können eine Kochfibel mit Rezepten und Bildern gestalten, damit die gesunden und verträglichen Gerichte später zu

Hause nachgekocht werden können. An 10 Terminen wird jeweils am Mittwoch, um 18.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Erdmannsdorfstraße 3, der Kochlöffel geschwungen. Im Nachgang zum Kochkurs finden weitere Veranstaltungen mit nützlichen Informationen zum Thema im Fami-

lienzentrum SHIA Dessau, Wörlitzer Straße 69, ebenfalls 18.00 Uhr, statt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, deshalb bitten wir um eine verbindliche Anmeldung bis 30.09.2019 unter: Tel.: 0340 8826062, Handy: 0164 8836111 (auch Whats App) und E-Mail: info@shia-dessau.de.

### Interkulturelle Sportgemeinschaft

Sportliche Aktivitäten leisten einen wesentlichen Beitrag zur Integration von Menschen mit Migrationshintergrund. Sport trägt dazu bei, soziale Integration zu fördern, Werte zu vermitteln und Menschen mit gemeinsamen Interessen unabhängig

ihrer sozialen oder kulturellen Herkunft zu verbinden. Diesen Zielen widmen sich zwei Organisationen, die nun einen gemeinsamen Weg einschlagen. Spieler der interkulturellen Fußballmannschaft BSG Midya Dessau fusionieren mit der BSG Medizin Dessau e. V. und

werden in der kommenden Saison eine gemeinsame Fußballabteilung im Verein gründen und betreiben. Erste sportliche Erfolge sind bereits eingetreten. Am letzten Juli-Wochenende zog die Mannschaft beim großen Bundesfinale der Sparkassen Fairplay Soccertour in

das Finale ein und belegte den zweiten Platz. Die gemeinsame Fusion setzt an diesen Zielen auch an der Zukunft an. Sie möchte sich vor allem für den Zusammenhalt in unserer Stadt und insbesondere für Begegnung und Austausch einsetzen.

## Aus den Vereinen / Verschiedenes

**38. Dessauer KinderKleiderBörse**  
- Organisiert von Eltern für Eltern -

ALLES rund ums Kind vom **BABY** (Gr. 50/56) bis zum **TEENAGER** (Gr. 170/176)

Am Sonnabend, den **07. September 2019**  
von **09:00 bis 12:30 Uhr**

Im Saal der Freien evangelischen Gemeinde  
**Marienstraße 34 in Dessau**

**Annahme und Verkauf von Kinderkleidung für Herbst und Winter**

Außerdem:

Umstandsmode, Kinderwagen, Roller, Lauf- und Fahrräder, Auto- und Fahrradsitze, (Reise-)Betten, Babywannen  
und vieles mehr ...

**Mit Umkleidekabine!**

Vergabe der Verkaufsnummern ist am Donnerstag, den **29. August 2019 von 19:00 bis 21:00 Uhr** unter **0340 / 2164446**

Abgabetermin der zu verkaufenden Sachen ist am Freitag, den **06. September 2019 von 14:30 bis 17:00 Uhr** (Nur mit Verkaufsnummer!)

**AKTIONSTAG 2019**

**VORTRÄGE ÜBER**

- Klinische Studien
- Ernährung bei Krebs
- Prostatakrebs
- Lungenkrebs
- Hirntumoren
- Lebertumoren
- Magenkrebs
- Therapien in der onkologischen Frauenheilkunde

**Tumorzentrum Anhalt**  
am Städtischen Klinikum Dessau e.V.

**SONNABEND**  
**14. September 2019**  
9.30 Uhr – 14.30 Uhr

**Wann ist Krebs heilbar? – Heute und in Zukunft.**

INFORMATIONSTAG für Patienten, Angehörige und Interessierte

**VERANSTALTUNGSORT**  
Radisson Blu Hotel „Fürst Leopold“  
Friedensplatz 30  
06844 Dessau-Roßlau

**Teilnahme kostenfrei**

**ORGANISATION UND KONTAKT**  
Tumorzentrum Anhalt e.V.  
Auenweg 38  
06847 Dessau-Roßlau  
Tel.: 03 40 55 01-148 01  
Fax: 03 40 55 01-48 12  
E-Mail: sylvana.weber@klinikum-dessau.de  
www.tuz-anhalt.de

**INFORMATIONSTÄNDE**  
Anhaltische Hospiz- und Palliativgesellschaft gGmbH - Klinisches Krebsregister  
Sachsen-Anhalt gGmbH - Hautkrebszentrum Dessau-Roßlau - Selbsthilfegruppe Haut - ILCO e.V.  
Gruppe Dessau-Anhalt - Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen c/o - Onkologisches Zentrum des Städtischen Klinikums Dessau/SAPV - Sachsen-Anhaltische Krebsgesellschaft e.V. - SHG Neurofibromatose - Frauenseitliche Hilfe nach Krebs  
Landesverband Sachsen-Anhalt e.V. - Karstadt Warenhaus AG Camaflex - Behinderten- und Rehabilitations-Sportverband  
Sachsen-Anhalt e.V. - Genießen erlaubt - Ernährungsberatung Maria Mendel

## „Weniger wäre mehr“ Veranstaltung des Energietisch Dessau e. V.

**Weniger wäre mehr**  
**Reduktion von Personenverkehr und Gütertransport**  
**= mehr Lebensqualität + effizienter Klimaschutz**  
**Veranstaltung des Energietisch Dessau e. V. mit Winfried Wolf am**  
**16. September, im Hörsaal Umweltbundesamt, 19 Uhr**

Spätestens nach den letzten zwei Hitze-Sommern dürfte auch hierzulande klar sein: Die Klimaerwärmung droht in eine Klimakatastrophe umzuschlagen. Eine zentrale Rolle spielt dabei der Verkehrssektor – und zwar der Personenverkehr ebenso wie der Gütertransport. Die gängigen Rezepte lauten: Man bräuchte einen

Austausch des Antriebs von Pkw, Bussen und Lkw („e-mobility“) und eine Stärkung von öffentlichem Verkehr im Allgemeinen und der Schiene im Besonderen. Doch reicht das aus? Der Referent verneint dies. Elektroautos brächten kaum CO<sub>2</sub>-Minderung; damit würden vor allem die Städte mit noch mehr Autos zuge-

stellt. Eine reine Verlagerung z. B. des Lkw-Verkehrs auf die Schiene sei bereits rein technisch gar nicht realisierbar. Seine Hauptthese lautet: In erster Linie müssen der Personenverkehr und der Gütertransport *deutlich reduziert* werden. Ziel sei eine „Verkehrspolitik der drei V“: Verkehre VERMEIDEN, Verkehrs- und Transportwege

VERKÜRZEN, verbleibende Verkehre (auf Füße, Pedale und „Öffis“) VERLAGERN. Winfried Wolf ist Chefredakteur von Lunapark21 – Zeitschrift zur Kritik der globalen Ökonomie. Er war 1994 bis 2002 Mitglied des Deutschen Bundestags. Er ist Mitglied im Wissenschaftlichen Beirat von Attac Deutschland.

## Klimawandel und Klimaschutz

Veranstaltung des Energietisch Dessau im Rahmen der langen Nacht der Volkshochschulen  
BBFZ Erdmannsdorffstraße 3, Raum 2.25, **20. September, 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr**  
Referent SOLARIMO GmbH (angefragt), Burkhard Petersen - Energietisch Dessau  
Der Umgang mit den Auswirkungen des Klimawandels soll mit vielfältigen Anknüpfungspunkten an den

Lebensalltag in der eigenen Region betrachtet wie auch der Blick in andere Regionen der Welt gerichtet werden. Wie kann eine Beteiligung des Einzelnen und der Kommune zur Erreichung der Pariser Klimaschutzziele aussehen? Wie kann längerfristiges Engagement für Klimaschutz gestaltet werden? Was bedeutet Klimaanpassung? Die aktuelle öffentliche Aufmerk-

samkeit bietet die Chance, Interesse für dieses komplexe Thema zu wecken, das alle in den kommenden Jahrzehnten beschäftigen wird. Als konkretes Beispiel in Dessau wird ein Mieterstromprojekt des Dessauer Wohnungsvereins vorgestellt, das mit der SOLARIMO GmbH aus Berlin realisiert wurde. Dabei sind Photovoltaik-

Module auf dem Dach eines Mietshauses am Leipziger Tor installiert, aus denen Mieter des Hauses auf Wunsch direkt mit Sonnenstrom beliefert werden. Ein kleiner monetärer Vorteil für die Mieter ergibt sich außerdem. Ein hoffnungsvoller Beginn einer neuen Solaroffensive in Dessau, wie wir meinen.

*Energietisch Dessau*

## Aus dem Sport

### City-RUN rückt näher

Möglichkeiten bieten, selbst sportlich aktiv zu werden: Genau das erreicht der Dessauer City-Lauf, eine groß angelegte Breitensportveranstaltung, als Laufsportevent für die nicht sportlich Aktiven, für Kinder und Jugendliche, aber auch für aktive Breitensportläufer.

Der City-Lauf - zum ersten Mal am 23. Juni 1996 in Dessau durchgeführt - findet in diesem Jahr als 21. Dessauer peter City-RUN am Sonntag, dem 15. September, ab 10 Uhr, statt. Die Zahl der Läufer ist stabil, zwischen 1.500 und 1.700 aktive Teilnehmer und ca. 3.000 Zuschauer am Straßenrand sind jährlich mit dabei. Insgesamt sind also nahezu 5.000 Menschen in der Dessauer Innenstadt bei diesem City-Lauf aktiv oder als Zuschauer dabei.

Der Schwerpunkt dieser großen Laufveranstaltung liegt auf den Kinder- und Jugendläufen, speziell dafür findet der RATHAUS-CENTER-Kinderlauf (ab 10 Uhr) über 1 km für Kinder bis 9 Jahre statt. Der Diringer & Scheidel-4-km-Lauf (10.15 Uhr), der Jedermannlauf über 2 km (ab 11 Uhr) und der Pokallauf (11.30 Uhr) über 10 km sind in diesem Jahr die weiteren drei Läufe.

#### Firmenlauf integriert

In diesem Jahr wird der Firmenlauf in den 2-km-Jedermannlauf ab 11 Uhr integriert und nicht separat gelaufen. Dennoch kann sich jede Firma per Mail an [info@anhalt-sport.de](mailto:info@anhalt-sport.de) anmelden und es wird eine eigene Wertung für die Firmen geben. Die Organisation wird für die Teilnehmer des Breitensports absolut professionell betrieben, so zum Beispiel mit der elektronischen Zeitmessung, so dass jeder Teilnehmer auch seine exakt gelaufene Zeit gemessen bekommt und darauf eine Urkunde ausgedruckt werden kann.

Eine umfangreiche medizinische Versorgung durch Gesundheitshelfer auf der Strecke und am Ziel sowie eine ambulante ärztliche Versorgung am Ziel sind ebenfalls eingerichtet.

Insgesamt sind über 60 Kampfrichter, Helfer, Wettkampfauswerter und Organisatoren, hauptsächlich vom 1. LAC Dessau,

im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Am 16. September 2012 waren zum ersten Mal Start und Ziel des City-Laufes auf der Zerbster Straße, in Höhe des Rathaus-Centers – wie auch 2019. „Die Laufstrecke bzw. Streckenführung hat sich bei den Teilnehmern hervorragend bewährt, das Profil der Strecke sowie das Gesamtambiente fanden viele Teilnehmer sehr gut und bestens geeignet für diese renommierte Laufveranstaltung und so sind wir froh, in diesem Jahr auf der neuen Kavaliertstraße und am dann neu eröffneten Bauhaus-Museum vorbei zu laufen.“ sagt Ralph Hirsch, Sportdirektor von Anhalt Sport e. V.

Auch die Zusammenarbeit mit dem Rathaus-Center und den daraus entstandenen Möglichkeiten der organisatorischen Aufwertung der Veranstaltung hat sich im vergangenen Jahren hervorragend bewährt und wird auch in diesem Jahr und in den Folgejahren beste Bedingungen für diesen City-Lauf allen Teilnehmern bieten.



Marketingleiterin Liesa Krüger (Autohaus Peter) und Sportdirektor Ralph Hirsch informierten am 21. August die Presse zum diesjährigen peter-City-RUN.

Foto: Anhalt Sport

### Deutsche Meisterschaften in Dessau-Roßlau

Vom 19. bis 20. Oktober 2019 werden 150 bis 200 Athleten aus ganz Deutschland in unserer Stadt zu Gast sein, um an diesen zwei Tagen in der Anhalt Arena die Deutschen Meisterschaften im Trampolinturnen auszugetragen. Tickets für die beiden Tage (Normalpreis: Ein-Tages-Ticket 7 Euro/Kombiticket 10 Euro) sind ab sofort unter [www.ticketmaster.de](http://www.ticketmaster.de), im Verbindungspunkt Dessau, in der Tourist-Information Dessau sowie im Pressezentrum Kanski erhältlich. Bei Gruppenbestellungen gibt es einen Rabatt. Weitere Informationen per Mail [info@anhalt-sport.de](mailto:info@anhalt-sport.de) oder telefonisch unter 0340 5169768.



## Der ewige Schloßplatz

Kein Thema wird in unserer Stadt im Augenblick kontroverser diskutiert als die Gestaltung des Schlossplatzes. Leider hat die Emotionalität das rationale Denken etwas in den Hintergrund gedrängt. Die Bereitschaft zum Kompromiss scheint uns abhanden gekommen zu sein. Aber wir sollten uns vor Augen halten, dass wir alle das Beste für unsere Heimatstadt wollen. In der teilweise sehr hitzig geführten Debatte wurde jedoch dieses Ziel bisweilen aus den Augen verloren. Also, was wollen wir? Ich denke, dass wir uns als eine moderne, lebendige und weltoffene Stadt präsentieren wollen. Das lässt sich unter anderem durch eine moderne, zeitgenössische Architektur ausgezeichnet in Szene setzen. Neben einer modernen Architektur lassen sich die historische Marienkirche und der Johannbau sehr gut in das architektonische Gesamtbild einbinden und hervorragend zur Geltung bringen. Die Verbindung von Moderne und Tradition ist in keiner Stadt mehr verwurzelt als in Dessau. Lassen Sie uns diese Tradition fortsetzen und diese unseren vielen Gästen näher bringen. Sie können in einem modernen Hotel übernachten und gleichzeitig mit der Marienkirche, dem Johannbau und dem Lustgarten das Flair der alten Residenzstadt genießen.

Gehen wir aufeinander zu für unsere Heimatstadt. Sagen wir NEIN und zeigen wir, dass wir an den Fortschritt glauben. Lassen Sie uns mit einem NEIN positive Impulse setzen. Deshalb stimmen Sie beim Bürgerentscheid mit NEIN. NEIN für eine moderne und innovative Zukunft unserer Stadt.

*Dr. Jörg Hofmann*

## Hotelneubau in der Innenstadt – Mit Ihrem NEIN gegen den Stillstand

Vor einem knappen Jahr wurde bekannt, dass es der Wirtschaftsförderung gelungen ist, Investoren für einen modernen Hotelneubau am Schloßplatz zu akquirieren. Das ist ein wichtiges Signal für unsere Stadt, denn leider befinden wir uns nicht in der Situation, dass stets und ständig Investoren im Rathaus ein- und ausgehen. Im Frühsommer dieses Jahres gründete sich eine Bürgerinitiative, durch die es nun zu einem Bürgerentscheid kommt, welcher darauf hinausläuft, dass ein Neubau am Schloßplatz eine historische Fassade erhalten soll. Sollte der bestehende Investor aufgrund des Bürgerentscheides abspringen, sei man bereit, das Gelände selbst zu entwickeln. Hier muss man sich einfach mal fragen, wie man das machen will. Denn die Bürgerinitiative war bis dato nicht in der Lage, einen Investor zu benennen! Gibt es überhaupt einen potenziellen Investor?

Ja, natürlich haben andere ostdeutsche Städte nach der Wende in aufwendigen und langwierigen Prozessen historische Gebäude in ihren Innenstädten wieder aufgebaut oder rekonstruiert. Ja, es gibt die verständliche Sehnsucht nach einer Altstadt in unserer Stadt. Aber vier Gebäudefassaden zwischen Gebäuden aus verschiedenen Epochen und Baustilen machen noch lange keine Altstadt in einer Stadt, die im Krieg großflächig zerstört und dann in den verschiedenen Baustilen wieder aufgebaut wurde! Wir befinden uns mittlerweile im Jahr 30 nach dem Mauerfall. Wir gelten als Stadt der Moderne! Also lassen Sie uns modern sein! Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, es gibt zwei potenzielle Investoren für den Neubau eines Hotels am Schloßplatz. Und natürlich stellen sich diese Investoren den Neubau so vor, wie er dann durch zukünftige Pächter als Hotel rentabel betrieben werden kann. Nutzen Sie die Chance, mit Ihrer Stimme unsere Stadt weiter zu entwickeln. Gehen

Sie am 01.09.2019 zum Bürgerentscheid und sagen Sie NEIN zum Stillstand! Wenn Sie mit „Nein“ stimmen, wird es zeitnah ein neues Hotel in unserer Innenstadt geben, dessen Fassade historische Elemente der alten Gebäude enthält und welches unser Zentrum weiter belebt und attraktiver gestaltet.

*Eiko Adamek*

## CDU-Stadtratsfraktion aktiv vor Ort

**Sollnitz:** Es freut uns sehr, dass durch unser Engagement u. a. die Mildenseer Straße in Sollnitz endlich für LKW auf 30 km/h begrenzt wird. Die Straße weist teilweise punktuelle Höhenunterschiede von mehreren Zentimetern auf, wodurch es gerade bei der Durchfahrt mit LKW zu starkem Lärm kommt. Unsere Fraktionsmitglieder Florian Kellner, Christian Focke und Eiko Adamek waren immer Sommer nochmals vor Ort, um sich ein eigenes Bild zu machen. Mitte Juli erreichte Fraktionsmitglied Florian Kellner auf seine Anfrage hin die Nachricht, dass die Geschwindigkeitsbegrenzung kommen wird, jedoch muss die Sanierung der Straße bzw. die Ausbesserung der Schäden das Ziel sein.



**Lork-Teiche:** Schon seit Anfang des Jahres engagierte sich der Fraktionsvorsitzende Eiko Adamek für die Unterstützung des Dessauer Anglervereins zum Neubesatz der im vergangenen Sommer ausgetrockneten Lorkteiche mit Weißfischen, um dadurch wieder ein vollwertiges Biotop entstehen zu lassen. Kurz vor der Sommerpause bekam er die gute Nachricht, dass der Verein die dringend notwendige Unterstützung erhalten wird. Da die Teiche allerdings aktuell wieder nahezu trocken liegen, werden wir beantragen, die Mittel in den Haushalt des nächsten Jahres zu übertragen.

CDU-Stadtratsfraktion Dessau-Roßlau  
Ferdinand-von-Schill-Straße 33  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340 2606011, Fax: 0340 2606020  
E-Mail: fraktion@cdu-dessau-rosslau.de

Unsere Geschäftsstelle ist zu erreichen:

Mo. – Do. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
Fr. 9.00 – 12.00 Uhr

## Aus dem Stadtrat DIE GRÜNEN, FDP, Neues Forum-Bürgerliste

### Dessau-Roßlau im Rampenlicht

Das Bauhaus Museum Dessau wird eröffnet. Das Jubiläum 100 Jahre Bauhaus hat den nächsten Höhepunkt, im September steht Dessau-Roßlau ganz vorn im Rampenlicht. Können wir das? Ich hoffe sehr. Schon das ganze Jahr ist unsere Stadt dank des Jubiläums und der Arbeit vieler sichtbar wie lange nicht. Das Bauhaus und die Meisterhäuser sind voll, die Gästebetten und viele weitere Angebote ebenso. Die Medien schauen auf Dessau-Roßlau, viele zukünftige Besucher auch.

Zugegeben, die Begeisterung in der Stadt ist begrenzt, erste Abnutzungserscheinungen werden nicht nur am Trampolin und in der Gropiussiedlung sichtbar. Die Architektur des Museums wird hinterfragt und auch bei anderen Vorhaben ist sicher nicht alles optimal gelaufen. Doch die Auswertung kommt nach dem Ereignis. Jetzt müssen wir die Gunst der Stunde nutzen und ein attraktives und lebendiges Bild unserer Stadt vermitteln. Ohne uns geht das nicht. Verstellen wir unseren Gästen den Blick auf unsere Stadt nicht mit lokalen Streitigkeiten, sondern zeigen ihnen unsere besten Seiten weit über das Bauhaus hinaus. Rund 100 Tage haben wir dafür noch die große Bühne.

### Weg mit dem Straßenausbaubeitrag?

Eindeutige Antwort: Die Straßenausbaubeiträge sind nicht mehr zeitgemäß und müssen abgeschafft werden. Diese Forderung erheben und unterstützen wir als Fraktion. Doch jetzt eine Abschaffung oder Aussetzung im Stadtrat von Dessau-Roßlau zu beschließen, klingt vielleicht gut, ist aber rechtsunsicher und hätte etliche negative „Nebenwirkungen“.

Das Problem: Das durch die Abschaffung fehlende Geld muss aus anderer Quelle kommen. Unser Haushalt gibt das aber nicht her. Die Folge wäre entweder eine Umschichtung von Mitteln aus zahlreichen anderen laufenden Projekten in den Straßenbau oder ein Aussetzen aller betroffenen Straßenbaumaßnahmen bis zur Neuordnung der Finanzierung. Beides schadet unserer Stadt, wir brauchen echte Lösungen. Etliche Bundesländer haben die Beiträge bereits abgeschafft und dafür eine Gegenfinanzierung auf Landesebene gefunden. So muss es auch in Sachsen-Anhalt laufen.

Die Vorschläge liegen auf dem Tisch. So fordert die grüne Landtagsfraktion nicht nur die zeitnahe Abschaffung, sie hat mit der Anhebung der Grunderwerbssteuer auch einen konkreten Finanzierungsvorschlag eingebracht. Grundeigentümer müssten damit nur einmal bezahlen und das nur, wenn sie ein Grundstück neu erwerben. Die Finanzierung des Straßenbaus wäre weiterhin sozial gerecht über das Grundeigentum abgesichert, die Kosten sind aber berechen- und planbar. Langjährige Grundeigentümer wären zukünftig vor überraschenden Forderungen geschützt.

Der Steuersatz der Grunderwerbssteuer liegt in Sachsen-Anhalt bei 5,0 Prozent (in Thüringen, Brandenburg und Schleswig-Holstein bei 6,5 Prozent). Nach unseren Berechnungen wäre eine Erhöhung um weniger als ein Prozent ausreichend. Wir sind aber auch für andere Vorschläge der Gegenfinanzierung offen.

Im Landtag von Sachsen-Anhalt sind mit einer Ausnahme alle Fraktionen für die Abschaffung der Straßenausbaubeiträge. Nur die CDU hält noch am nicht bewährten Modell fest und blockiert damit die Landesregierung. Die Unsicherheit bringt Verzögerungen und Unfrieden. Bis zum Durchbruch in Magdeburg müssen wir im Einzelfall das notwendige und machbare in Abstimmung mit den Betroffenen entscheiden. Hoffentlich nicht mehr lange.

### Die Fraktion: Wie erreichen Sie uns, wer macht was?

Ihre wichtigste Anlaufstelle für alle Fragen ist unser Fraktionsbüro in der F.-v.-Schill-Straße 37, derzeit mit Herrn Bläsing und Frau Reichert besetzt (Telefon 0340 2206271, E-Mail [fraktion@dessau-alternativ.de](mailto:fraktion@dessau-alternativ.de)).

Unsere Stadträtinnen und Stadträte sind in folgenden Funktionen und Ausschüssen aktiv:

Karin Dammann: Stellvertretende Vorsitzende des Stadtrats / Kultur, Bildung und Sport

Isolde Grabner und Marcus Geiger: Gesundheit und Soziales  
Silvia Koschig: Rechnungsprüfung

Steffi Lemke: Kultur, Bildung und Sport

Bastian George: Jugendhilfe / Haushalt und Finanzen

Antonio Palermo: Wirtschaft, Stadtentwicklung und Tourismus / Katastrophen- und Hochwasserschutz

Thomas Präger: Bauwesen, Verkehr und Umwelt

Hendrik Weber: Fraktionsgeschäftsführer / Haushalt und Finanzen / Rechnungsprüfung

Jost Melchior: Stellvertretender Fraktionsvorsitzender / Haupt- und Personalausschuss / Bauwesen, Verkehr und Umwelt

Guido Fackiner: Fraktionsvorsitzender / Haupt- und Personalausschuss / Wirtschaft, Stadtentwicklung und Tourismus

Darüber hinaus sind unsere Stadträte und viele berufene Bürger in Aufsichtsräten, Kuratorien, Beiräten, Ortschaftsräten und Stadtteilbeiräten tätig.

Die Übersicht der Ansprechpartnerinnen geben wir nach abgeschlossener Besetzung.

*Guido Fackiner*

*Bündnis 90 / DIE GRÜNEN*

#### Kontakt:

DIE GRÜNEN · FDP · Neues Forum - Bürgerliste

Fraktion im Stadtrat Dessau-Roßlau

Ferdinand-von-Schill-Straße 37

06844 Dessau-Roßlau

Tel. 0340 2206271

Fax 0340 5168981

[fraktion@dessau-alternativ.de](mailto:fraktion@dessau-alternativ.de)

## Liebe Leserinnen und Leser des Amtsblattes unserer Heimatstadt Dessau-Roßlau!

### Schlossplatz

Am 01.09.2019 gibt es in Dessau-Roßlau einen Volksentscheid. Es geht um die alte Berufsschule am Schlossplatz. Ein seit langem städtebaulicher Missstand, aber auch ein innerstädtisches Sahngrundstück. Der Investor GETEC AG will ca. 15 Mio. EUR investieren und 123 Zimmer, 246 Betten mit zusätzlicher Gastronomie schaffen. Die gegründete Schlossplatzinitiative spricht nicht gegen das Hotel, sondern gegen die geplante Fassade. Diese soll dem einmal ursprünglichen historischen Stadtbild angepasst werden. Eine gute Idee, da Dessau-Roßlau nicht nur Gropius vermarkten sollte, sondern auch Erdmannsdorf, der das Dessau-Wörlitzer Gartenreich schuf, welches ebenfalls heute ein Kulturerbe ist. Zurück zur GETEC AG. Ein Investor, der ca. 15 Mio. EUR investieren will, sollte sein Bauvorhaben nicht an der Fassade scheitern lassen. Wenn im Amtsblatt Nr. 8 die Auffassung des Stadtrates dargestellt und zur Ablehnung aufgerufen wird, so ist das nicht die Meinung der AfD. In unserem Kommunalwahlprogramm fordern wir, kulturhistorische Bauwerke zu erhalten oder wieder herzustellen. Aus diesem Grund unterstützen wir die Bürgerinitiative, bedauern es aber sehr, dass die Initiative dem Rot-Rot-Grünen Druck nicht standgehalten hatte und auf die seitens der AfD bei der Stadtverwaltung beantragten und 100 genehmigten Plakatstandorte nunmehr verzichtet. Diese sollten eine Unterstützung für die Sache sein. Wir rufen die Dessau-Roßlauer auf, mit Ja zu wählen und eine historische Fassade zu befürworten. Zeigen Sie in dieser Sache, dass Volksentscheide gut sind! Die AfD fordert Volksentscheide auch bundesweit seit 2013!

### Unsere Stadträte

Olaf Paul, Sicherheitsfachkraft und Dozent  
Dirk Stein, Kaufmann  
Burkhardt Ratzmann, Kfz-Schlosser  
Andreas Mrosek, Dipl.-Ing. für Schiffsführung  
Frank Frisch, Streckenwart Straßenbau  
Michael Frisch, Maschinenbauingenieur  
Lutz Büttner, Unternehmer  
Chris Büchner, Installateur  
Fraktionsvorsitzender ist Andreas Mrosek, Stellvertreter Burkhardt Ratzmann, Fraktionsgeschäftsführer Michael Frisch, Geschäftsstellenleiter Chris Büchner.

### Ortsumgehung Dessau-Nord

Dessau-Nord als auch die Innenstadt müssen dringend verkehrstechnisch entlastet werden. Der fließende Verkehr aus Oranienbaum-Wörlitz, A9, Waldersee, Mildensee und Wasserstadt kommend und in Richtung Roßlau, Zerbst und Magdeburg fährt, muss durch eine Ortsumgehung umgeleitet werden. Die Kavallerstraße am BAUHAUS-Museum entpuppt sich zu einer Engstelle, die Karlstraße in Nord ist eine 30er-Zone. Beides kontraproduktiv für einen schnellen Verkehrsfluss. Bei Stau auf der A9 ist auch Stau in Dessau-Roßlau und Stillstand! Diese Nadelöhre müssen verschwinden! Was dem Dessauer hier zugemutet wird, ist nicht weiter hinnehmbar.

### Schulsausfall durch Freitags-Demos!

In Deutschland obliegt die schulische Ausbildung inklusive deren Qualität den einzelnen Bundesländern. Man nennt das in der Fachsprache Föderalismus! Ein einheitliches Schulbildungssystem in ganz Deutschland wäre besser.

Aber es gibt Schulpflicht, in ganz Deutschland! Das ist gut und vernünftig! Wer jetzt hingegen als Lehrer Schülerinnen und Schüler aufmuntert, freitags die Schule zu schwänzen und für den Klimaschutz zu demonstrieren, verstößt gegen das Schulgesetz des Landes Sachsen-Anhalt in der Fassung vom 09.08.2018. Im § 44a ist die Durchsetzung der Schulpflicht klar geregelt. Laut § 44a, Absatz 1, können Elternteile sogar mit Zwangsgeld rechnen, wenn ihre Kinder die Schulpflicht verletzen. Diese Zwangsgelder müssen auch an Lehrerinnen und Lehrer verhängt werden, die Schülerinnen und Schüler regelrecht zum Schwänzen aufmuntern.

Ein kurzer Hinweis an die Greta-Thunberg-Fan-Gemeinde! Das Klima wandelte sich schon immer auf unserem Planeten. Für gerade einmal ein bis zwei Prozent des Klimawandels ist der Mensch verantwortlich, und zwar weltweit. Die restlichen 98 Prozent sind natürlichen Ursprungs. Diese Diesel-Kampagne vollkommen unnützlich!

Wir empfehlen, mal die Bundestagsdrucksache 19 (15) 57-E vom Fraunhofer-Institut für Verkehrs- und Infrastruktursysteme IVI, vertreten durch den Institutsleiter Prof. Dr.-Ing. Matthias Klingner, in der öffentlichen Anhörung im Ausschuss Verkehr und digitale Infrastruktur im Deutschen Bundestag vom 25.06.2018, im Unterricht zu diskutieren.

Bitte unbedingt hinzuziehen:

85 Prozent aller Emissionen werden von den Ländern USA, China und Indien verursacht. Derzeit werden weltweit 1.400 Kohlekraftwerke gebaut. Aber in Deutschland verlieren tausende Kumpel ihren Arbeitsplatz. 147 Kernkraftwerke werden weltweit gebaut. Weltweiter Anteil am CO<sub>2</sub>-Ausstoß von Deutschland: 0,0004712 Prozent und die Klima-Hüpfer operieren eine ganze Autoindustrie.



## Thema des Monats:

### Das Odf-Mahnmal –

Standort zentraler, sichtbarer und an exponierter Stelle



Mit dem Maßnahmebeschluss im Hauptausschuss am 8. März 2017 zur Umsetzung des Mahnmals für die Opfer des Faschismus und der Standortentscheidung im August 2017 wurde der Grundstein für den Neuaufbau unmittelbar an der Kavaliertstraße umweit des alten Standortes gelegt.

Leider konnte unser gewollte Zeitplan durch einen steinigen Weg der Ausschreibung zur Fertigstellung mit der Eröffnung der Kavaliert im Dezember 2018 nicht eingehalten werden. Mit der Einweihung am neuen Standort am 16. August vor ca. 60 Teilnehmern noch vor der Eröffnung des Bauhausmuseums hat sich das ansehnliche Bild der Kavaliert um einen weiteren attraktiven Baustein vervollständigt.

Die Fraktion DIE LINKE bedankt sich für die konstruktive und faire Zusammenarbeit aller Beteiligten.

*H.-J. Pätzold, Stadtrat*

### Emotionen pur -

**Einschulung in der Grundschule „Hugo Junkers“ Kleinkühnau, eine schöne Tradition von Schule und Kultur- und Heimatverein**



## 100 Jahre Bauhaus 2019

### Projekt: Wachsendes Haus der Uni Kassel -

Ein bemerkenswerter Beitrag zum Bauhausjubiläum

Mit Philipp Oswalt und den Studenten der Uni Kassel wurde scheinbar Unmögliches möglich.

Als sich die Projektgruppe im Gropiusgymnasium mit Bürgern im Frühjahr traf, stand die Frage im Raum: Ist dieses Projekt in Dessau realisierbar? Was sich dann gestaltete, war bemerkenswert. Philipp Oswalt koordinierte die Finanzierung und Planungsabläufe. Die Stadt Dessau stellte das Grundstück in der Mittelbreite zur Verfügung und entsorgte darüber hinaus die auffällige Stadtteilbibliothek.

Am 22. Juli 2019 begann die Projektgruppe, bestehend aus Studenten der Uni Kassel, mit den Arbeiten und am 11. August 2019 wurde das fertige Projekt an den Werkbund zur Nutzung übergeben. Eine Meisterleitung, davon kann sich jeder selbst überzeugen.

Neben dem Dank an Philipp Oswalt und dem Team aus Studenten mit großer Internationalität möchte ich mich bei weiteren Unterstützern ganz herzlich bedanken. Das sind zu einem die Firma Diringer & Scheidel, namentlich bei Herrn Thierfelder, und die Firma BSR Dessau.

Hier ist es Herr Murek, der das Vorhaben unterstützt hat. Das Beispiel zeigt, es geht vieles, wenn die Inhalte verbinden. Besonders anzumerken ist die große Sympathie der Anwohner der Törtener Siedlung, die zu spüren bei der Übergabe am 11.8.2019 war.

Mein Fazit: Das Bauhaus ist hoch aktuell und zeitgemäß. Machen wir einfach mehr daraus, als nur das Erbe zu pflegen.

*Ralf Schönemann, Stadtrat und*

*Vorsitzender des Ausschusses für Kultur, Bildung und Sport*



Fotos: Fraktion

Die Linke, Alte Mildenseer Str. 17,  
06844 Dessau-Roßlau,  
Tel.: 0340 2203260  
E-Mail: [fraktiondl@datel-dessau.de](mailto:fraktiondl@datel-dessau.de),  
Webseite: [www.fraktion-dl-dessau.de](http://www.fraktion-dl-dessau.de)

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

„Wenn ich an ihrer Stelle wäre, - ich würde nicht auf die SPD verzichten“

Angela Merkel auf dem deutschen Mietertag in Köln Juni 2019

Wenn die Kanzlerin Deutschlands und langjährige CDU-Vorsitzende solche Worte sagt, hört es sich für eine Sozialdemokratin, die einen solchen Satz hört, zumindest seltsam an. Aber es ist wahr! - Verbesserungen beim Schutz von Mietern, die Anhebung des Wohngeldes, Einführung einer Mindestausbildungsvergütung, die Einführung des Sozialen Arbeitsmarktes.

Für bedürftige Kinder steigt der Zuschuss für den Schulbedarf auf 150 EUR. Der Eigenanteil beim Mittagessen in Kitas, Schulen und bei der Tagespflege entfällt ganz.

All das sind nur einige der Maßnahmen, die das Leben der Menschen bzw. Familien verbessern und erleichtern.

Das Copyright für diese Maßnahmen liegt eindeutig bei der SPD. Die CDU glänzt auf Bundesebene eher mit der gescheiterten Einführung der PKW-Maut oder der Einführung von E-Rollern.

Leider wird „Soziales“ aber eher als „Gedöns“ wahrgenommen.

Wichtige Männer profilieren sich in unserer Stadt nämlich nicht über soziale Themen.

Wichtige Männer profilieren sich über Kultur, Handball, Wirtschaft und Stadtentwicklung.

So stolpern wir in unserer Stadt zwar von einer Baugrube in die nächste, erfreuen uns aber an sinkenden Arbeitslosenzahlen und schönen Festen.

Aber die Sozialausgaben sinken nicht.

Das Positive an einer solchen Einstellung ist, dass die Verwaltung im Sozial- und Jugendbereich in Ruhe ihre Arbeit machen kann - sie verwaltet, ohne unter Profilineurosen einiger zu leiden.

Kinder werden in Notsituationen in Sicherheit gebracht, die Integration von Flüchtlingen gestaltet sich nahezu geräuschlos, bedürftige Menschen erhalten ihre Wohnkosten bezahlt, und da, wo Senioren ihre Pflege immer nicht mehr selbst bezahlen können, unterstützt auch hier die Stadt, um nur einen kleinen Teil der städtischen Aufgaben zu nennen.

Und so ist der Sozialetat der Stadt die größte Position im städtischen Haushalt.

Die Aufgaben zu streichen, geht nicht, da es sich um Pflichtaufgaben handelt. Obwohl ich starke Zweifel habe, ob nicht manch einer meiner geschätzten Kollegen bedürftige Menschen nicht eher in Zeltstätten unterbringen würde als im luxuriösen WBS 70 Plattenbau.

Wer Sozialausgaben senken will, muss, unabhängig davon, dass Bund und Land sich mehr engagieren müssten, sich darüber im Klaren sein, dass man vor Ort einen langen Atem braucht.

Wenn wir uns damit abfinden, dass 10 Prozent aller Schulabgänger in Dessau-Roßlau die Schule ohne Hauptschulabschluss verlassen, dann ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass diese jungen Menschen langfristig Sozialleistungen beziehen werden, weil die Chancen, einen Berufsabschluss zu erreichen, unter solchen Voraussetzungen eher schlecht sind.

Oft wird die Integration von jungen Menschen nicht nur durch das Fehlen von Schul- und Berufsabschlüssen, sondern auch durch gesundheitliche Probleme, aber Wohnungslosigkeit und Schulden erschwert.

Vor diesem Hintergrund ist die geplante Gründung der Jugendberufsagentur in Dessau-Roßlau ausdrücklich zu begrüßen.

Auch dies war im Übrigen eine Forderung der SPD, und zwar schon im Jahr 2014.

Junge Menschen, besonders mit komplexen Problemlagen, vor dem Hintergrund zersplitterter Zuständigkeiten in die Gesellschaft zu integrieren, ist keine leichte Aufgabe.

Jugendhilfe, Agentur für Arbeit und Jobcenter haben unterschiedliche Kompetenzen, verschiedene gesetzliche Grundlagen mit einer eigenen Logik.

Die Jugendhilfe kennt zum Beispiel keine Sanktionen wie das Jobcenter.

Die Jugendhilfe ist aber da besonders gefordert, wo Jugendliche mit komplexen Problemlagen unterstützt werden müssen. Das setzt voraus, dass solche Angebote vorhanden sind. Ohne finanzielles Engagement wird es schlecht gehen. So wäre ein Konzept für die Ausstattung der Jugendberufshilfe mit Sicherheit förderlich.

Damit die Jugendberufsagentur nicht zu einen nächsten „Amt“ wird, ist es nötig, das Konzept mit Leben zu erfüllen. Dazu wäre es aber nötig, dass diese Zusammenarbeit von allen Entscheidungsträgern, vom Oberbürgermeister bis hin zum Jugendhilfeausschuss, getragen wird.

Denn bei der Integration von Jugendlichen in das Erwerbsleben sind nicht nur Ämter gefragt, sondern auch die Sozialpartner und freie Träger.

Für den Anfang aber wünschen wir den Akteuren viel Erfolg und einen langen Atem bei ihrem Ziel, jungen Menschen den Weg in das Erwerbsleben zu ermöglichen. Und auch, wenn es nicht so schöne Bilder dafür gibt wie eine Grundsteinlegung oder das Zerschneiden von Bändern für eine neue Straße, so sei den Akteuren versprochen, bei der SPD werden sie immer jemanden finden, der sie in ihrer wichtigen Arbeit unterstützt.

*Ihre Gabi Perl*

*Stadträtin der SPD-Fraktion*

### SPD-Fraktion

Geschäftsstelle Konrad Ledwa

Hans-Heinen-Straße 40

06844 Dessau-Roßlau

Tel.: 0340 2303301, Fax: 0340 2303302

spd-stadtratsfraktion-dessau@t-online.de

Unsere Geschäftsstelle ist Montag bis Freitag von 8.00-14.00 Uhr und nach Vereinbarung zu erreichen.

Ingolf Eichelberg, Fraktionsvorsitzender

## Aus dem Stadtrat

## Pro Dessau-Roßlau

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

zum „Bürgerbegehren für die Rettung des Dessauer Schlossplatzes“ nehmen wir hiermit nochmals Stellung. In dem Bürgerentscheid am 01.09.2019 werden die Bürger unserer Stadt entscheiden. Wir befürworten, dass der Bürger zu wichtigen Themen die Möglichkeit der Mitsprache erhält.

Zur Frage Bebauung Schlossplatz 4-5 hat sich aus unserer Sicht eine sachliche Diskussion entwickelt. Mehrere Leserbriefe in der Mitteldeutschen Zeitung, die Darstellungen im Amtsblatt Juli und verschiedene Informationen der Stadtverwaltung haben dazu beigetragen, dass sich interessierte Bürger umfassend informieren konnten. Die Versuche, den Bürgerentscheid durch Parteinahme einer Stadtratsfraktion zu vereinnahmen, sind zum Glück gescheitert.

Die Frage, über die am 01.09.2019 entschieden wird, kann auch nicht nach Parteizugehörigkeit entschieden werden. Es geht auch nicht um die Abwägung zwischen zwei Varianten zum Bau eines Hotels. Der Investor hat klar signalisiert, dass er nicht gegen den Willen einer großen Anzahl der Bürger bauen wird. Es geht somit darum, soll ein Hotel an der Stelle am Schlossplatz in absehbarer Zeit entstehen oder nicht. Sie, liebe Bürger, haben somit die Verantwortung. Die formalen Quoten des Bürgerentscheides sind nicht entscheidend. Es wird keinen Hotelneubau geben, wenn Sie im Bürgerbegehren in großer Anzahl mit „ja“ zum Bau historischer Fassaden stimmen.

Am 26.08.2019 soll der Auftakt für die neue Projektgruppe zur Gestaltung des gesamten Bereiches der Stadteinfahrt Ost stattfinden. Hoffen wir, dass der nunmehr erneut initiierte Planungsprozess transparent und kompetent geleitet wird. Eine Entwicklung des Bereiches ist ausdrücklich gewünscht und sollte im Stadtentwicklungskonzept sowie bei den künftigen Haushaltsdiskussionen einen wichtigen Platz einnehmen. Hierfür bedarf es künftig deutlicher Mehrheiten im Stadtrat. Positives Denken und Handeln für Dessau-Roßlau ist gefragt. Da sollten künftig parteipolitische oder ideologische Schranken in der Kommunalpolitik überwunden werden. Es geht nicht dar-

um, welche Fraktion hat etwas auf den Weg gebracht, sondern darum, dass überhaupt etwas auf den Weg gebracht wird.

In den Pressemitteilungen über die letzten Bauausschusssitzungen wurde der Eindruck erweckt, dass sich Stadträte von Pro Dessau-Roßlau, der SPD-Fraktion und der CDU-Fraktion gegen Planungen der Stadtverwaltung ausgesprochen hätten. Das ist nicht richtig! Es wurden inhaltliche Fragen und vorgelegte Lösungen diskutiert.

In allen Fällen wurde nach der bestmöglichen Lösung gesucht und es wurden nochmals Prüfaufträge erteilt, um eventuell bessere Lösungen im Vorfeld von Bauvorhaben zu finden. Wir handeln somit nicht gegen diese Vorhaben.

Im Unterschied zu anderen Fraktionen lehnen wir nicht aus Prinzip Vorhaben ab, die über Jahre hinweg mehrheitlich gewollt und beschlossen sind. In diesem Sinne hoffen wir darauf, dass der neue Stadtrat Projekte wie die zweite Muldebrücke und die Fertigstellung des Tangentensystems für unsere Stadt wieder nutzbringend in Angriff nimmt.

Gegensätzliche Meinungen in der Sache dürfen nicht zu Feindschaften werden. Feinde bekämpft man. Mit anders Denkenden kann man diskutieren. Das Ziel für unsere Stadt sollte man nicht aus den Augen verlieren. Entscheiden Sie am 01.09.2019 verantwortungsbewusst. Denken Sie positiv! Denken Sie Pro Dessau-Roßlau!

*Dessau-Roßlau, 16.08.2019*

*Dr. Gert Möbius,*

*Fraktion Pro Dessau-Roßlau*

Fraktion Pro Dessau-Roßlau  
Poststraße 6  
06844 Dessau-Roßlau  
Tel.: 0340 8507929, Fax: 0340 8507934  
E-Mail: info@prodessau.de

## Aus dem Stadtrat

## Ausschusssitzungen

### Stadtrat

4. September, 16.00 Uhr, Rathaus Dessau, Ratssaal

### Gemeinsame Sitzung Rechnungsprüfungsausschuss mit Betriebsausschuss Anhaltisches Theater

3. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Ausschuss für Feuerwehr, Hochwasser und Katastrophenschutz

5. September, 16.30 Uhr, Feuerwache, Innsbrucker Straße 8

### Betriebsausschuss Eigenbetrieb Stadtpflege

10. September, 16.30 Uhr, Eigenbetrieb Stadtpflege, Wasserwerkstraße 13

### Betriebsausschuss DeKiTa

11. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Betriebsausschuss Städtisches Klinikum

12. September, 16.30 Uhr, Städtisches Klinikum Konferenzraum der Verwaltungsdirektion, Auenweg 38

### Finanzausschuss

17. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 226

### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport

18. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Ausschuss für Wirtschaft, Stadtentwicklung, Tourismus

19. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Ausschuss für Gesundheit und Soziales

24. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Haupt- und Personalausschuss

25. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Raum 228

### Ausschuss für Bauwesen, Verkehr, Umwelt

26. September, 16.30 Uhr, Rathaus Dessau, Ratssaal

## Rettet den Schlossplatz - JA am 1. September!



Machbarkeitsstudie Schlossplatzverein: So historisierend und schön kann und soll es am Schlossplatz wieder werden.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, diese dramatische Überschrift klingt sicher ein bisschen gefährlich und lässt das Schlimmste befürchten – trifft aber den Nagel auf den Kopf! Denn mit dem Bürgerentscheid am 1. September fällt die Entscheidung: Wird unser Dessauer Schlossplatz, der einst einer der schönsten Plätze Deutschlands und die Wiege des Dessau-Wörlitzer-Gartenreiches war, endgültig untergehen oder wird dem historischen Zentrum sein Gesicht und der Stadt damit etwas von ihrer Schönheit, Würde und Seele zurückgegeben?

Im letzten Amtsblatt wurden auf jeweils zwei Seiten die äußerst konträren Ansichten der Gegner (Bürgerinitiative/Verein Schlossplatz Dessau) und Befürworter (Stadtverwaltung/Stadtrat) des geplanten Hotelneubaus am Schlossplatz veröffentlicht. Der Artikel des Schlossplatzvereins war sehr informativ, sachlich, schlüssig und zukunftsweisend.

Dagegen war die Agitation von Stadtverwaltung/Stadtrat nach Meinung der Freien Fraktion reine Schönfärberei, garniert mit **Falschaussagen**, **leeren Versprechungen**, **populistischen Drohungen** und einer **Beleidigung**.

So ist es eine offensichtliche Falschaussage, dass den Entscheidungsträgern in der Verwaltung und im Stadtrat „die Einwände der Bürgerbewegung wichtig“ sind, wenn man noch einmal Revue passieren lässt, wie es zu diesem Bürgerentscheid gekommen ist.

Mit dem Hinweis darauf, dass Grundstücksangelegenheiten nur nichtöffentlich zu behandeln sind, hatte in der Tat fast alles „hinter den Kulissen“ stattgefunden. Selbst die Stadträte wurden unzureichend beteiligt, zu wichtigen Treffen nicht eingeladen und auch nicht richtig informiert. Bestens nachlesbar ist das im MZ-Artikel vom 31. März unter dem Titel: „Wutausbruch bei Hotel-Debatte“. Derjenige, bei dem diese Wut eindrucksvoll ausbrach, war Ex-Oberbürgermeister und Stadtrat Hans-Georg Otto. Die Bürgerinitiative zur Rettung des Schlossplatzes wurde und wird ganz besonders stiefmütterlich behandelt und hat nach eigener Aussage seitens der Verwaltung anstelle Einbeziehung und Unterstützung nur Ausgrenzung und Behinderung erfahren.

Zu den leeren Versprechungen im Stadtratstext gehört die Aussage: „Der moderne, hochwertige Entwurf des Hotels nimmt sich optisch zurück, um so den historischen Schatz Dessaus aufleuchten zu lassen: den Johannbau.“ Wie vermessen diese Argumentation ist, sieht man ganz deutlich am Bildmaterial des Hotelentwurfes vom Investor. Das ist tote Architektur mit Fassaden, die den Charakter eines Autobahnhotels haben. So etwas am Schlossplatz zu bauen, wäre eine Schande für die Stadt.

Populistische Drohungen gibt es mehrere, zum Beispiel: „Für den Streit um eine Fassade sollten wir nicht die Entwicklung unserer Heimat aufs Spiel setzen!“ oder „Ohne ein klares Zeichen wird es schwer werden, auch zukünftig Investoren zu finden.“ Die Freie Fraktion Dessau-Roßlau erkennt in derartigen Äußerungen neben unbegründeter Panikmache auch eine Bankrotterklärung der Verwaltung für die Wirtschaftsförderung in unserer Stadt, die wir Bürger nicht akzeptieren sollten.

Und was ist nun bitteschön die Beleidigung?

Die Beleidigung ist die Aufforderung von Verwaltung und Stadtrat an uns Bürger: „Am 1. September 2019: Nein zum Stillstand!“

Das ist unglaublich! Hier macht sich doch tatsächlich der Bock zum Gärtner. Denn die Stadtverwaltung und der Stadtrat sind doch wohl diejenigen, die den unschönen Zustand und Investitionsstau am Schlossplatz zu verantworten haben! Nicht die Bürgerinnen und Bürger, die man jetzt auffordert, den Stillstand endlich zu beenden. Die, die seit Jahren oder Jahrzehnten im Rathaus und im Ratssaal sitzen, haben es bis heute (in fast 30 Jahren!) nicht geschafft, ein Gesamtkonzept für unseren Schlossplatz zu erstellen, ohne das eine sinnvolle Bebauung nicht erfolgen kann.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, bitte nutzen Sie den Bürgerentscheid, gehen am 1. September wählen und stimmen mit **JA**. Diese Entscheidung ist für die Zukunft unserer Stadt von historischer Bedeutung. Jede Stimme zählt und denken Sie bitte daran:

**„Wer seine Stadt liebt, macht sie schöner.“**

Hans-Peter Dreibrod, Fraktionsvorsitzender



## Unterhaltungsverband „Mulde“ Gräfenhainichen

### Einholung von Vorschlägen der Interessenverbände der Eigentümer und Nutzer der zum Verband gehörenden Grundstücke als Berufene und deren Stellvertreter in die Verbandsversammlung gemäß § 55 Abs. 2 Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA)

Hiermit wird öffentlich bekannt gemacht, dass die Interessenverbände der Eigentümer und Nutzer der zum Verbandsgebiet gehörenden Flächen innerhalb einer Monatsfrist, vom Tag

der Veröffentlichung an, Vorschläge für die Berufenen und deren Stellvertreter nach § 55 Abs. 2 WG LSA vom 16. März 2011 (GVBl. LSA S.492), geändert in der Verordnung zur Änderung wasserrechtlicher Vorschriften vom 17. Februar 2017 (GVBl. LSA S. 33) einreichen können. Die Tätigkeit ist ehrenamtlich. Für jeden Personenvorschlag kann ein persönlicher Stellvertreter benannt werden.

Die Vorschläge sind schriftlich an die unten genannte Adresse zu richten und müssen folgende Angaben enthalten:

- Name und Anschrift des Interessenverbandes
- Name, Vorname, Anschrift der vorgeschlagenen Person
- Nachweis der Eigenschaft der vorgeschlagenen Person als Eigentümer oder Nutzer eines zum Verbandsgebiet gehörenden Grundstücks
- Einverständniserklärung der vorgeschlagenen Person, das Ehrenamt eines Berufenen auszuüben

Die gelieferten Daten werden entsprechend der DSGVO behandelt. Sie dienen ausschließlich für die Prüfung der Voraussetzung zur Berufung gemäß §55 Abs. 2 WG LSA.

Die Monatsfrist endet am 30.09.2019

Für die Einhaltung der Frist gilt das Datum des Poststempels. Unterhaltungsverband „Mulde“

Großer Hagweg 8

06773 Gräfenhainichen

Tel. 034953 21249

Fax 034953 21894

E-Mail: mulde@t-online.de

gez. Dorn

Verbandsvorsteherin

## SATZUNG

### Kinder- und Jugendbeauftragte\* der Stadt Dessau-Roßlau

#### Präambel

Die kinder- und jugendpolitische Arbeit beabsichtigt eine kindgerechte Haltung in Politik und Gesellschaft mit dem Ziel, eine gelingende Partizipation zu realisieren.

Die Grundlage für die Tätigkeit der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten der Stadt Dessau-Roßlau bildet diese Satzung. Dabei geht es um die Anerkennung jedes Kindes als (Rechts-) Subjekt und die Gewährleistung umfassender Schutz-, Förder- und Beteiligungsrechte im privaten wie auch im öffentlichen Raum, das heißt die Verbesserung bei Achtung und

Schutz der Menschenrechte von Kindern einerseits, sowie die Stärkung wirkungsvoller Umsetzungsstrukturen für die UN-Kinderrechtskonvention in Deutschland andererseits.

Jeder junge Mensch hat ein Recht auf Förderung seiner Entwicklung und auf Erziehung zu einer eigenverantwortlichen und gemeinschaftsfähigen Persönlichkeit. Jugendhilfe soll zur Verwirklichung des Rechts insbesondere dazu beitragen, positive Lebensbedingungen für junge Menschen und ihre Familien sowie eine kinder- und familienfreundliche Umwelt zu schaffen oder zu erhalten.

Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte ist Kommunikator\*in – Katalysator\*in – Multiplikator\*in – Moderator\*in.

#### § 1 Rechtsstellung der\*s ehrenamtlichen Kinder- und Jugendbeauftragten

(1) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte übt das Amt ehrenamtlich aus.

(2) Die\*der volljährige Kinder- und Jugendbeauftragte hat das Amt in jeglicher Hinsicht neutral auszuüben und darf in keinem Dienst- oder Anstellungsverhältnis zur Stadt Dessau-Roßlau stehen oder bei einem freien Träger der Jugendhilfe im Gebiet der Stadt Dessau-Roßlau tätig sein, um Interessenkonflikte zu vermeiden. Ein enger Bezug zu den Interessen von Kindern und Jugendlichen sowie Erfahrungen im Umgang mit jungen Menschen wird vorausgesetzt.

(3) Das Transportieren von Kinder- und Jugendinteressen in die jeweiligen Gremien des Stadtrates, sowie die Einflussnahme auf städtische Planungsvorhaben aus der Sicht von Kindern und Jugendlichen bilden dabei den Kern der Tätigkeit. Die\*der Beauftragte versteht sich als Anlauf- und Vermittlungsstelle für die Anliegen und Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen und ermöglicht somit mehr politische Mitwirkung der Zielgruppe. Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte achtet bei Planungen der Kommune, dass die Interessen von Kindern und Jugendlichen ausreichend berücksichtigt werden.

#### § 2 Aufgaben einer\*s ehrenamtlichen Kinder und Jugendbeauftragten

Die Aufgaben der\*s ehrenamtlichen Kinder- und Jugendbeauftragten sind in Zusammenarbeit mit allen zuständigen Behörden und Dienststellen der Verwaltung auszuüben.

Dazu gehören insbesondere:

- Ansprechperson  
für Kindern und Jugendliche und deren Anliegen und Vorschläge.
- Interessenvertretung / Netzwerkarbeit  
Einbringung und Vertretung von Anliegen der Kinder und Jugendlichen, bei den zuständigen Stellen, insbesondere in die politischen Gremien.
- Zusammenarbeit  
mit allen Ämtern der Stadtverwaltung als Querschnittsaufgabe, mit Vereinen und anderen Institutionen oder Personen, die sich für Kinder und Jugendliche einsetzen.
- Öffentlichkeitsarbeit für Kinder und Jugendliche

#### § 3 Bestellung und Amtszeit

(1) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte wird durch öffentliche Ausschreibung, in Form eines Interessenbekundungsverfahrens ermittelt.



(2) Die Bestellung der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten erfolgt durch den Stadtrat.

(3) Die Bestellung erfolgt für die Dauer der Wahlperiode des Stadtrates.

(4) Die Amtszeit endet mit der Wahlperiode des Stadtrates.

(5) Der Stadtrat kann unter Angabe von Gründen die\*den Kinder- und Jugendbeauftragte/n abberufen.

(6) Dem Oberbürgermeister obliegt die organisatorische Zuordnung der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten.

## § 4 Rechte und Pflichten

(1) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte ist, soweit die Belange der Kinder- und Jugendlichen der Stadt Dessau-Roßlau betroffen sind, bei anstehenden Planungen und Vorhaben sowie bei der Erarbeitung von Konzepten frühzeitig zu beteiligen. Sie\*er kann dazu vor dem Stadtrat und seinen Ausschüssen Stellungnahmen abgeben.

(2) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte erhält zur Wahrnehmung ihrer\*seiner Aufgaben, unter Beachtung datenschutzrechtlicher Vorschriften, die erforderlichen Informationen.

(3) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte kann an den Sitzungen des Stadtrates oder seiner Ausschüsse teilnehmen und erhält ein Rederecht, soweit die Belange von Kindern und Jugendlichen betroffen sind.

(4) Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte ist weiteres beratendes Mitglied im Jugendhilfeausschuss und Vertreter\*in der Kinder und Jugendlichen.

Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte bietet öffentliche Sprechzeiten im angemessenen Umfang an (Empfehlung: 2 Stunden wöchentlich).

(5) Konzept der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten  
Die\*der Kinder- und Jugendbeauftragte erstellt auf der Grundlage dieser Satzung ein Arbeitskonzept. Sie\*er berichtet jährlich über seine Tätigkeit sowohl im Stadtrat und im Jugendhilfeausschuss.

## § 5 Organisation und Finanzierung

(6) Die Stadt Dessau-Roßlau übernimmt die Kosten für die erforderlichen und angemessenen Fortbildungsmaßnahmen der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten.

(7) Für die mit der Ausübung des Ehrenamts verbundenen Aufwendungen wird eine monatliche Aufwandsentschädigung gemäß der „Satzung über die Entschädigung der Mitglieder des Stadtrates und der ehrenamtlich Tätigen der Stadt Dessau-Roßlau“ in der jeweils gültigen Fassung geleistet.

Die Stadt Dessau-Roßlau stellt Räumlichkeiten und den Geschäftsbedarf für die Aufgaben der\*s Kinder- und Jugendbeauftragten zur Verfügung.

## § 6 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Dessau-Roßlau, den 9. August 2019



Kuras  
Oberbürgermeister

## Bekanntgabe

### Löschung von Hausnummern

Folgende Hausnummern werden aus dem amtlichen Hausnummernverzeichnis der Stadt Dessau-Roßlau gelöscht:

Alte Straße	6 e
Am Pharmapark (Rodleben)	21
An der Kienheide	16
Ballenstedter Straße	35
Brauereistraße	9 a
Bürgerplatz	4
Clara-Zetkin-Straße (Roßlau)	28
Daheimstraße	19
Hermann-Löns-Straße	1
Hinsdorfer Straße	7
Junkersstraße	14
Kirchstraße	7
Kleinkühnauer Straße	47
Moselstraße	33, 39, 41
Straßenmeisterei Dessau Ost	1
Theodor-Storm-Weg	1 a
Tornauer Straße	26, 28, 30, 32, 34
Wasserstadt	34

Rückfragen sind an das Amt für Stadtentwicklung, Denkmalpflege und Geodienste der Stadt Dessau-Roßlau, zuständige Stelle für die Vergabe und Löschung von Hausnummern, zu richten.

#### Postanschrift:

Stadt Dessau-Roßlau  
Amt für Stadtentwicklung,  
Denkmalpflege und  
Geodienste  
Postfach 14 25  
06813 Dessau-Roßlau  
Telefon: 0340 2042061  
Fax: 0340 2042961  
E-Mail: [stadtplanung@dessau-rosslau.de](mailto:stadtplanung@dessau-rosslau.de)

#### Besucheranschrift:

Stadt Dessau-Roßlau  
Amt für Stadtentwicklung,  
Denkmalpflege und  
Geodienste  
Gustav-Bergt-Str. 3  
06862 Dessau-Roßlau

Stadt Dessau-Roßlau, 14. August 2019



Peter Kuras  
Oberbürgermeister



# BESTATTUNGEN RENATE ELZE

**Inh. Heike Böhm**

Albrechtstraße 9 · 06844 Dessau-Roßlau

**Telefon (0340) 221 13 65**

[www.elze-bestattung.de](http://www.elze-bestattung.de)



*Ein Mensch ist nicht tot, solange er  
in unserem Herzen weiterlebt.*

## Bestattungshaus Friede

**M. Pungert GmbH**

Karlstraße 6

06844 Dessau/Roßlau

Tel. 03 40 / 2 40 00 00

Fax 03 40 / 21 35 87



## Hilfe bei der Trauerbewältigung

Anzeige

Der Prozess des Trauerns kann mehrere Jahre dauern. Es gibt jedoch Menschen, die überdurchschnittlich lange oder schwer um jemanden trauern und darunter sehr leiden. Sie scheitern oft unbewusst am Übergang von einer Phase zur nächsten. Wenn man allein mit der Trauer nicht fertig wird, stehen einem verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung, Hilfe bei der Trauerbewältigung zu erhalten. Eine private Maßnahme zur Trauerbewältigung sind beispielsweise Tagebücher, die bei der Aufarbeitung von Gefühlen helfen. Die schriftliche Fixierung seiner Gefühle und Gedanken kann einen dabei unterstützen, den Verlust zu verarbeiten. Dann kann eine Unterstützung durch eine professionelle Begleitung gut tun und helfen, den eigenen Lebensweg weiter zu gehen und den Verlust Stück für Stück in das Leben, in die Biographie zu integrieren. Geleitete Trauergruppen werden von vielen Betroffenen als sehr hilfreich erlebt, da sie erfahren, dass es andere Menschen in ähnlichen Situationen gibt. Ein Austausch wird oft als bereichernd und stützend erfahren. *GBV*

## Bestattungen „Lilie“ GmbH



Lidiceplatz 3 · 06844 Dessau-Roßlau

**Telefon (03 40) 8 50 70 60**

[www.bestattungen-lilie.de](http://www.bestattungen-lilie.de)

*Ihr Berater in allen Bestattungsangelegenheiten  
mit günstigen und exklusiven Angeboten.*

## STEINMETZMEISTERBETRIEB

### HORST SOMMERLATTE

**Inh. Klaus-Peter Reusch**

Uthmannstr. 6

Tel. 0340/513407

Friedensallee 43

Tel. 0340/2169675

in Dessau-Roßlau

**GRABMALE • NATURSTEINARBEITEN**

**DENKMALPFLEGE • GRABMALVORSORGE**

Geschäftszeiten:

Mo. - Fr. 9 - 12 und 14 - 17 Uhr

und Samstag nach Vereinbarung

[www.steinmetzmeisterbetrieb-dessau.de](http://www.steinmetzmeisterbetrieb-dessau.de)

E-Mail: [steinmetzmeisterbetrieb-sommerlatte@gmx.de](mailto:steinmetzmeisterbetrieb-sommerlatte@gmx.de)



**STEINMETZ THIEME**  
KURT THIEME STEINMETZMEISTER  
ANERKANNTER KUNSTHANDWERKER  
MARIO THIEME STEINMETZMEISTER  
RESTAURATOR IM HANDWERK



DESSAU  
TEMPELHOFER STRASSE 46  
TEL. 03 40/8 58 20 41  
FAX 03 40/8 58 20 45

**SEIT 1964**

[info@steinmetz-thieme-dessau.de](mailto:info@steinmetz-thieme-dessau.de)

DESSAU  
AM ZENTRALFRIEDHOF  
TEL. 03 40/61 71 98  
FAX 03 40/5 16 95 45

**Grabmale - Restaurierung - Treppen - Bäder - Böden - Arbeitsplatten**

### Rat und Hilfe

- Vorsorgeberatung
- Bestattungen aller Art
- Behördengänge
- eigene Trauerhalle

Tag & Nacht für Sie da  
**0340 / 800 25 11**

Heidestraße 97  
06842 Dessau-Roßlau  
[www.antea-dessau.de](http://www.antea-dessau.de)

# Veranstaltungskalender mit Ausstellungen

## Ausstellungen und Museen

### Anhaltische Gemäldegalerie

Schloss Georgium, Puschkinallee 100  
Tel.: 0340/6612600, www.georgium.de  
Ständige Sammlung:

Wegen Sanierung des Schlosses Georgium bis auf Weiteres geschlossen. Gemälde von Cranach und altdeutschen Meistern im Museum für Stadtgeschichte (Johannbau)  
Konzerte und Vortragsveranstaltungen siehe www.georgium.de

### Fremdenhaus:

jeden Sonntag 12.00-17.00 Uhr

### Jahresausstellung der Anhaltischen Gemäldegalerie Dessau

„Eichen um Dessau - Naturstudien Dessauer Künstler des 18. bis Anfang des 20. Jahrhunderts“

Kunst der Gegenwart: Barbara Müller 5000 Eichen (bis 15.12.19)

### Orangerie:

30 Jahre Künstlerbuch Almanach COMMON SENSE 1989-2018 (bis 15.9.19)

Di-So 10.00-17.00 Uhr

### Stiftung Bauhaus Dessau

#### Bauhausgebäude

Gropiusallee 38, Tel. 0340 / 6508250

täglich 10.00 - 17.00 Uhr, öffentl. Führungen 11.00 + 14.00 Uhr, zusätzl. am Sa, So und an Feiertagen 12.00+16.00 Uhr

#### Bauhaus Museum Dessau

Mies-van-der-Rohe-Platz 1

Tel. 0340/6508250, Eröffnung: 8.9.19

9.9.-31.10.19 täglich 9.00-18.00, ab 1.11.19 täglich 10.00-17.00; öffentl. Führungen 10.00+13.00, zusätzl. am Sa, So und an Feiertagen 12.00+16.00 Uhr

### Meisterhäuser

Ebertallee 59-71, täglich 10.00-17.00 Uhr  
öffentliche Führungen 12.30+15.30 Uhr, zusätzl. am Sa, So und an Feiertagen 13.30 Uhr (Treffpunkt: Besucherzentrum Bauhausgebäude)

### Konsumgebäude

Am Dreieck 1, täglich 10.00-17.00 Uhr  
Öffentliche Führungen Siedlung Dessau-Törten 15.30 Uhr

Moses Mendelssohn Zentrum Mittelring 38

Mo geschlossen, Di-So 11.00-16.00 Uhr

### Ausstellungen:

Moses Mendelssohn - Sein Leben und Wirken, Dessauer jüdische Geschichte, Dessauer soziale Baugeschichte von Walter Gropius, Versuchssiedlung Törten

### Historisches Arbeitsamt von Walter Gropius

heute Amt für öffentliche Sicherheit u. Ordn. Mo. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 15.00, Di. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 17.30, Mi. 8.00 - 12.00, Do. 8.00 - 12.00 + 13.30 - 15.30, Fr. 8.00 - 12.00

### Museum für Naturkunde und Vorgeschichte

Askanische Straße 32

Mi.-So. und feiertags 10.00-17.00 Uhr

### Dauerausstellungen:

- Steinzeit und Bronzezeit im Mittelbegebiert - Besuchen Sie die Steinzeitfrau Charlotte

- Von Anemone bis Zwergrohrdommel - Auenlandschaften an Mulde und Elbe

- Schätze aus dem Untergrund

- Kostbarkeiten aus den Mineraliensammlungen

- Das Dessauer Land zwischen Germanen-

zeit und Mittelalter

- Aus der Geschichte des Museums

- Turmausstellung: Ein Gang durch die Erdgeschichte (So., Feiert. 14.00 - 16.00)

### Sonderausstellungen

STADT GIBT'S HIER NATÜRLICH, Teil des Projektes "Städte wagen Wildnis" (bis Mai 2021)

"Faszination Bernstein" (3.7.-30.11.19)

Museumspädagogische Veranstaltungen

Anfragen an mdd Tel. 5168433/34, 214824

### Museum für Stadtgeschichte Dessau

Johannbau, Schloßplatz 3a, Tel. 03 40 / 2 20 96 12

Mi.-So. und feiertags 10.00-17.00 Uhr

### Ständige Ausstellung:

„Schauplatz vernünftiger Menschen - Kultur und Geschichte in Anhalt I Dessau“  
"Interim. Meisterwerke der Anhaltischen Gemäldegalerie Dessau"

### Sonderausstellung

"Die Dessauer Badekultur an Mulde und Elbe - Zeitzeugen erinnern sich" (21.8.-30.11.19)

### Technikmuseum „Hugo Junkers“

Kühnauer Str. 161, Mo. - So. 10.00 - 17.00

Heimatmuseum Dessau-Alten, Städt. Klinikum, Haus 4, Mo-Fr 10.00 - 17.00, Sa/So/Feiertage 14.00 - 17.00

### Jüdische Gemeinde zu Dessau

Kantorstraße 3, Mo-Do 11.00-14.00

St. Pauluskirche, Radegaster Straße 10, täglich 10.00 - 12.00 + 15.00 - 17.00

Roßlauer Schifferverein, Clara-Zetkin-Str. 30c

Schiffahrtsmuseum mit 50 Schiffmodellen, Dokumenten, Schiffersachen; Di. 10.00-12.00+14.00-17.00, jeder 3. So. im Monat

14.00 - 17.00; außerhalb der Öffnungszeiten Tel. 034901/84824

### Strommuseum der Stadtwerke Dessau

Kornhausstraße 147 (DESWA-Gelände)

Erlebte Technikgeschichte

jeden 1. Mittwoch im Monat 10.00-16.00

Rathaus Dessau Foyer Rathausneubau

"Lebensnah", Ausstellung mit Bildern von Kathrin Kimmel (bis September 2019)

"kulturlandschaften" - Kunst in der Stadtlandschaft von Kavaliertstraße bis Friedensbrücke mit Arbeiten von über 30 Künstlern (8.6.-8.10.19)

### Flussbad Rehsumpf

"mehr licht, luft und sonne", Rückblick auf die Flussbadekultur u. Blick auf den gegenwärtigen Stand des Rehsumpfprojektes

Ölmühle Roßlau Hauptstraße 108a

"Motivvielfalt" - Ausstellung von Hilde Rund

Di, Do, So 14.00-17.00 Uhr (21.7.-10.09.19)

### Anhaltischer Kunstverein kunstRaum22

Askanische Straße 22

unArtig, die VI. - Selfie; Schüler machen Kunst - Das ICH als künstlerische Wahrnehmung (16.8.-13.9.19)

Lisa Reichmann - Fäden (20.9.-2.11.19)

Mi-Sa 14.00-17.00 Uhr

### Wissenschaftliche Bibliothek

STABWERK Kunst im Stadtraum von Thomas Rabisch; Mo/Fr 10.00-14.00, Di/Do 14.00-18.00 Uhr (bis 1.10.19)

### Marienkirche Dessau

"Was glaubst du denn?! Muslime in Deutschland", Wanderausstellung (bis 26.9.19)

## Veranstaltungen September 2019

### SONNTAG, 01.09.

Theater: 17.00 Rosi träumt (Wörlitz/Insel Stein)

Roßlau: Heimat- und Schifferfest

Diakonissenanstalt: 125 Jahre Anh. Diakonissenanstalt, 14.00 Festgottesdienst+17.00

Konzert Kammerorchester St. Laurentius

St. Johannis: 20.00 Orgel und Tanz

### MONTAG, 02.09.

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Villa Krötenhof: 10.00 Chorprobe+15.30 Klöppeln+15.30 Pilzberatg.+19.00 Salsa Schule

Bistro Merci: 14.00 Spielenachmittag der VS

Sportheim Kiefern Peusstr. 43: 16.00-20.00 Blutspendeaktion

Frauzentrum: 14.00 "Einmal Gobi und zurück - Expedition in die Mongolei", Vortrag & Gesprächsrunde

Ölmühle: 14.00 Familienmalzirkel

### DIENSTAG, 03.09.

Schloss Wörlitz: 16.00 Georg Forster - Der

Welterkunder in Wörlitz, Führung

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Eigenbetrieb Stadtpflege Wasserwerkstr.: 17.00

Quartiersgespräch "Wie geht es weiter am Leipziger Tor?"

Ölmühle: 14.00 Kaffeeklatsch für Kreative

Schloßplatz 3: 15.00-18.00 Sprechstunde

"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

Bistro Merci: 14.00 Skatnachmittag der VS

### MITTWOCH, 04.09.

Frauzentrum: 10.00 Radtour entlang der

Freiraumausstellung "Unsichtbare Orte - Das

Bauhaus in Dessau", Treff: Frauenzentrum

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Naturkundemuseum (ehem. "Grillbar"): 18.30

Seeadler im Umkreis von Dessau-Roßlau

Schwabehaus: 18.30 Treff Literaturkreis "Wilhelm Müller"

Biosphärenreservat, Auenhaus: 15.00 Führung am Insektenhotel

Marktstraße 9: 10.00 SHG Osteoporose

AWO Parkstr. 5: 17.00-19.00 Repaircafé - Gitarrenpflege und kleine Reparaturen

Ölmühle: 14.00 Sangesfreunde+19.00 Tischtennis

Villa Krötenhof: 9.00/10.00/11.00 Seniorensport+10.00 Verkehrsteilnehmerschulg.

### DONNERSTAG, 05.09.

Wörlitzer Park: 18.00 Baustellenführung durch das Haus der Fürstin

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Schloßplatz 3: 10.00-13.00 Sprechstunde

"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

Villa Krötenhof: 13.00 Skat+19.00 Square Dance

Ölmühle: 19.00 Geführte Meditation

DRK-Blutspendedienst Altener Dam 50: 8.00-19.00 Blutspendeaktion

### FREITAG, 06.09.

Treff Tourist-Info Dessau: 21.00 Nachtwächterführung durch das Dessau von 1815

Schwabehaus: 20.00 FRIEDERIKE TEICHERT - "Aufstehen & Weitergehen", Konzert

Ordnungsamt Aug.-Bebel-Pl.: 19.30 "Das Bauhaus und die Esoterik", Vortrag

Ölmühle: 18.30 Orientalischer Tanz

Villa Krötenhof: 14.00 Tanznachmittag "Wir ab 60."+17.00 Spiele-Abend

### SAMSTAG, 07.09.

Theater: 19.00 Konzert zur Eröffnung der neuen Spielzeit (Theatervorplatz)

Treff Tourist-Info Dessau: 11.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Flugplatz Köthen: 10.00-18.00 Flugplatzfest

Bodelschwinghaus Johannsstr.: 8.45 Fast vergessene und geheimnisvolle Orte, Radtour

Elbe-Rosel-Halle: 13.00-18.00 Dinosaurier-Ausstellung

Ferropolis: 17.00 Pyro Games 2019

### SONNTAG, 08.09.

Theater: 15.00 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)

Park Luisium: 10.30 Konzertreihe "... und sonntags ins Luisium"

Schloss Mosigkau: 15.00 Abschlusskonzert "Stars von morgen - Parade der Jungen"

St. Petri Wörlitz: 15.00 Kammermusik

Schlosspark Oranienbaum: 10.00 Geführte Wanderung durch den Park, Treff: Parkplatz vor der Orangerie, Dessauer Straße+10.00

Führung durch Orangerie+11.00-16.00 Öffnung Chinesisches Haus u. Pagode

Biosphärenreservat, Kapenschlösschen: 11.00-17.00 Zum Tag des offenen Denkmals: Kapenschlösschen - Vom fürstlichen Jagdhaus zum Sitz der Biosphärenreservatsverwaltung Mittelbe

Flugplatz Köthen: 10.00-18.00 Flugplatzfest

Flussbadeanstalt Rehsumpf: 10.00-17.00 Tag des offenen Denkmals

Ölmühle: 11.00-17.00 Tag des off. Denkmals

St. Johannis: 17.00 Orgelkonzert

Elbe-Rosel-Halle: 10.00-18.00 Dinosaurier-Ausstellung

### MONTAG, 09.09.

Theater: 9.30 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Schwabehaus: 18.00 Treff Numismatiker

Bistro Merci: 14.00 Spielenachmittag der VS

Villa Krötenhof: 10.00 Chorprobe+14.00 Traf-

fen der Ost- u. Westpreußen+15.30 Pilzberatung+19.00 Salsa Schule

Frauzentrum: 14.00 "Besteuerung der Renten", Vortrag & Gesprächsrunde

Ölmühle: 14.00 Familienmalzirkel

### DIENSTAG, 10.09.

Theater: 9.00 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)+10.30

Nathans Kinder (AT Foyer)

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Schloßplatz 3: 15.00-18.00 Sprechstunde

"WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

Schloss Wörlitz: 16.00 Georg Forster - Der

Welterkunder in Wörlitz, Führung

Bistro Merci: 14.00 Skatnachmittag der VS

St. Peter und Paul: 18.00 Ökumenisches Gedenken an Menschen, die durch Suizid aus dem Leben gegangen sind

Ölmühle: 14.00 Kaffeeklatsch für Kreative

### MITTWOCH, 11.09.

Theater: 9.00 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)+10.30

Nathans Kinder (AT Foyer)

Treff Tourist-Info Dessau: 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

Schloss Mosigkau: 15.00 Das Hochadelige

Fräuleinstift Mosigkau, Führung

Marktstraße 9: 10.00 SHG Osteoporose

Villa Krötenhof: 9.00/10.00/11.00 Seniorensport

Frauzentrum: 10.00 Besuch des Industrie- und Film museums Wolfen, Treff: Hauptbahnhof Dessau (Voranmeldg. unter 0340/8826070)+14.00 Gesprächsrunde der Dessauer Gruppe der in der DDR geschiedenen Frauen

AWO Parkstr. 5: 17.00-19.00 Technik-Kreativ-

# Veranstaltungskalender mit Ausstellungen

stammtisch

**Bürgerhaus Mosigkau:** 19.00 Pflege(stand) in Mosigkau? Vortrag mit Mitarbeitern von Pflegediensten und der Seniorenresidenz  
Ölmühle: 19.00 Tischtennis

## DONNERSTAG, 12.09.

**Theater:** 9.00 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)+10.30 Nathans Kinder (AT Foyer)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang  
**Schloßplatz 3:** 10.00-13.00 Sprechstunde "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

**BBFZ:** 17.00 "Schule und Philatelie", Vortrag des Briefmarkenvereins Dessau-Roßlau  
**Umweltbundesamt:** 18.00 "Gestaltung Stadt- eingang Ost", öff. Informationsveranstaltung  
**Ölmühle:** 19.00 Geführte Meditation  
**Bistro Merci:** 14.00 Rommeenachm. der VS  
**Villa Krötenhof:** 13.00 Skat+19.00 Square Dance

## FREITAG, 13.09.

**Theater:** 9.30 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)+19.00 Werkeinführung+19.30 Violett (Gr. Haus)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Abendspaziergang mit der Türmerin von St. Marien St. Marien Roßlau: 17.00 Konzert  
**Ölmühle:** 18.30 Orientalischer Tanz  
**Villa Krötenhof:** 14.00 Tanznachmittag "Wir ab 60."+17.00 Spiele-Abend

## SAMSTAG, 14.09.

**Theater:** 15.30 Werkeinführung+16.00 Violett (Gr. Haus)+19.30 Werkeinführung+20.00 Violett (Gr. Haus)  
**Melanchthonkirche Alten:** 17.00 Konzertante Barockmusik

**Treff Tourist-Info Dessau:** 11.00 Öffentlicher Stadtrundgang  
**Lidiceplatz:** 9.00 Regional- und Biomarkt  
**Verein Haus-/Grundeigentümer, Albrechtstr. 116:** 10.00 - 12.00 Tag der offenen Tür  
**Streetz:** 9.00-16.00 20. Großes Backhausfest mit Bauernmarkt  
**Meinsdorf:** ab 10.00 Erntedankfest  
**Gelände am Räucherturm Elisabethstr.:** ab 12.00 2. Interkulturelles Parkfest  
**Mosigkau Gelände TSV 1894:** 11.00-16.00 Weltkindertagsfest

**Anh. Berufsschulzentrum Turnhalle:** ab 10.00 15. Dessau-Roßlauer Tanzwettbewerb  
**Radisson Blu Hotel:** 9.30-14.30 "Wann ist Krebs heilbar? - Heute und in Zukunft.", Aktionstag des Tumorzentrums Anhalt

## SONNTAG, 15.09.

**Theater:** 15.00 Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich (AT Puppenbühne)+14.30 Werkeinführung+15.00 Violett (Gr. Haus)+18.30 Werkeinführung+19.00 Violett (Gr. Haus)

**Villa Krötenhof:** 16.00 Kabarett mit "MIPÖRT"  
**Ölmühle:** 15.00 Vernissage Collagen und Malelei von Astrid Lesnik  
**Naturkundemuseum:** 10.00/11.00/13.00/14.00/ Turmführungen

**St. Johannis:** 11.00 Musikal. Gottesdienst  
**MONTAG, 16.09.**

**Theater:** 10.00 Nathans Kinder (AT Foyer)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang  
**Bistro Merci:** 14.00 Spielenachmittag der VS  
**Frauzentrum:** 14.00 Thema: Scheidungspraxis im Umbruch 1980-2000, Anja Schröter stellt ihr Buch "Ostdeutsche Ehen vor Gericht" vor  
**Umweltbundesamt:** 19.00 "Weniger wäre mehr", Veranstaltung des Energietisch-Des-

sau e. V. mit Winfried Wolf  
**Villa Krötenhof:** 10.00 Chorprobe+15.30 Pilzberatung+19.00 Salsa Schule

## DIENSTAG, 17.09.

**Schloss Wörlitz:** 16.00 Restauratoren bei der Arbeit - Restaurierung der Beletage, Führung  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang  
**Schloßplatz 3:** 15.00-18.00 Sprechstunde "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

**Bistro Merci:** 14.00 Skatnachmittag der VS  
**Ölmühle:** 14.00 Kaffeeklatsch für Kreative+18.00 AG Heimatgeschichte

## MITTWOCH, 18.09.

**Frauzentrum:** 14.00 Mundartlesung zum 110. Geburtstag von Bewerssch Anne  
**Schloss Wörlitz:** 16.00 Georg Forster - Der Welterkunder in Wörlitz, Führung  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Steckby, Vogelschutzwarte:** 16.00 Führung durch den Steckby-Lödderitzer Forst  
**Marktstraße 9:** 10.00 SHG Osteoporose  
**Grundschule Meinsdorf:** 16.30-20.00 Blutspendeaktion  
**AWO Parkstr. 5:** 17.00-19.00 Repaircafé

**Ölmühle:** 14.00 Sangesfreunde+19.00 Tischtennis  
**Naturkundemuseum (ehem. Grillbar):** 18.30 Down-Under - der Süden, Bilder-Vortrag  
**Villa Krötenhof:** 9.00/10.00/11.00 Seniorensport+

## DONNERSTAG, 19.09.

**Park Luisium:** 16.00 Instandsetzung Ringeich und Hadrianwall, Baustellenführung  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Schloßplatz 3:** 10.00-13.00 Sprechstunde "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

**Villa Krötenhof:** 13.00 Skat+19.00 Square Dance+19.00 Fachgruppe Astronomie  
**Ordnungsamt Aug.-Bebel-Pl.:** 19.00 "Der neue Mensch" - Lesereihe von Andreas Hillger zur politischen Bedeutung des Bauhauses

## FREITAG, 20.09.

**Theater:** 19.00 Werkeinführung+19.30 Manon Lescaut (Gr. Haus)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Romantischer Spaziergang - Dessau auf ungewöhnliche Art erleben

**kunstRAUM22 Askanische Str. 22:** 17.00 "Lisa Reichmann - Fäden", Vernissage  
**Umweltbundesamt:** 19.30 "Klimawandel und Klimaschutz", Vortrag

**Hauptbibliothek:** 19.00 40 Jahre Autoren- und Literaturkreis "Wilhelm Müller", Jubiläumslesung

**Petruskirche:** 19.00 Konzert z. Bauhausjahr  
**Bistro Merci:** 14.00 Skatnachmittag der VS  
**Villa Krötenhof:** 14.00 Tanznachmittag "Wir ab 60."+17.00 Spiele-Abend+19.30 Aquarienverein Vortragsabend

## SAMSTAG, 21.09.

**Theater:** 17.00 Der zerbrochene Krug (Gr. Haus)

**Treff Tourist-Info Dessau:** 11.00 Öffentlicher Stadtrundgang  
**Drehberg bei Vockerode:** ab 14.00 Drehbergfest

**Georgengarten:** 14.00 Führung durch den Park, Treffpunkt: Restaurant am Georgengarten  
**Schloss Mosigkau Ehrenhof:** 10.00-15.00 20. Mosigkauer Floh- und Büchermarkt  
**Wörlitzer Park:** 10.00-12.30 Mit dem Schlossgespenst Rudi Schussel durch den Wörlit-

zer Park, Treff: Palmenhaus  
**Militärmuseum Roßlau:** 10.00-18.00 Sonderausstellung

## SONNTAG, 22.09.

**Theater:** 17.00 Beliebte Melodien aus Oper, Operette und Konzert (Gr. Haus)  
"Eichenkranz" Wörlitz: 15.00 "Wir sollten sämtliche Wunder begegnen" - Hommage an Hildegard Kneef

**Frauzentrum:** 10.00 Frauengesprächskreis  
**Auferstehungskirche Ziebigker Straße:** ab 14.00 20. Anhaltischer Obsttag

**Militärmuseum Roßlau:** 10.00-18.00 Sonderausstellung  
**Ölmühle:** 15.00 Kaffeegarten

## MONTAG, 23.09.

**Theater:** 10.00 Nathans Kinder (AT Foyer)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Frauzentrum:** 14.00 Gesprächsrunde zum Tag der deutschen Einheit mit der Regionalpolitikerin Heidemarie Ehler

**Bistro Merci:** 14.00 Spielenachmittag der VS  
**Villa Krötenhof:** 10.00 Chorprobe+19.00 Salsa Schule

## DIENSTAG, 24.09.

**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Schloss Wörlitz:** 16.00 Georg Forster - Der Welterkunder in Wörlitz, Führung  
**Schloßplatz 3:** 15.00-18.00 Sprechstunde "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

**Bistro Merci:** 14.00 Skatnachmittag der VS  
**Ölmühle:** 14.00 Kaffeeklatsch für Kreative

## MITTWOCH, 25.09.

**Frauzentrum:** 10.00 Frauenmitbring-Frühsstück mit den Schlagzeilen der Woche+14.00 Meditative Klangreise (Voranmeldung unter 0340/8826070)

**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Marktstraße 9:** 10.00 SHG Osteoporose  
**Schloss Mosigkau:** 15.00 Ein Besuch bei der Prinzessin Anna Wilhelmine von Anhalt-Dessau in ihrem Schloss

**Naturkundemuseum:** 19.00 Schnellkäfer - Rote Liste, Bilder-Vortrag  
**Ölmühle:** 14.30 LeseKaffee+19.00 Tischtennis

**Villa Krötenhof:** 9.00/10.00/11.00 Seniorensport+14.00 Verkehrsteilnehmerschulung.

## DONNERSTAG, 26.09.

**Theater:** 19.30 1. Sinfoniekonzert (Gr. Haus)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Schloßplatz 3:** 10.00-13.00 Sprechstunde "WEISSER RING - Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern"

**Bistro Merci:** 14.00 Rommeenachm. der VS  
**Villa Krötenhof:** 13.00 Skatnachmittag+19.00 Square Dance

**Georgenzentrum:** 19.30 "So fern wie nah: Polen", Vortrag

## FREITAG, 27.09.

**Theater:** 19.30 1. Sinfoniekonzert (Gr. Haus)  
**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Abendspaziergang mit der Türmerin von St. Marien

**Schloss Luisium:** 18.00 Das kurze Leben von Luise von Anhalt-Köthen, Vortrag  
**Villa Krötenhof:** 14.00 Tanznachmittag "Wir ab 60."+17.00 Spiele-Abend

**Bauhaus-Café:** 18.00 Gottesdienst, "herz - hirn - hand -Das Bauhaus im Roman"  
**SAMSTAG, 28.09.**  
**Theater:** 15.15 Familieneinführung+16.00 Katja und der Teufel (Gr. Haus)

**Treff Tourist-Info Dessau:** 11.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Veranstaltungszentrum Golfpark:** 16.00 Großes Jubiläumskonzert "100 Jahre Anhaltinisches Zupforchester"

**Christuskirche Ziebigk:** 17.00 Konzert mit dem Landesjugendchor Sachsen-Anhalt

**Melanchthonkirche Alten:** 17.00 Chorkonzert

**St. Johannis:** 19.30 Aufbruch in die Moderne - Orgelmusik der 1920er Jahre

## SONNTAG, 29.09.

**Theater:** 15.00 Der kleine Prinz (AT Puppenbühne)+17.00 Im Weissen Rößl (Gr. Haus)

**Naturkundemuseum:** 10.00-12.00+14.00-16.00 Bernsteinschleifen

**Schloss Georgium Fremdenhaus:** 15.00 5000 Eichen - Kunstgespräch mit Barbara Müller  
**Ölmühle:** 15.00 Der Seniorenbeauftragte der Stadt zu Gast

**Kirche Waldersee:** 17.00 Benefizkonzert  
**Georgenzentrum:** 19.30 "So fern wie nah: Polen", Vortrag

## MONTAG, 30.09.

**Theater:** 9.30 Der kleine Prinz (AT Puppenbühne)

**Treff Tourist-Info Dessau:** 18.00 Öffentlicher Stadtrundgang

**Marienkirche:** 18.30 "Politikverdrossenheit? - Nicht mit uns", Podiumsdiskussion

**Villa Krötenhof:** 10.00 Chorprobe+19.00 Salsa Schule

**Bistro Merci:** 14.00 Spielenachmittag der VS

**Ihr Angebot über Ausstellungen und Veranstaltungen, sofern dies gemeinnütziger Art ist, kann hier kostenlos veröffentlicht werden, wenn Sie Ihre Informationen für die Oktober-Ausgabe bis zum 16. September 2019, 12.00 Uhr, in der Pressestelle der Stadtverwaltung abgeben bzw. per E-Mail zusenden.**

**Für die Richtigkeit aller hier veröffentlichten Informationen übernimmt die Redaktion keine Garantie. Auskünfte gibt es nur bei den Veranstaltern.**

## AMTSBLATT

Amtsblatt Nr. 9/2019  
13. Jahrgang, 30. August 2019  
Herausgeber: Stadt Dessau-Roßlau,  
Zerbster Str. 4, 06844 Dessau-Roßlau,  
Telefon: 0340 204-2313, Fax: 0340 204-2913  
Internet: <http://www.dessau-rosslau.de>;  
E-Mail: [amtsblatt@dessau-rosslau.de](mailto:amtsblatt@dessau-rosslau.de);  
Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadt Dessau-Roßlau, Zerbster Str. 4,  
06844 Dessau-Roßlau  
Carsten Sauer  
Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit;  
Redaktion: Cornelia Maciejewski  
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG,  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg,  
Tel. (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg  
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)  
Das Amtsblatt Dessau-Roßlau erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte, soweit technisch möglich, verteilt. Der Abonnementspreis beträgt im Jahr innerhalb von Dessau-Roßlau Euro 37,20 incl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer und Versand oder per PDF zu einem Preis von 1,95 Euro pro Ausgabe.

Nähere Informationen zu einigen Veranstaltungen sind im Innenteil des Amtsblattes zu finden.

Innungsmittglied



**System Dachbau Service GmbH**

**Wir sind für Sie da!**

- Dacheindeckung
- Flachdachbau
- Klempnerarbeiten
- Reparaturen

**System Dachbau Service GmbH**

Rosenhof 5 \* 06844 Dessau-Roßlau

☎ 03 40 - 26 10 70 📠 03 40 - 26 10 710 📞 01 71 - 30 80 786

✉ info@system-dachbau.de 🌐 www.system-dachbau.de

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)


**Dachdecker GmbH Wagner**

Meisterbetrieb Innungsmittglied

Ausführung von: Dacheindeckungen und Abdichtungen aller Art, Dachbegrünungen, Terrassenbeläge, Dachklempnerarbeiten, Taubendorn, Zimmererarbeiten (Dachstuhl), Montage von Solaranlagen und Leichtdächern, Baufinanzierungen

Lorkstraße 28  
Post: Peterholzhang 9a  
Tel. 03 40/8 54 63 10  
[www.dachwagner.de](http://www.dachwagner.de)

**06842 Dessau/Roßlau**  
**06849 Dessau/Roßlau**  
Fax 03 40/8 54 63 30  
Funk 01 63 / 7 54 63 12/14





## Sandner Dachbau GmbH

Kleinkühnauer Str. 48a · 06846 Dessau/Roßlau

Tel.: 03 40 - 61 36 04 · Fax: 03 40 - 61 36 05

Funk: 0152 - 090 790 79

[info@sandner-dachbau.de](mailto:info@sandner-dachbau.de) · [www.sandner-dachbau.de](http://www.sandner-dachbau.de)

**Dacheindeckung/-sanierung · Gerüstbau**  
**Fassadengestaltung · Dachklempnerei**  
**Blitzschutz · Holzschutz**



**dabei**

**um euch täglich neu zu begeistern**

Mit **DESSAUSTROM** begleiten wir euer Leben jeden Tag aufs Neue und helfen euch bei der Verwirklichung eurer Ziele. **Wir sind dabei!**

[www.dvv-dessau.de](http://www.dvv-dessau.de) | Werde Fan unserer Facebook-Fanpage!  [www.facebook.com/StadtwerkeDessau](https://www.facebook.com/StadtwerkeDessau)

